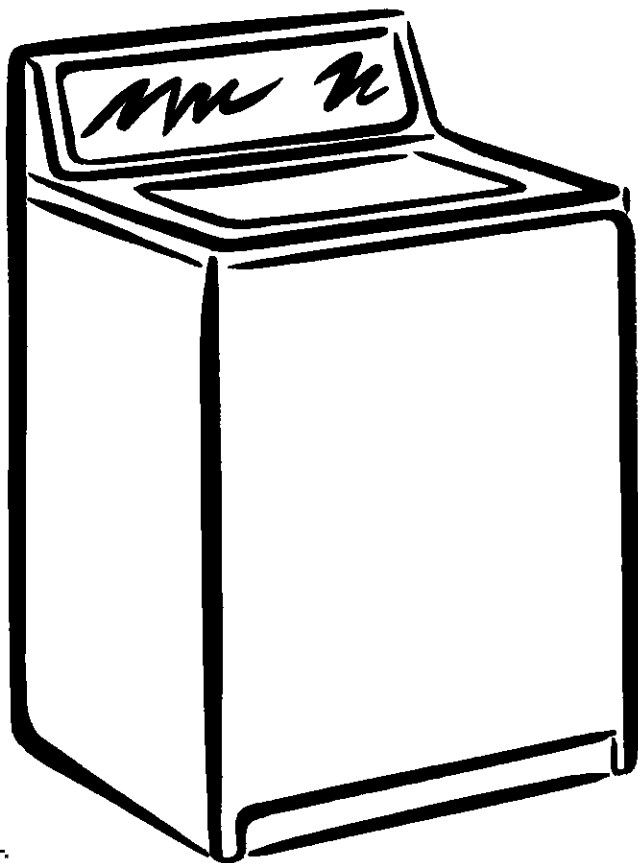


Owner's Manual and Installation Instructions



SENSOR SMART™ Three-Speed Automatic Washers

with *Catalyst*™
Cleaning Action



ENGLISH ESPAÑOL FRANÇAIS

IMPORTANT:

Read and follow all safety
and operating instructions
before first use of this product.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A. www.sears.com
Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8 www.sears.ca

TABLE OF CONTENTS

BEFORE USING YOUR NEW WASHER	2
KENMORE ELITE™ WASHER WARRANTY	3
WASHER SAFETY	4
INSTALLATION INSTRUCTIONS	6
OPERATING YOUR WASHER	21
LAUNDRY TIPS	39
CARING FOR YOUR WASHER	41
TROUBLESHOOTING	42
SEARS MAINTENANCE AGREEMENT	47

BEFORE USING YOUR NEW WASHER

Please read this manual. It will help you install and operate your new Kenmore ELITE™ washer in the most economical way.

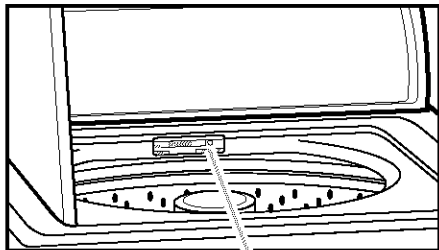
For more information about the care and operation of Kenmore ELITE™ appliances call your nearest Sears store. You will need the complete model and serial numbers when requesting information. Your washer's model and serial numbers are located on the Model and Serial Number Plate.

Use the space below to record the model number and serial number of your new Kenmore ELITE™ washer.

Model No.

Serial No.

Date of Purchase



Model and Serial Number Plate

Keep this book and your Sears Sales check (receipt) in a safe place for future reference.

KENMORE ELITE™ WASHER WARRANTY

Limited Lifetime Warranty on White Porcelain Basket

For the lifetime of the washer from the date of purchase, Sears will replace the white porcelain wash basket if it chips or rusts due to defective material or workmanship. You will be charged for labor after the first year.

Limited 10-Year Warranty on Plastic Tub*

For the second through tenth year from the date of purchase, Sears will replace the plastic tub if it is defective in material or workmanship. You will be charged for labor after the first year.

Limited 5-Year Warranty on Gearcase Parts*

For the second through fifth year from the date of purchase, Sears will replace any gearcase parts that are defective in material or workmanship. You will be charged for labor after the first year.

Limited 2-Year Warranty on SENSOR SMART™ Control Board

For two years from the date of purchase, Sears will replace the SENSOR SMART™ control board if it is defective in material or workmanship. You will be charged for labor after the first year.

Full 1-Year Warranty on Mechanical and Electrical parts

For one year from the date of purchase, when this washer is installed and operated according to the instructions that come with it, Sears will repair or replace any of its mechanical or electrical parts if they are defective in material or workmanship.

Warranty Restriction

If this washer is operated for any purpose other than private family use, all warranty coverage is restricted to 90 days from the date of purchase.

Warranty Service

Warranty service is available by contacting your nearest Sears Service Center in the United States or Canada.

This warranty applies only while this washer is used in the United States or Canada.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

**Sears, Roebuck and Co.,
Dept 817WA,
Hoffman Estates, IL 60179**

**Sears Canada Inc., Toronto,
Ontario, Canada M5B 2B8**

*In Canada a different warranty may apply.

In the U.S. for Sears warranty information or to contact a Sears Service Center, call 1-800-4-MY-HOMESM (1-800-469-4663).

In Canada, call 1-877-533-6937.

ENGLISH

WASHER SAFETY

Your safety and the safety of others is very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol. This symbol alerts you to hazards that can kill or hurt you and others. All safety messages will be preceded by the safety alert symbol and the word "DANGER" or "WARNING". These words mean:

⚠ DANGER

You will be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

⚠ WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will identify the hazard, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using your washer, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the washer.
- Do not wash articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, other flammable or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.
- Do not add gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable or explosive substances to the wash water. These substances give off vapors that could ignite or explode.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for 2 weeks or more. **HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE.** If the hot water system has not been used for such a period, before using a washing machine, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Do not allow children to play on or in the washer. Close supervision of children is necessary when the washer is used near children.
- Before the washer is removed from service or discarded, remove the lid.
- Do not reach into the washer if the tub or agitator is moving.
- Do not install or store this washer where it will be exposed to the weather.
- Do not tamper with controls.
- Do not repair or replace any part of the washer or attempt any servicing unless specifically recommended in the Owner's Manual or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- See the "INSTALLATION INSTRUCTIONS" section for grounding requirements.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

ENGLISH

INSTALLATION INSTRUCTIONS

INSTALLATION OVERVIEW

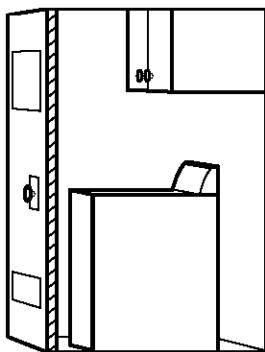
For a complete list of tools and parts needed, see pages 7-9.

A. SELECT LOCATION

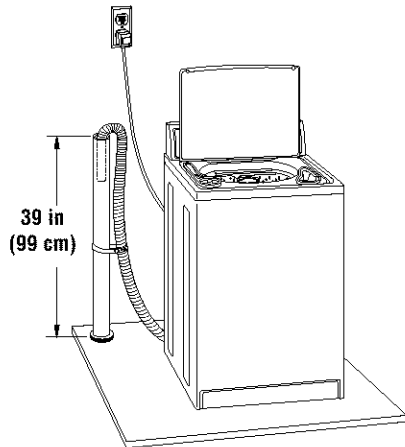
FOR YOUR WASHER (pgs. 11-13)

Recessed Area/

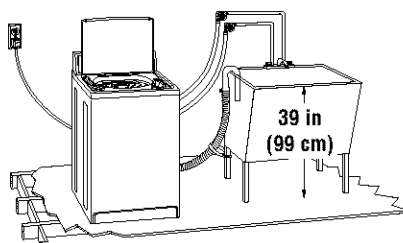
Closet Installation Instructions (p. 11)



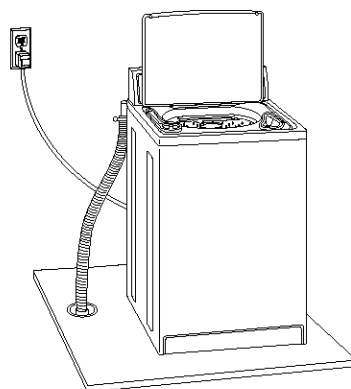
Standpipe Drain System (p. 13)



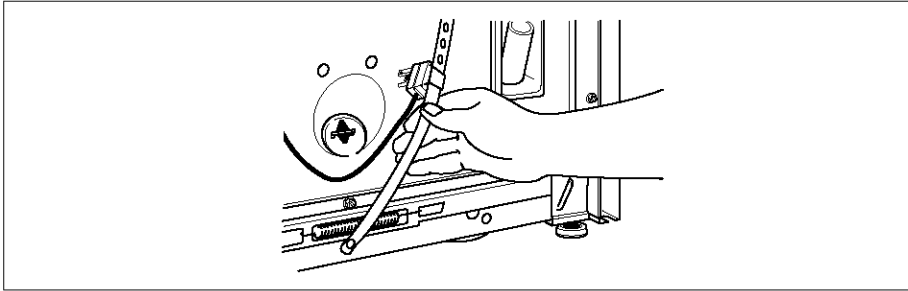
Laundry Tub Drain System (p. 12)



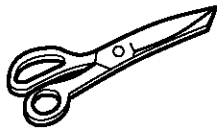
Floor Drain System (p. 13)



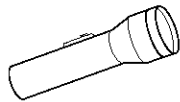
B. REMOVE SHIPPING STRAP (p. 14)



Tools Needed:



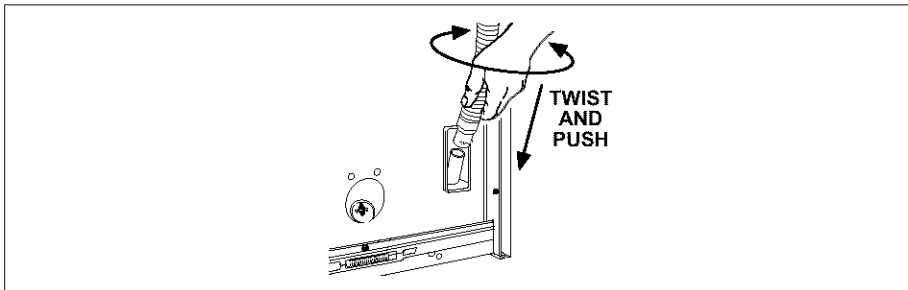
Scissors



Flashlight (optional depending on installation)

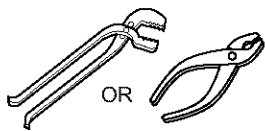
ENGLISH

C. CONNECT DRAIN HOSE (pgs. 15-16)

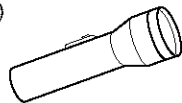


Tools Needed:

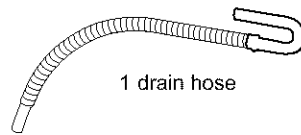
Parts Supplied:



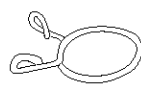
Pliers that open to 1 $\frac{1}{8}$ in (3.95 cm)



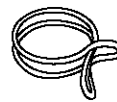
Flashlight (optional depending on installation)



1 drain hose

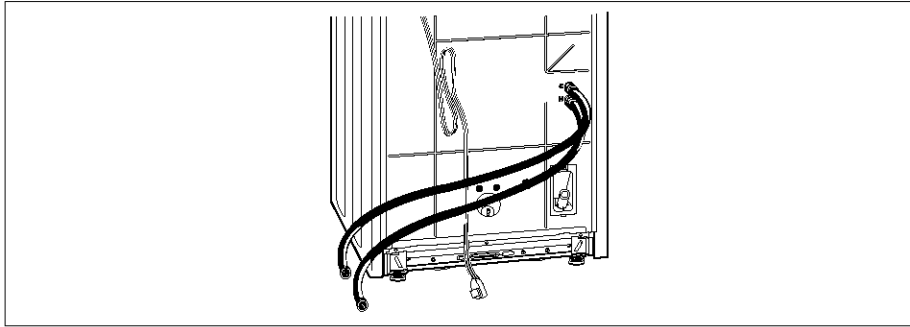


1 yellow, single-wire hose clamp (top of drain hose)

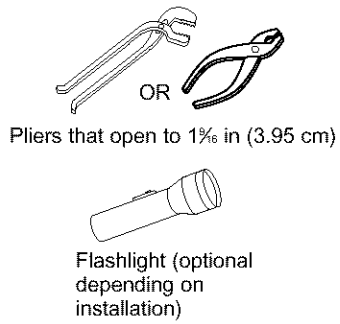


1 silver, double-wire hose clamp (bottom of drain hose)

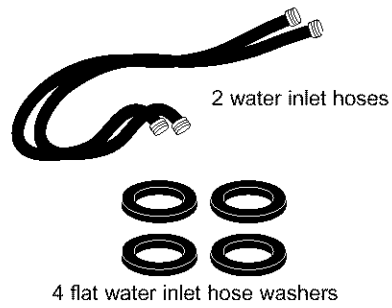
D. CONNECT INLET HOSES TO WASHER (pgs. 16-17)



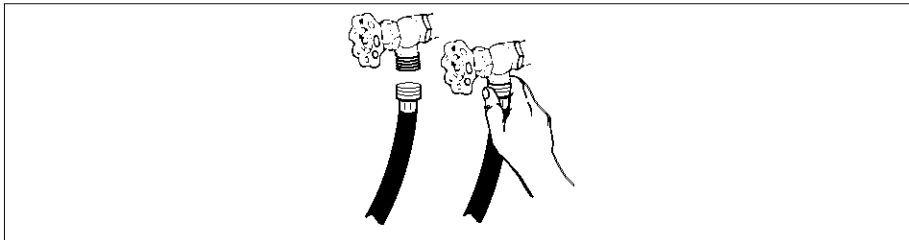
Tools Needed:



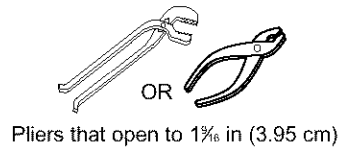
Parts Supplied:



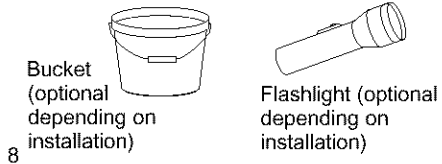
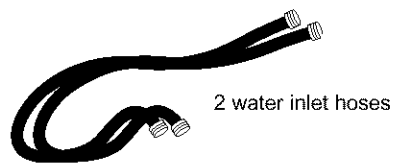
E. CONNECT INLET HOSES TO WATER FAUCETS (pg. 17)



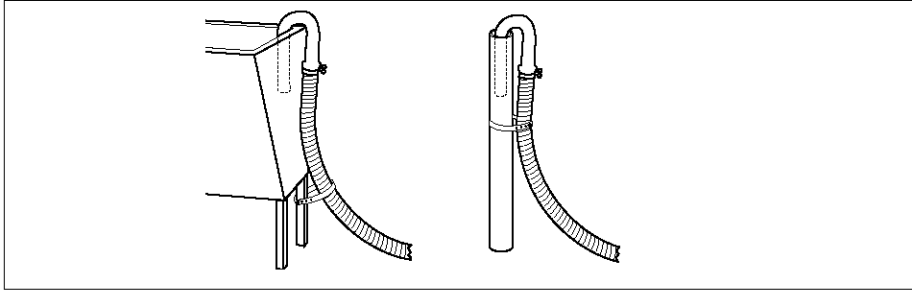
Tools Needed:



Parts Supplied:

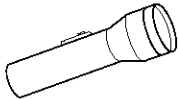


F. SECURE DRAIN HOSE (p. 18)

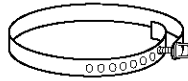


Tools Needed:

Parts Supplied:



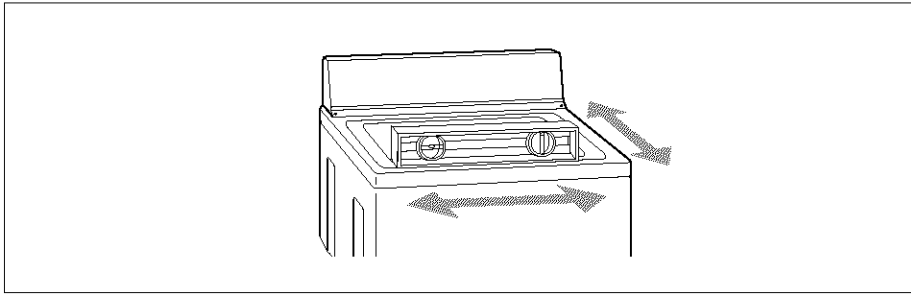
Flashlight (optional depending on installation)



Shipping strap with fastener

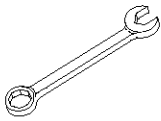
ENGLISH

G. LEVEL WASHER (p. 19)

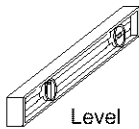


Tools Needed:

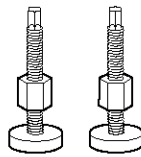
Parts Supplied:



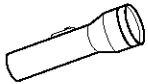
1/8-in (1.43 cm) open-end wrench



Level



2 front leveling legs with nuts



Flashlight (optional depending on installation)




Wood block

ELECTRICAL REQUIREMENTS

120-Volt, 60-Hz., AC-only, 15- or 20-ampere fused electrical supply is required. (Time-delay fuse or circuit breaker is recommended.) Connect to an individual branch circuit.

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

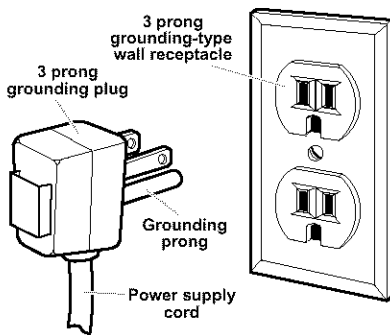
Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

This washer is equipped with a power supply cord having a 3-prong grounding plug. To minimize possible shock hazard, you must plug the power supply cord into a mating 3-prong grounding-type wall receptacle, grounded in accordance with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70-latest edition and all local codes and ordinances.



- **For a grounded, cord-connected washer:**

GROUNDING INSTRUCTIONS

This washer must be grounded. In the event of malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electrical shock by providing a path of least resistance for electric current. This washer is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING: Improper connection of the equipment grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded.

Do not modify the plug provided with the appliance – if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

- **For a permanently connected washer:**

GROUNDING INSTRUCTIONS

This washer must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the appliance.

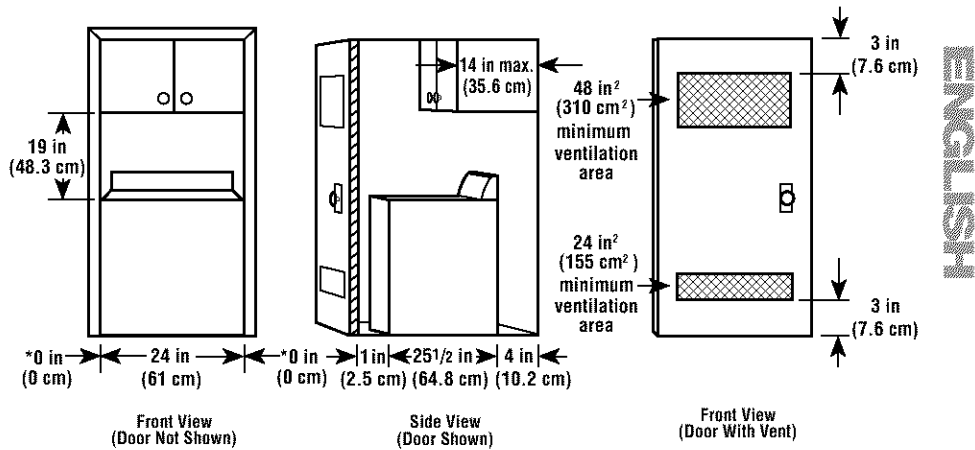
**A. SELECT LOCATION
FOR YOUR WASHER –**

for your Benefit

Selecting the proper location for your washer will improve its performance and minimize concerns like washer walk or noise.

**RECESSED AREA/
CLOSET INSTALLATION INSTRUCTIONS**

This washer may be installed in a recessed area or closet.



ENGLISH

*Additional clearance for wall, door and floor moldings may be required.

To reduce transfer of washer sounds, a clearance of 1 in (2.5 cm) on the sides of the washer is recommended.

- The installation spacing is in inches (centimeters) and is the minimum allowable.
- Allow additional space if other appliances are to be installed in the area.
- If closet door is installed, the minimum air openings in top and bottom are required. Louvered doors with equivalent air openings in top and bottom are acceptable.

LAUNDRY TUB DRAIN SYSTEM

Check location where washer will be installed. This washer can be installed using one of three systems:

- Laundry tub drain system (below)
- Standpipe drain system (p. 13)
- Floor drain system (p. 13)

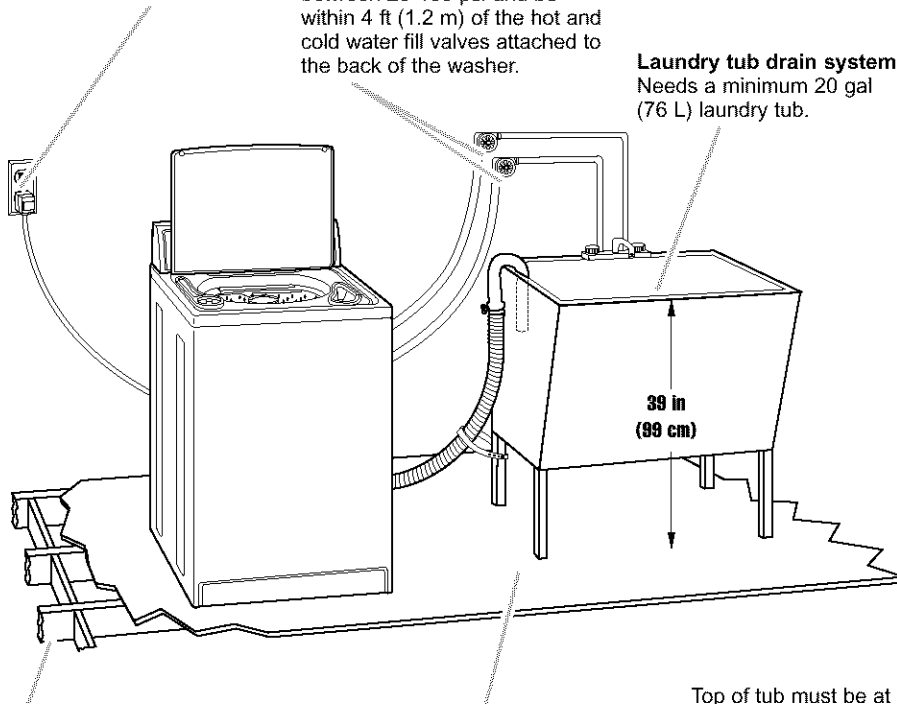
Do not store or operate washer at or below 32°F (0°C) (some water may remain in washer). See page 41 for winterizing information.

Proper installation is your responsibility. Make sure you have everything necessary for correct installation including the following points:

Grounded receptacle: Must be within 4 ft (1.2 m) of where the power cord is attached to the back of the washer.

Hot and cold water faucets: Must provide water pressure between 20-100 psi and be within 4 ft (1.2 m) of the hot and cold water fill valves attached to the back of the washer.

Laundry tub drain system: Needs a minimum 20 gal (76 L) laundry tub.

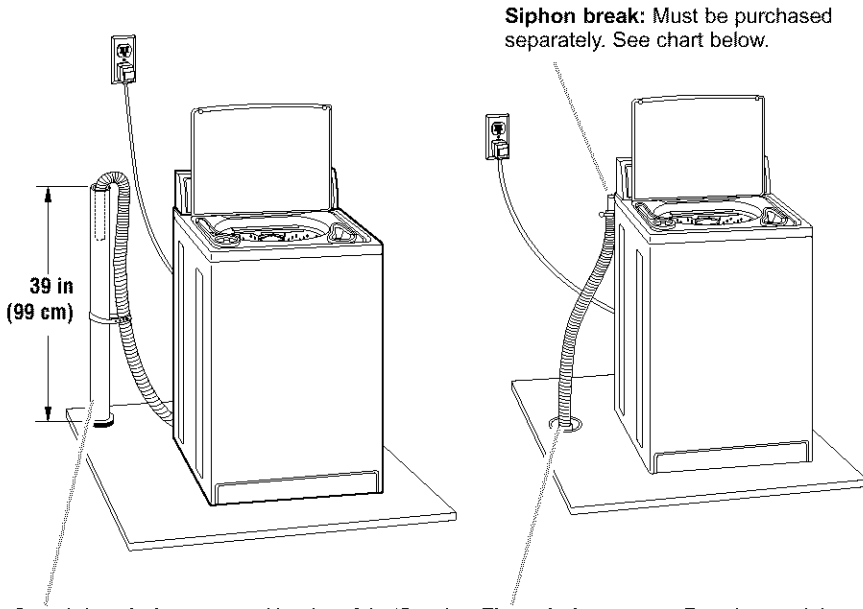


Support: Floor must be sturdy enough to support a total weight of 315 lbs (143 kg) (including washer, water, and load weight).

Level floor: Maximum allowable slope under entire washer – 1 in (2.5 cm).

Top of tub must be at least 39 in (99 cm) above floor and no higher than 96 in (2.4 m) from bottom of washer.

**ALTERNATE LOCATIONS –
STANDPIPE AND FLOOR DRAIN SYSTEMS**



Standpipe drain system: Needs a 2 in (5 cm) minimum diameter standpipe with minimum carry-away capacity of 17 gal (64 L) per minute. Top of standpipe must be at least 39 in (99 cm) above floor and no higher than 96 in (2.4 m) from bottom of washer.

Floor drain system: Requires a siphon break, see chart below. A minimum carry-away capacity of 17 gal (64 L) per minute is required.

ENGLISH

If you have:	You will need to buy:
Laundry tub or standpipe taller than 96 in (2.4 m)	Sump pump system (if not already available)
1 in (2.5 cm) diameter standpipe	2 in (5 cm) diameter to 1 in (2.5 cm) diameter standpipe adapter, Part No. 3363920
Overhead sewer	Standard 20 gal (76 L) 39 in (99 cm) tall drain tub or utility sink and sump pump (available from local plumbing suppliers)
Floor drain	Siphon break, Part No. 285320; additional drain hose, Part No. 3357090; and Connector Kit, Part No. 285442

Parts listed are available from your local Sears store or Sears Service Center. In the United States, call 1-800-366-PART (1-800-366-7278). In Canada, call 1-877-533-6937.

B. REMOVE SHIPPING STRAP

for your Benefit

Removing the shipping strap is necessary for smooth operation. If the shipping strap is not removed, the washer will make excessive noise.

⚠ WARNING

Excessive Weight Hazard

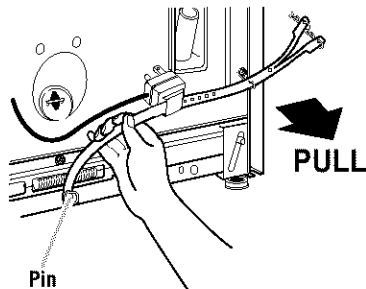
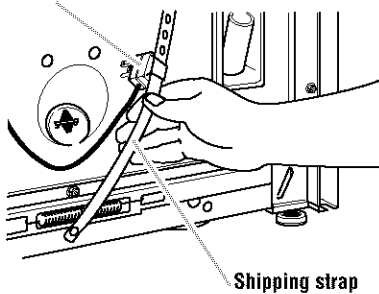
Use two or more people to move and install washer.

Failure to do so can result in back or other injury.

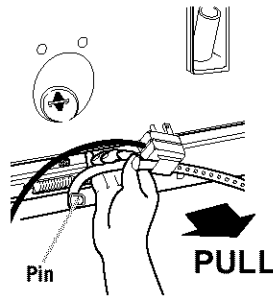
To prevent floor damage, set washer onto cardboard before moving across floor. Move washer close to its final location.

STEP 1. Do not cut yellow strap. Pull yellow strap firmly, until completely removed from washer. Depending on your model, there should be either two or three cotter pins on the end of the shipping strap when it is pulled out of the washer. The electrical plug is attached to this shipping strap.

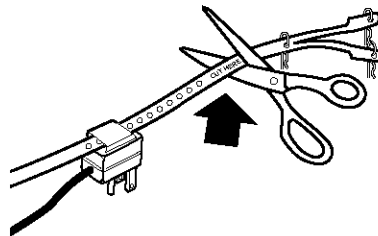
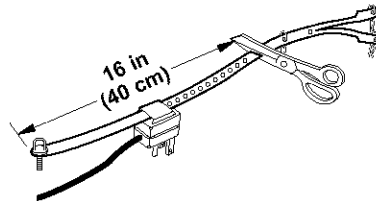
Electrical plug



STEP 2. Pull firmly to remove the other end of the shipping strap pinned to the back of washer. This will release the rear self-leveling legs.



STEP 3. Cut the shipping strap about 16 in (40 cm) from plug end. Look for the words "CUT HERE." Discard end with the cotter pins. **Slide remainder of shipping strap free from the electrical plug.** You will use this to secure the drain hose.



C. CONNECT DRAIN HOSE

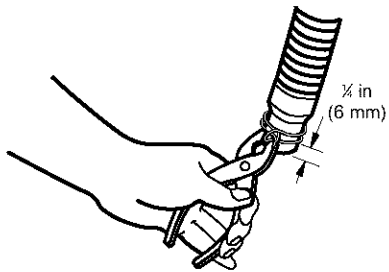
for your **Benefit**

Proper connection of the drain hose will protect your floors from damage due to water leakage.

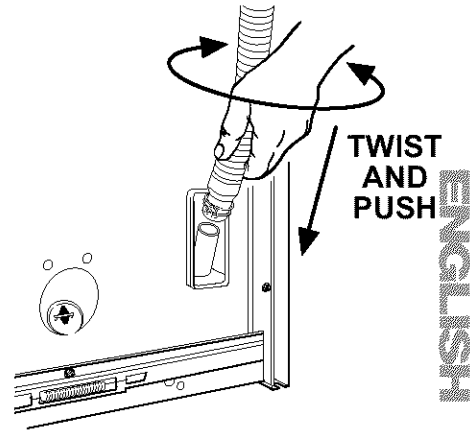
STEP 1. To prevent the drain hose from coming off or leaking, it must be installed per the following instructions:

IMPORTANT: To ensure proper installation, this procedure must be followed exactly.

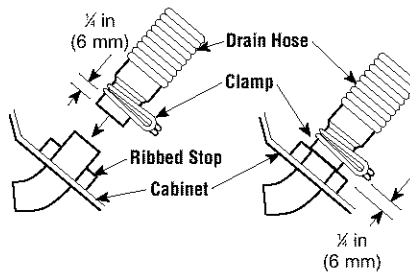
- a. Wet the inside of the straight end of the drain hose with tap water. **DO NOT USE ANY OTHER LUBRICANT.**
- b. Squeeze ears of silver, double-wire clamp with pliers to open. Place clamp over the straight end of the drain hose $\frac{1}{4}$ in (6 mm) from the end.



- c. Open clamp. Twist hose back and forth while pushing down onto drain connector at the bottom of the washer. Continue until hose contacts the ribbed stop on the cabinet.



- d. Place clamp over area marked "CLAMP." Release clamp.

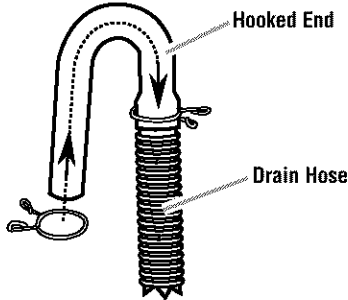


If you have:	You will need to buy:
Drain hose that is too short	Drain hose, Part No. 388423 and hose kit, Part No. 285442
Drain hose that is too long	Hose kit, Part No. 285442
A problem with lint clogging your drain	Drain protector, Part No. 367031

Parts listed are available from your local Sears store or Sears Service Center. In the United States, call 1-800-366-PART (1-800-366-7278). In Canada, call 1-877-533-6937.

For standpipe or laundry tub drain systems:

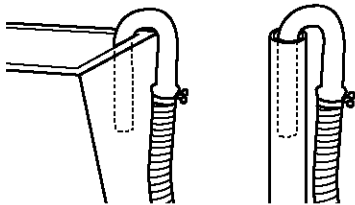
STEP 2. Open yellow, single-wire clamp with pliers and slide over hooked end of drain hose to secure the rubber and corrugated sections together.



STEP 3. Put hooked end of drain hose into laundry tub or standpipe. Check for proper length of drain hose. Rotate hook to eliminate kinks.

To prevent drain water from going back into the washer:

- Do not straighten hooked end of drain hose and force excess drain hose into standpipe. Hose should be secure but loose enough to provide a gap for air.
- Do not lay excess drain hose in bottom of laundry tub.



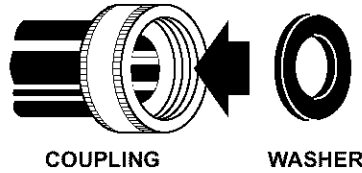
D. CONNECT INLET HOSES TO WASHER

for your Benefit

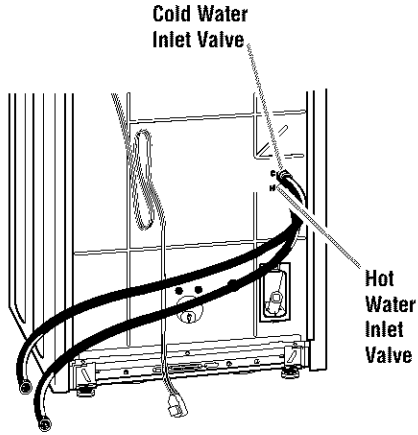
Proper connection of your inlet hoses will allow hot and cold water to enter your washer properly. We recommend connecting both the hot and cold water inlet hoses for optimal performance of your washer. If you only connect one water hose, you must cap off the remaining water inlet port.

NOTE: Replace inlet hoses after five years of use to reduce the risk of hose failure. Periodically inspect and replace inlet hoses if bulges, kinks, cuts, wear, or leaks are found. When replacing your inlet hoses, mark the date of replacement on the label with a permanent marker.

STEP 1. Insert one new, flat washer (from the parts bag) into each end of the inlet hoses. Check that washers are firmly seated in couplings.



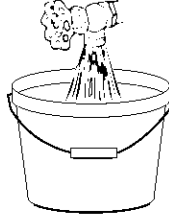
STEP 2. Attach the hose with the red coupling to the hot water (bottom) inlet valve. Attaching the red coupling first makes it easier to tighten connection with pliers. Screw on coupling by hand. Make an additional two-thirds turn with pliers to tighten coupling. **DO NOT OVERTIGHTEN;** this could damage the valves.



STEP 3. Attach the hose with the blue coupling to the cold water (top) inlet valve. Screw on coupling by hand. Make an additional two-thirds turn with pliers to tighten coupling. **DO NOT OVERTIGHTEN;** this could damage valves.

E. CONNECT INLET HOSES TO WATER FAUCETS

STEP 1. Make sure washer basket is empty. Run water through both faucets into a bucket or laundry tub to get rid of particles in the water lines that might clog hoses. Determine which faucet is hot and which is cold. Mark the hot water faucet.



STEP 2. Attach the hose with the red coupling to the hot water faucet. Screw on coupling by hand. Make an additional two-thirds turn with pliers to tighten coupling. **DO NOT OVERTIGHTEN;** this could damage the coupling.

STEP 3. Attach the hose with the blue coupling to the cold water faucet. Screw on coupling by hand. Make an additional two-thirds turn with pliers to tighten coupling. **DO NOT OVERTIGHTEN;** this could damage the coupling.

STEP 4. Turn on water faucets and check for leaks. A small amount of water may enter the washer. You will drain this later.

ENGLISH

If you have:	You will need to buy:
Water faucets beyond the reach of water fill hoses	2 longer water fill hoses: 6 ft (1.8 m), Part No. 76314 10 ft (3.0 m), Part No. 350008

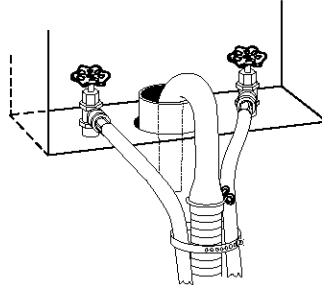
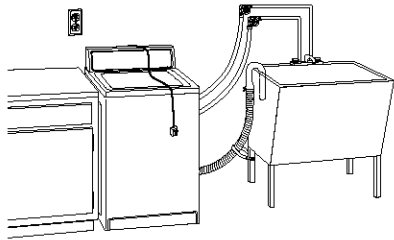
Parts listed are available from your local Sears store or Sears Service Center. In the United States, call 1-800-366-PART (1-800-366-7278). In Canada, call 1-877-533-6937.

F. SECURE DRAIN HOSE

for your **Benefit**

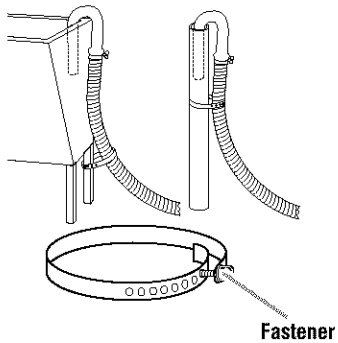
Securing the drain hose properly will protect your floors from damage due to water leakage.

STEP 1. Move washer to its final location.



STEP 2. Locate the remaining piece of shipping strap (not the end with the cotter pins) from STEP 3 of "REMOVE SHIPPING STRAP." Use it to wrap the drain hose together with the laundry tub or standpipe. Push fastener into the nearest hole in the shipping strap.

If the water faucets and drain standpipe are recessed, put hooked end of drain hose in standpipe. Tightly wrap the shipping strap around the drain hose and water inlet hoses (not the handles or stems). Push fastener into the nearest hole in the shipping strap.



G. LEVEL WASHER

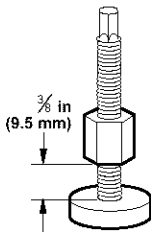
for your **Benefit**

Leveling your washer properly prevents excessive noise and vibration.

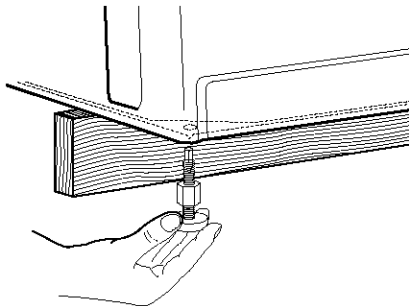
To install front legs:

STEP 1. Prop front of washer up (about 4 in [10.2 cm]). Use a wood block or another object that will support the weight of the washer. If washer was placed against a wall, move the washer out slightly before tipping it up.

STEP 2. With one of the legs in hand, screw lock nut onto leg $\frac{3}{8}$ in (9.5 mm) from top of leg base. This is the recommended initial setting.



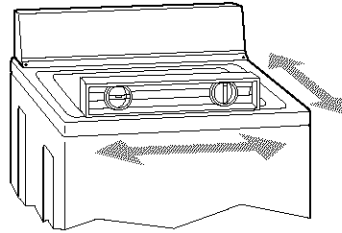
STEP 3. Screw leg into washer base by hand until nut reaches washer base. Repeat for other leg.



STEP 4. Tilt washer backward until front of washer is off the wood block. Remove wood block. Gently lower washer to floor.

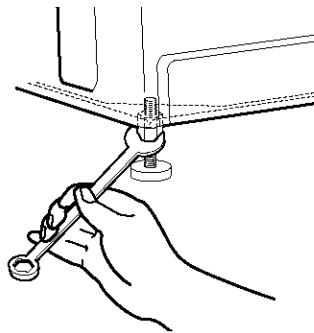
STEP 5. Move washer to its final location.

STEP 6. Tilt washer forward until rear of washer is at least 3 in (7.6 cm) off floor. You may hear the self-adjusting rear legs click into place. Lower washer to floor. Check levelness of the washer by placing a level on top of the washer, first side-to-side; then front-to-back.



STEP 7. If washer is not level, prop up the front of the washer and adjust the legs up or down as necessary. Lower washer and reset self-adjusting rear legs (as in Step 6). Repeat Step 7 until the washer is level.

STEP 8. When washer is in its final location and level, use a $\frac{1}{16}$ in (1.43 cm) open-end wrench to turn nuts on front legs tightly against washer cabinet. If nuts are not tight against washer cabinet, the washer may vibrate.



ENGLISH

REVIEW INSTALLATION

for your **Benefit**

Take a few minutes to complete this checklist. It will help assure you that you have a proper installation and increase your satisfaction with your Kenmore ELITE™ washer.

- Check electrical requirements.
Be sure you have correct electrical supply and recommended grounding method.
 - Check that you have:
 - All the tools you started with.
 - Removed all packaging materials.
 - Removed shipping strap with cotter pins.
 - Installed all parts listed on pages 7-9.
 - Check that:
 - The washer is level.
 - The nuts on the front legs are tight.
 - Check that the water faucets are turned on.
-

FINAL STEPS

- Plug power supply cord into grounded outlet.
- Remove the blue protective film on the console and any tape remaining on washer.
- Take a few minutes and read the "OPERATING YOUR WASHER" section to fully understand your new washer. Then, start the washer and allow it to complete the HEAVY DUTY Cycle.

OPERATING YOUR WASHER

for your **Benefit**

To get the maximum cleaning and fabric care from your washer, please read and follow these instructions.

! WARNING



Fire Hazard

Never place items in the washer that are dampened with gasoline or other flammable fluids.

No washer can completely remove oil.

Do not dry anything that has ever had any type of oil on it (including cooking oils).

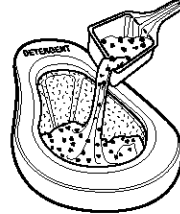
Failure to follow these instructions can result in death, explosion, or fire.

LID INSTRUCTIONS

These instructions are found under the lid of your washer.

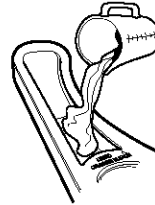
DISPENSERS

POWDER or LIQUID DETERGENT



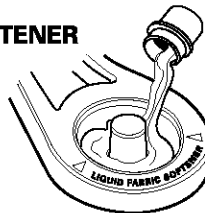
Dissolves powder or liquid detergents before applying to load. When desired add powder or liquid color safe bleach to this dispenser.

LIQUID CHLORINE BLEACH



Dilutes liquid chlorine bleach and adds it to the wash at the right time to prevent bleach spotting. DO NOT ADD POWDER OR LIQUID COLOR SAFE BLEACH TO THIS DISPENSER.

FABRIC SOFTENER



Dilutes fabric softener and adds it to the rinse at the correct time to prevent softener staining.

(continued on next page)

ENGLISH

OPERATING SUGGESTIONS




1. **SELECT CYCLE**----- These cycles are preprogrammed to provide the best washing performance and fabric care.
2. **PUSH START BUTTON**----- Lid must be closed to complete cycle.
- OR -

3. **SELECT & ADJUST - OPTIONS and MODIFIERS**













Make these selections to personalize your washing technique before you push START.

- **CATALYST** ----- Add to any cycle. Removes tough soils and everyday stains.
- **RINSE OPTIONS** ----- Provides additional rinsing and spinning.
- **WATER LEVEL** ----- Adjust to load size.
- **WASH/RINSE TEMP** ----- Adjust to type of fabric and soil. Use **AUTO TEMP** selections for best wash performance.

GARMENT CARE SYMBOL	WASHER CYCLE	CATALYST	FABRIC / LOAD TYPE
	HEAVY DUTY	AUTO ON	DENIMS, TOWELS; EXTRA DIRTY
	REGULAR	SELECTABLE	COTTONS
	PERMANENT PRESS	SELECTABLE	SYNTHETICS
	HANDWASH / CASUAL	SELECTABLE	KNITS
	ULTRA HANDWASH	SELECTABLE	LINGERIE
	EXPRESS WASH	SELECTABLE	COTTONS
	WHITEST WHITES	AUTO ON	HEAVILY SOILED WHITE LOADS

GARMENT CARE SYMBOL	WATER TEMP SETTING	BLEACH RECOMMENDATION
•••	HOT WASH	
••	WARM WASH	
•	COLD WASH	
		ANY BLEACH
		NON-CHLORINE BLEACH
		DO NOT BLEACH

FOR BEST STAIN REMOVAL RESULTS

<i>It's best to wash stains as soon as possible.</i>	Select <i>Catalyst™</i>	Use liquid chlorine bleach if safe for fabric. Place in dispenser.	Use hottest wash temperature safe for fabric.
 Ball Point Pen, Ink	YES	✓	WARM or HOT
 Blood	YES	✓	COLD or WARM
 Chocolate, Coffee	YES	✓	WARM or HOT
 Cosmetics	YES		WARM or HOT
 Cream, Milk, Ice Cream	YES	✓	WARM or HOT
 Dirty Mechanical Oil	YES		WARM or HOT
 Grape, Wine	YES	✓	WARM or HOT
 Grass	YES	✓	WARM or HOT
 Ketchup, Tomato Products	YES	✓	WARM or HOT
 Mud	YES	✓	WARM or HOT
 Perspiration, Deodorants	YES		WARM or HOT
 Ring around the Collar	YES	✓	WARM or HOT

- Do not tumble dry soiled or stained items. Heat may permanently set stains.
- For additional information regarding stains refer to owners manual.

ENGLISH

STARTING YOUR WASHER

STEP 1. Place a load of sorted clothes in the washer. Add measured detergent directly into dispenser (details on page 36).

STEP 2. Add measured liquid chlorine bleach to the liquid chlorine bleach dispenser, if desired (details on page 37).

STEP 3. Add measured liquid fabric softener to the fabric softener dispenser, if desired (details on page 38).

STEP 4. Close washer lid.

STEP 5. Select the cycle you want by pressing one of the pads under SELECT CYCLE **A** (details on pages 27-28). The preset agitation time, water level and water temperature for that cycle will be displayed. These are the recommended settings for the cycle (details on page 26). To change these settings, see Step 7.

STEP 6. (OPTIONAL STEP) If desired, set OPTIONS **B** for your wash by pressing the pads for CATALYST™, SOAK and/or RINSE OPTIONS (details on pages 28-29).

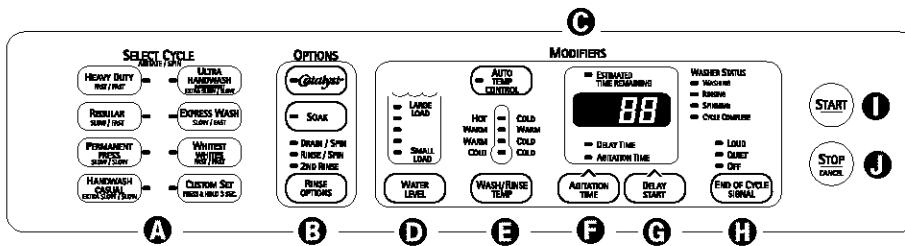
STEP 7. Select the WATER LEVEL **D**, WASH/RINSE TEMP **E**, AGITATION TIME **F**, and/or DELAY START **G**, and SIGNAL **H** settings that are indicated on your MODIFIERS **C** display (details on pages 29-32).

STEP 8. Press START **I**. The wash cycle will begin. The ESTIMATED TIME REMAINING will be displayed.

NOTE: If you do not press START within 5 minutes of selecting the cycle, the washer will automatically shut off.

PAUSING/RESTARTING YOUR WASHER

- To pause the washer at any time, press STOP/CANCEL **J**.
- To restart the washer, close the lid and press START **I**.



CHANGING CYCLES/OPTIONS/ MODIFIERS

The Cycles, Options and Modifiers selected may be changed any time before START is pressed. A single short tone will sound when a selection is made. If an unavailable combination is selected, two short tones will sound and the last selection will not be accepted.

To change Options/Modifiers:

The Options and Modifiers can be adjusted prior to the event occurring.

STEP 1. Press STOP/CANCEL once. This will stop the washer.

STEP 2. Select desired Options and/or Modifiers.

STEP 3. Press START to restart the washer.



To change cycles:

STEP 1. Press STOP/CANCEL twice.

STEP 2. Select desired wash cycle.

STEP 3. Press START to restart the washer at the beginning of the new cycle. If you do not press START within 5 minutes of pausing, the washer will automatically shut off.

ENGLISH

for your **Benefit**

For ease of use, there are preset cycle settings that will provide the recommended fabric care settings for each cycle.

PRESET CYCLE SETTINGS

To use the Preset Cycle Settings:

STEP 1. Select the cycle you want by pressing one of the pads under SELECT CYCLE. The preset cycle settings (as listed in the chart below) will be displayed.

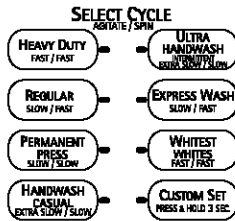
STEP 2. Press START. The wash cycle will begin.

PRESET CYCLE SETTINGS			
Cycle	Agitation Time	Water Level	Wash/Rinse Temperature
HEAVY DUTY	12 minutes	Large	Warm/Cold
REGULAR	10 minutes	Large	Warm/Cold
PERMANENT PRESS	8 minutes	Large	Warm/Cold
HANDWASH CASUAL	6 minutes	Medium	Warm/Cold
ULTRA HANDWASH	4 minutes (agitation and soaking)	Small	Cold/Cold
EXPRESS WASH	4 minutes	Small	Warm/Warm
WHITEST WHITES	12 minutes	Large	Hot/Cold
SOAK	10 minutes	Large	Warm/Cold
RINSE/SPIN	4 minutes* (slow speed agitation)	Large	Warm/Cold
DRAIN/SPIN	6 minutes* (fast speed spin)	N/A	N/A

* The total cycle time will appear in the display time, including an estimate for drain times.

CHOOSING CYCLES (SELECT CYCLE Pads)

Use these pads to choose the right wash cycle for the type of fabrics you are washing.



for your **Benefit**

For improved fabric care at water levels below medium, the washer automatically lowers the agitation speed. This change occurs in every cycle except **HANDWASH CASUAL** and **ULTRA HANDWASH**.

- For most loads, use the time recommended in the preset cycle settings.
- For heavy soil and sturdy fabrics, use more time.
- For light soil and delicate fabrics, use less time.

HEAVY DUTY

Use this cycle to get between 4 and 18 minutes of wash time for loads of sturdy, colorfast fabrics such as work clothes. Cycle combines fast speed agitation and fast spin speeds. The preset wash time for this cycle is 12 minutes.

REGULAR

Use this cycle to get between 4 and 18 minutes of wash time for normally soiled cottons and linens. Cycle combines fast and slow speed agitation and fast spin speeds. The preset wash time for this cycle is 10 minutes.

PERMANENT PRESS

for your **Benefit**

The **PERMANENT PRESS** Cycle includes a load cooling process that reduces wrinkling.

To begin the cooling process, the washer will drain approximately $\frac{1}{2}$ of the wash water. There will be a brief pause, and then the washer will fill at the selected rinse temperature. This cools the load before the first spin.

This cycle includes a deep rinse at fast speed agitation with “stepped” spin speeds (spins start at an extra-slow speed and move to slow speed before finishing at a fast speed) to reduce wrinkling. For maximum benefit in reducing wrinkles, do not select a **WARM** rinse temperature.

You can select 4 to 18 minutes of wash time for use with no-iron fabrics, sport shirts, blouses and cotton slacks. The preset wash time for this cycle is 8 minutes.

HANDWASH CASUAL

Use this cycle to get 4 to 18 minutes of extra-slow speed agitation for knits and casualwear. The agitation is followed by a deep rinse and a slow spin speed. The preset wash time for this cycle is 6 minutes.

ULTRA HANDWASH

Use this cycle for garments labeled “Hand Wash” and special care items. Gentle cleaning starts with a continuous spray of water and detergent mixture as the load is spun at low speed. This lasts for about one minute. The washer then fills to the selected water level. The wash action is similar to the way you would hand wash garments in the sink. It does this with periods of extra-slow agitation and soaking. Select 4 to 18 minutes of wash agitation time. Slow spin speeds help reduce wrinkling. The preset wash time for this cycle is 4 minutes.

Garments are labeled “Hand Wash” because:

- The fiber construction may be sensitive to agitation.
- The fabric contains sensitive dyes that may bleed.

NOTE: Some “Hand Wash” items, particularly wool, naturally shrink when washed. Keep this in mind when you purchase items labeled “Hand Wash.” Items that shrink should be dried flat. When still wet, block these items by gently stretching to original measurements. Do not use **ULTRA HANDWASH** for large items like blankets.

CHOOSING CYCLES (Continued)

EXPRESS WASH

Fast cleaning starts with a continuous spray of water and detergent mixture as the load is spun at low speed. Choose 4 to 10 minutes of wash time for small, lightly soiled loads that are needed in a hurry. For the fastest cycle, select small water level and warm wash. The preset wash time for this cycle is 4 minutes.

WHITEST WHITES

for your **Benefit**

Detergent and bleach are dispensed at the proper time for the best possible performance.

Use this cycle to get the best cleaning results for your heavily soiled white fabrics. For maximum soil and stain removal, liquid chlorine bleach must be used. The preset wash time for this cycle is 12 minutes.

CUSTOM SET

This cycle allows you to store a customized wash cycle.

To Custom Set a wash cycle:

STEP 1. Select cycle.

STEP 2. Select the desired Options.

STEP 3. Select the desired Modifiers.

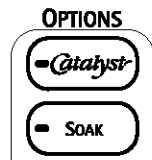
STEP 4. Press and hold CUSTOM SET until a beep sounds (approximately 3 seconds).

STEP 5. Press START.

The Custom Set cycle is now stored for future use. To reuse, select CUSTOM SET and press START.

CHOOSING OPTIONS

Use this control to select the desired options for your wash cycle.



CATALYST™

for your **Benefit**

CATALYST™ allows soap to soak and penetrate the entire load providing improved stain and soil removal.

CATALYST™ uses your detergent in a unique way. Water flushes through the dispenser to dissolve the detergent. Then the detergent mixture is sprayed onto the load while the washer spins at low speed. This cleaning action will last 1 to 5 minutes depending on the cycle selected. The washer then stops spinning and fills to the selected water level and continues washing with the selected cycle.

NOTES:

- CATALYST™ cleaning action is automatically preset as an option in the Heavy Duty and Whitest Whites cycles. The indicator light illuminates. This option may be de-selected before pressing START. It is an automatic portion of the Express Wash and Ultra Handwash cycles. The indicator light will not illuminate. If the CATALYST™ option is selected in one of these cycles, the spin and spray will simply be longer.
- For best results with CATALYST™, the load should be dry at the start of the cycle.
- The CATALYST™ process reduces the need for pre-treatments. Stubborn and set-in stains may require additional treatment.

SOAK

Use SOAK for set-in stains and soil that need extra time for removal. The SOAK option can be used in two different ways:

- Choosing SOAK with a cycle gives a brief period of soak added to the wash time.
- Choosing SOAK Only gives up to 60 minutes of soak time. SOAK Only should be followed by a wash cycle with additional detergent added.

SOAK with a cycle:

STEP 1. Place a load of sorted clothes in the washer. Add measured detergent to the detergent dispenser.

STEP 2. Select the desired cycle.

STEP 3. Select SOAK from the Options pads.

STEP 4. Select the desired WATER LEVEL, WASH/RINSE TEMP and AGITATION TIME from the Modifiers pads.

STEP 5. Press START. The washer agitates briefly, then soaks up to 12 minutes, depending on the cycle. After soaking, the washer completes the selected cycle.

SOAK Only:

STEP 1. Place a load of sorted clothes in the washer. Add measured detergent to the detergent dispenser.

STEP 2. Select SOAK from the Options pads.

STEP 3. Select the desired WATER LEVEL and WASH/RINSE TEMP.

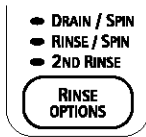
STEP 4. Select 10 to 60 minutes of soak time with the AGITATION TIME pad.

STEP 5. Press START.

The washer agitates briefly and then soaks. After soaking, the washer agitates again followed by drain and spin. SOAK Only should be followed by a wash cycle with additional detergent added.

RINSE OPTIONS

Selecting this option allows you to choose a DRAIN/SPIN, RINSE/SPIN or 2ND RINSE.



To select a Rinse Options setting:

Press RINSE OPTIONS until the indicator light next to the desired setting glows.

DRAIN/SPIN

Use this cycle to drain the washer and spin the load. The spin will be 6 minutes at high speed.

When to use Drain/Spin:

- To drain the washer after canceling a cycle.
- To complete a cycle after the power has been off.
- To shorten drying times for some heavy fabrics.
- To remove water from rain wear or beach towels, etc.

To use Drain/Spin:

STEP 1. Press DRAIN/SPIN.

STEP 2. Press START.

RINSE/SPIN

Use this option to get a deep rinse with slow-speed agitation followed by a drain and two-step spin. (The spin begins at high speed and steps down to low speed.) The time display will include an estimate of how long it will take to fill and drain the washer.

When to use Rinse/Spin:

- For loads that need rinsing only.
- When using extra detergent with a load.
- For completing a cycle after the power has been off.
- To add fabric softener to clothes.

To use or change Rinse/Spin settings:

STEP 1. Add fabric softener to the dispenser (if desired).

STEP 2. Press the RINSE OPTIONS Control until the RINSE/SPIN indicator light glows.

STEP 3. Press START.

2ND RINSE

Selecting this option provides a second deep rinse with the same water temperature as selected for the first rinse. 2ND Rinse can be added to any main wash cycle.

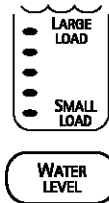
CHOOSING MODIFIERS

These controls allow you to select the desired WATER LEVEL, WASH/RINSE TEMP, AGITATION TIME, DELAY START or END OF CYCLE SIGNAL.

WATER LEVEL CONTROL

for your Benefit

This control gives you the flexibility to save water when washing small loads.



Your washer lets you select a water level setting based on the size of your wash load.

- Adjust water level up or down depending on your load size. Clothes should move freely and roll toward the agitator.
- To change to a higher water level setting after the washer has started to agitate, press WATER LEVEL.

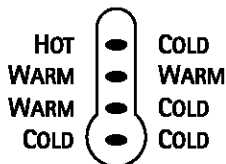
NOTE: When you select a water level below medium, the washer automatically lowers the agitation speed in order to provide improved fabric care. This change occurs in every cycle except HANDWASH CASUAL and ULTRA HANDWASH.

WASH/RINSE TEMP CONTROL

Select a wash and rinse water temperature setting based on the type of load you are washing.

- The WASH/RINSE TEMP Control adjusts the temperature of the wash and rinse water.

- Warm rinse water will leave loads dryer after the spin cycle than if you use cold rinse water. However, warm rinses may increase wrinkling when line drying.
- In cold climates, warm rinse water also provides a more comfortable temperature for handling the wash load.



SELECTING WATER TEMPERATURES		
Wash Water Temperature	Suggested Fabrics	Comments
HOT 111°F (44°C) or above	<ul style="list-style-type: none"> • Work clothes • Sturdy whites/ colorfast pastels • Diapers 	<ul style="list-style-type: none"> • Best cleaning for heavily soiled items • Removes oils, perspiration, greasy soils and stains • Prevents graying or yellowing
WARM 90°-110°F (32°-43°C)	<ul style="list-style-type: none"> • Dark/non-colorfast colors • Permanent press items • Nylon, polyester, acrylics, silks, woolens • Knits/delicate fabrics 	<ul style="list-style-type: none"> • Best for moderately soiled to lightly soiled items • Safe for most fabric finishes • Less fading and dye bleeding • Reduces wrinkling
COLD* 70°-90°F (21°-32°C)	<ul style="list-style-type: none"> • Extra-sensitive colors • Non-colorfast items • Hand washables 	<ul style="list-style-type: none"> • Best for very lightly soiled items • Saves hot water

* In wash water temperatures colder than 70°F (21°C), detergents do not dissolve well. Also, soils may be difficult to remove and some fabrics may retain wear wrinkles and have increased pilling – the formation of small lint-like balls on the surface of garments. Pilling is the natural result of wearing and washing of garments.

AUTOMATIC TEMPERATURE CONTROL (ATC)

for your **Benefit**

ATC takes away the worry of undissolved detergent and ensures consistent cleaning results from season to season with warm and cold washes.



ATC electronically senses and maintains a uniform water temperature by regulating incoming hot and cold water.

- Even in cold wash, some warm water is added to the washer to maintain a temperature of approximately 75°F (24°C). In very cold water, detergent may not dissolve and clothes will not be cleaned completely.
- Warm wash is regulated at approximately 100°F (38°C).
- Warm rinse is regulated at approximately 75°F (24°C). This may be a cooler warm rinse than what you are used to, but it saves energy and still gives you proper rinsing and a load that is comfortable to remove.
- The second fill in the Permanent Press Cycle is for cooling the load and uses unregulated cold water.

ATC can be turned on and off by pressing AUTO TEMP CONTROL.

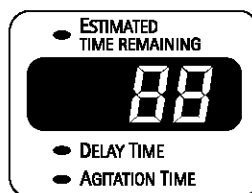
AGITATION TIME

This pad allows you to increase or decrease the agitation time for any wash cycle. Minimum and maximum agitation times vary depending on the cycle selected (see pages 27-28).



Once a cycle is selected, the preset agitation time will be displayed.

- To increase the time, press AGITATION TIME (18 minutes maximum). To get less agitation time, continue pressing the pad until a shorter agitation time appears. The AGITATION TIME light will glow.
- When a wash cycle is started, the estimated time remaining for the cycle, including fills and drains, will be displayed. The time will count down to the end of the cycle. The ESTIMATED TIME REMAINING light will glow.
- Once the cycle has started, you cannot change the cycle time.



ENGLISH

DELAY START

for your **Benefit**

You can use the Delay Start feature to delay the start of a wash cycle.

STEP 1. Load the washer and fill the dispensers.

STEP 2. Close the washer lid.

STEP 3. Select the desired cycle, options and modifiers.

STEP 4. Press DELAY START. 1H (one hour) will be displayed in the time display window. The indicator light for DELAY TIME will glow.



STEP 5. For a longer delay time, press DELAY START. The time will increase by one hour up to 9, 10, or 11 hours (depending on your model).

STEP 6. Press START. The countdown to the wash cycle will show in the time display window.

To change the Delay Time:

- Press STOP/CANCEL.
- Reset the DELAY START time.
- Press START to begin the countdown.

To cancel Delay Start:

Press START again to begin cycle.

ADJUSTABLE CYCLE SIGNAL

A tone will sound at the end of the wash cycle. The sound level of this tone can be adjusted from Loud to Off by pressing the END OF CYCLE SIGNAL. The tone you will hear at the end of the cycle will sound as the pads are pressed.

- LOUD
- QUIET
- OFF



INDICATOR LIGHTS

SELECT CYCLE

Located next to each pad, these lights show the cycle you have selected.

OPTIONS

Located next to each pad, these lights show the Options you have selected.

MODIFIERS

These lights show the selected Water Level, Wash/Rinse Temp or ATC, Estimated Time Remaining, Agitation Time, Delay Time, Washer Status and Signal.

WASHER STATUS

These lights show which portion of the cycle the washer is operating: Washing, Rinsing, Spinning, or Cycle Complete.

OPERATING CONTROLS

START

Press START to start your washer after a cycle has been selected. Be sure all desired cycle adjustments and options have been selected.

STOP/CANCEL

Press STOP/CANCEL to pause or stop the washer at any time.

Press START to complete the cycle from where it was stopped. Press STOP/CANCEL twice to turn off the washer.

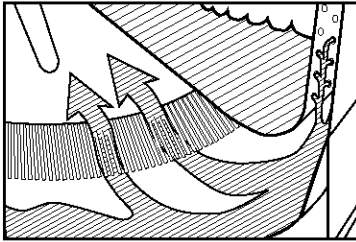


SELF-CLEANING LINT FILTER

for your **Benefit**

Lint is filtered from the load automatically – there's no messy cleanup.

Your washer features a self-cleaning filter that traps lint from the water while the washer is washing and deep rinsing the laundry. The trapped lint is flushed down the drain automatically. You don't have to clean the filter.



ULTRA QUIET PAK™

The ULTRA QUIET PAK™ System is designed to reduce water sounds and ringing noises. The cabinet and base are insulated with sound-dampening materials over which an additional tub wrap is added for superior vibration and sound-dampening characteristics. A sound-absorbing blanket under the motor and gearcase also helps to insulate the washer to reduce vibration noise.

TOTAL CARE™ AGITATOR

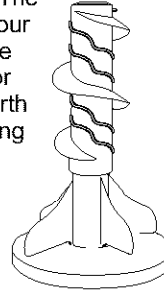
for your **Benefit**

Kenmore's exclusive TOTAL CARE™ Agitator has triple action agitation to give you the most flexible fabric care for even your largest loads.

The agitator moves in three directions, depending on load size, to ensure proper cleaning. The best cleaning action in your washer takes place at the bottom where the agitator vanes move back and forth to flex the fabric, loosening the soil.

The upper portion of the agitator features special vanes that push the clothes down in a spiraling pattern to where the cleaning action is, displacing the clothes that are there with a "roll-over" motion.














For your largest loads, the agitator offers a load-sensing feature that actually senses when you are washing a very large load and responds with a third, vertical motion that senses the load size and guides items to the bottom.















ENGLISH

UNDERSTANDING WHAT HAPPENS IN EACH CYCLE

PERMANENT PRESS

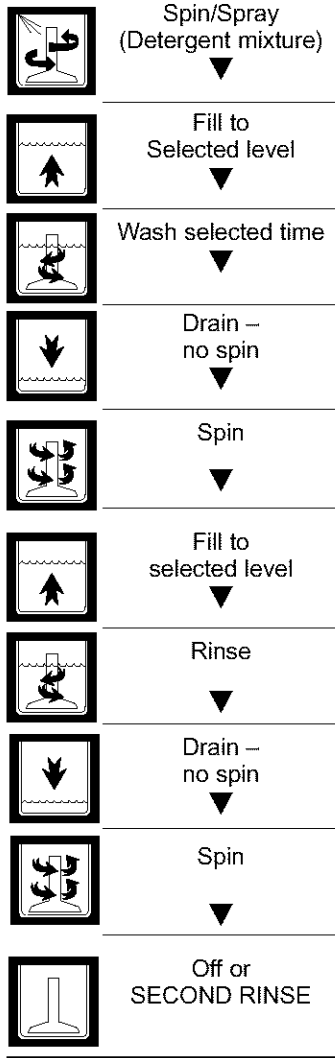
	Fill to selected level ▼
	Wash selected time ▼
	Partial Drain ▼
	Pause ▼
	Fill for cooldown ▼
	Wash ▼
	Drain – no spin ▼
	Spin ▼
	Fill to selected level ▼
	Rinse ▼
	Drain – no spin ▼
	Spin ▼
	Off or SECOND RINSE

ULTRA HANDWASH

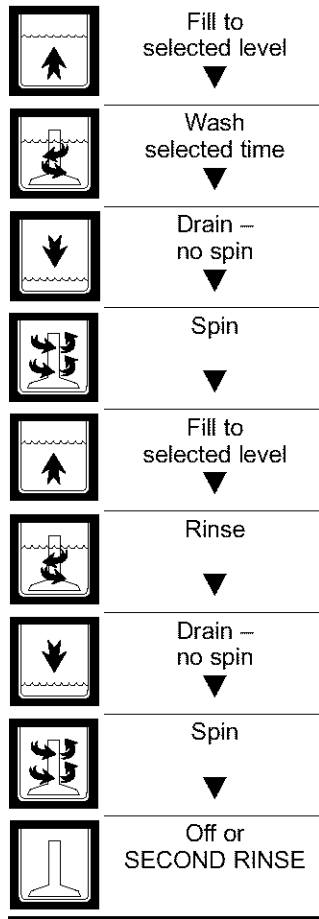
	Spin/Spray (Detergent mixture) ▼
	Fill to Selected level ▼
	Agitate ▼
	Soak ▼
	Agitate ▼
	Drain – no spin ▼
	Spin ▼
	Fill in Selected level ▼
	Rinse ▼
	Drain – no spin ▼
	Spin ▼
	Off or SECOND RINSE

UNDERSTANDING WHAT HAPPENS IN EACH CYCLE

EXPRESS WASH / HEAVY DUTY / WHITEST WHITES



ALL OTHER CYCLES



ENGLISH

UNDERSTANDING NORMAL WASHER SOUNDS

Your new washer may make sounds that your old one did not. Because the sounds are unfamiliar, you may be concerned about them.

The following describes some of the normal sounds you may hear and what causes them.

During Washing

When you select a small load size setting for a small wash load, your washer has a lower water level. With this lower water level, you may hear a clicking sound from the upper portion of the agitator. If you select CATALYST™, you will hear a spin/spray noise at the start of the cycle.

During Drain

The rate that water is drained from your washer depends on your installation. If water is drained quickly from the washer, you may hear air being pulled through the pump. This happens during the end of draining.

After Drain and Before Spin

When the cycle changes from draining to spinning, you may hear a noise as the gearcase shifts.

When Selecting a Cycle, Option, or Modifier

- A single tone will sound whenever a selection is accepted by the program.
- Three short tones will sound if an unavailable selection is made.
- The sound level of the selection tones is not adjustable.

USING YOUR TRIPLE DISPENSER

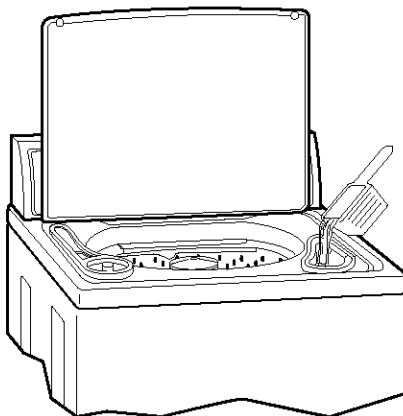
for your **Benefit**

The triple dispenser makes your washer truly automatic by making it unnecessary for you to return to the washer during the cycle to put in detergent, bleach, or fabric softener.

Using the triple dispenser ensures that detergent, bleach, and fabric softener are introduced into the washer at the proper time and properly diluted.

USING THE DETERGENT DISPENSER

This dispenser will automatically dispense either liquid or powdered detergents. You may add liquid or powdered color-safe bleach to this dispenser as well.

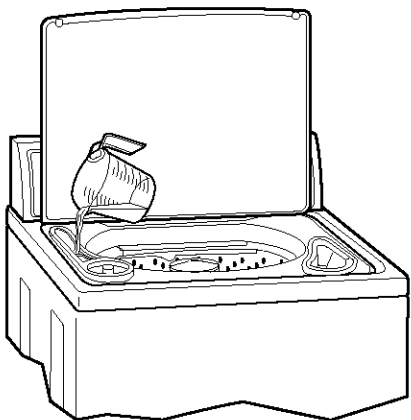


USING THE LIQUID CHLORINE BLEACH DISPENSER

for your **Benefit**

The liquid chlorine bleach dispenser automatically dispenses bleach at the proper time in the cycle to ensure the cleanest and brightest loads.

Always measure liquid chlorine bleach. Use a measuring cup, do not guess. Do not pour directly from bottle. Never use more than 1 cup (250 mL) for a full load. Use less with smaller loads. Follow manufacturer's directions for safe use. A cup with a pouring spout will help you avoid spilling.

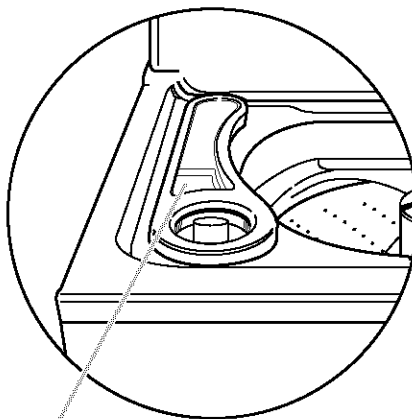


After loading the washer, pour measured liquid chlorine bleach carefully into the dispenser.

- Do not let bleach splash, drip, or run down into washer basket. Undiluted bleach will damage any fabric it touches.
- Start the washer. Bleach will be dispensed automatically after the detergent has had time to work.

NOTE: Do not use this dispenser to add powdered or liquid color-safe bleach to your wash load. The dispenser is for liquid chlorine bleach only. If desired, add powdered or liquid color-safe bleach to the detergent dispenser.

- **Do not overfill.** Look for the level markings on the dispenser cover. Dispenser holds 1 cup (250 mL) of liquid chlorine bleach.

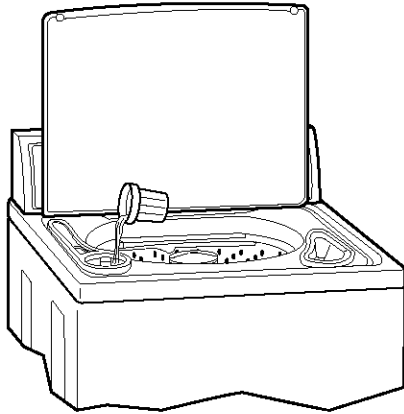


Liquid chlorine bleach dispenser

ENGLISH

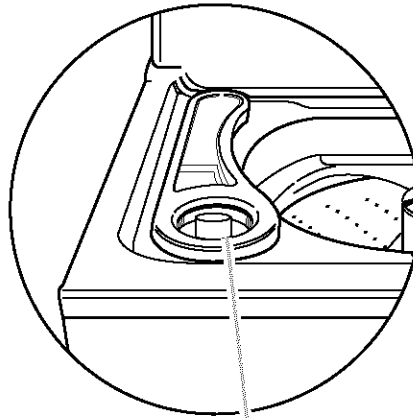
USING THE LIQUID FABRIC SOFTENER DISPENSER

After loading the washer, measure and add the recommended amount of fabric softener into the dispenser. Follow manufacturer's directions.



- **Do not overfill.** Dispenser holds a standard capful of fabric softener (3 oz [94 mL]).
- Fabric softener is dispensed in 2nd rinse if 2ND RINSE is selected.

NOTE: Undiluted fabric softener spilled on fabric may result in spots that look like oil stains.



Liquid fabric softener dispenser

If cleaning of the liquid fabric softener dispenser is required:

Scrub with a brush using a liquid laundry detergent solution. Never use any cleaning fluids on dispenser parts as this could cause damage to the plastic.

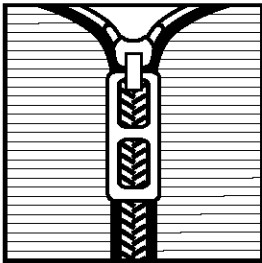
LAUNDRY TIPS

PREPARING CLOTHES FOR WASHING

for your **Benefit**

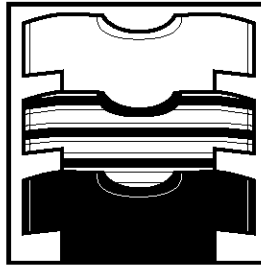
Follow these recommendations to help you prolong the life of your garments.

- Close zippers, snaps, and hooks to avoid snagging other items. Remove pins, buckles, and other hard objects to avoid scratching the washer interior. Remove non-washable trim and ornaments.
- Empty pockets and turn them inside out.
- Turn down cuffs, brush away lint and dirt.
- Turn synthetic knits inside out to avoid pilling.
- Tie strings and sashes so they will not tangle.
- Mend tears, loose hems, and seams.
- Treat spots and stains.
- Stained or wet garments should be washed promptly for best results.



SORTING

- Separate heavily soiled items from lightly soiled ones, even if they would normally be washed together. Separate lint givers (towels, chenille) from lint takers (corduroy, synthetics, permanent press). When possible, turn lint givers inside out.
- Separate dark colors from light colors, colorfast items from non-colorfast items.
- Sort by fabric and construction (sturdy cottons, knits, delicate items).



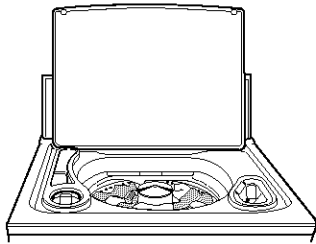
ENGLISH

LOADING

for your **Benefit**

Proper loading of your washer contributes to proper cleaning and fabric care and reduces machine noise.

- Drop items into washer loosely. Fill to the top of the basket (top row of holes). Do not wrap items around the agitator. Items should move easily through wash water for best cleaning and wrinkle-free results. Items should sink and reappear later.
- Load washer properly and select correct water level setting. Overloading or packing the machine, and selecting a setting too small for the wash load can:
 - cause poor cleaning
 - increase wrinkling
 - create excessive lint
 - wear out items faster (because of pilling)
- Load by the amount of space items take up, not by their weight.
- Mix large and small items in each load. Load evenly to maintain washer balance. An off-balance load can make the washer vibrate during spin.
- Use a higher water level setting to reduce wrinkling with permanent press clothes and some synthetic knits. These items should have more room to move in the water than heavy items (towels, jeans).
- Reduce wash time by using a lower water level setting. Loads with only a few small items need less wash time.



LOADING SUGGESTIONS

For these suggested full-sized loads, set the WATER LEVEL to the highest water level setting.

KING SIZE™ CAPACITY WASHERS		
Heavy Work Clothes	Towels	Mixed Load
4 jeans	10 bath towels	3 sheets (1 king, 2 twin)
4 workpants	10 hand towels	4 pillowcases
4 workshirts	14 wash cloths	3 shirts
2 sweatshirts		3 blouses
2 sweatpants		9 T-shirts
		9 shorts
		10 handkerchiefs

CARING FOR YOUR WASHER

CLEANING YOUR WASHER

Exterior

Wipe up detergent, bleach, and other spills with a soft, damp cloth or sponge as they occur. Occasionally wipe the outside of the washer to keep it looking like new.

Do not put sharp or metal objects in your washer. They can damage the finish. Check all pockets for pins, clips, money, bolts, nuts, etc. Do not lay these objects on your washer after emptying pockets.

Interior

Clean interior with 1 cup (250 mL) of chlorine bleach mixed with 2 cups (500 mL) of detergent. Run washer through a complete cycle using hot water. Repeat process if necessary.

NOTE: Remove hard water deposits using only cleaners labeled as washer safe.

WATER INLET HOSES

Replace inlet hoses after five years of use to reduce the risk of hose failure. Periodically inspect and replace inlet hoses if bulges, kinks, cuts, wear, or leaks are found. When replacing your inlet hoses, mark the date of replacement on the label with a permanent marker.

WINTER STORAGE OR MOVING CARE

Install and store your washer where it will not freeze. Because some water may stay in the hoses and pump, freezing can damage your washer. If storing or moving your washer during freezing weather, winterize it.

To winterize washer:

1. Shut off both water faucets.
2. Disconnect and drain water inlet hoses.
3. Put 1 qt (1 L) of R.V.-type antifreeze in the basket.
4. Run washer on a DRAIN/SPIN setting for about 30 seconds to mix the antifreeze and water. Some of the mixture will pump out while the washer spins.
5. Unplug the power supply cord.

To use washer again:

1. Flush water pipes and hoses.
2. Reconnect water inlet hoses.
3. Turn on both water faucets.
4. Reconnect power supply cord.
5. Run the washer through a complete cycle with 1 cup (250 mL) of detergent to clean out antifreeze.

NON-USE OR VACATION CARE

Operate your washer only when you are at home. If you will be on vacation or not using your washer for an extended period of time, you should:

- Unplug the power supply cord or turn off electrical power to the washer.
- Turn off the water supply to the washer. This helps avoid accidental flooding (due to a water pressure surge) while you are away.

ENGLISH

TROUBLESHOOTING

Most laundering problems are easily solved if you understand the cause. Check these lists for common laundry and washer problems. If you need further assistance, see service and assistance information on the back cover.

Problem	Possible Cause	Solution
Message Codes		
"LF" (Long Fill)	Inlet hoses are kinked or clogged. Water valve screens are not clear.	Straighten inlet hoses. Clear screens of any foreign material.
"LD" (Long Drain)	Drain hose is kinked or clogged.	Straighten or unplug hose.
"FF" (Fill Failure)	Problem with water level sensing system.	Call for service.
"OL" (Open Lid)	Lid is open during drain or spin.	Close lid.
"PF" (Power Failure)	Power to washer went off during cycle.	Press any pad to clear the display. Restart the washer from the beginning of the cycle.
"OB" (Off Balance)	Load is unbalanced.	Redistribute load evenly inside basket.
"F" Variables (F1, F2, ...F9)	Washer operation failure.	Press STOP/CANCEL twice. Open and close washer lid. Reset cycle and press START. If problem persists, press STOP/CANCEL twice to clear the display. Call for service.
Washer Leaks		
	Household plumbing is leaking. Inlet hoses not tight.	Repair plumbing. Tighten hoses (see "Installation Instructions," Section D & E).
	Inlet hose washers not properly seated.	Reseat washers. (see "Installation Instructions," Section D & E).
	Drain hose not properly clamped or is off.	Clamp drain hose (see "Installation Instructions," Section C).
	Drain is clogged.	Remove drain clogs. Sink, standpipe, or floor drain must be able to handle 17 gal (64 L) of water per minute.
	Tub moved forward during unloading, causing water to deflect off tub ring.	Ensure tub is centered before starting washer.
	Unit not level causing water to deflect off tub ring.	Ensure front feet are installed and nuts are tightened. Level washer. Reset rear legs (see "Installation Instructions," Section G).
	Load is unbalanced. Spray rinses are deflecting off load.	Redistribute the load.
	Washer is overloaded. Fills or spray rinses are deflecting off load.	Reduce load size.

Problem	Possible Cause	Solution
Won't Drain/Won't Spin/Wet Loads	Drain hose is kinked or clogged.	Straighten or unplug hose (see "Installation Instructions," Section C).
	Correct operation of neutral drain.	After a wash or rinse, the washer will drain without spinning. After draining, the spinning begins.
	Lid is open.	Close the lid.
	Drain hose is more than 96 in (2.4 m) above floor.	Lower drain hose (see "Installation Instructions," Section C).
	Too much detergent – excessive sudsing.	Use less detergent.
	Wrong cycle for load being washed.	Choose a cycle with a higher spin speed (see "Operating Your Washer").
	Low voltage or using an extension cord.	Check electrical source or call electrician. Do not use extension cords.
	Cold rinses.	Cold rinses leave loads wetter than warm rinses. This is normal.
Continues to Fill/Continues to Drain/Cycle Stuck	Drain hose is less than 39 in (99 cm) above floor.	Raise the drain hose (see "Installation Instructions," Section C).
	Drain hose fits tightly into standpipe.	Adjust drain hose for loose fit (see "Installation Instructions," Section C).
	Drain hose taped into standpipe.	Do not seal off drain hose with tape. The drain hose needs an air gap.
Washer Makes Noise	Load is unbalanced.	Redistribute load.
	Washer is not level. Rear leveling legs not set.	Level washer. Reset rear legs (see "Installation Instructions," Section G).
	Nuts on front feet not tight.	Tighten nuts (see "Installation Instructions," Section G).
	Yellow shipping strap with cotter pins not completely removed.	Remove strap with cotter pins (see "Installation Instructions," Section B).
	Floor not strong enough to support washer.	Relocate washer (see "Installation Instructions," Section A).
	Gears engaging after drain and before spin.	This is normal.
	Upper part of agitator clicks during wash.	This is normal.

Problem	Possible Cause	Solution
Won't Fill/Won't Rinse/Won't Agitate/Wrong Temperature/Shortened Cycle	Water inlet valve screens are plugged.	Clean screens.
	Water is turned off.	Turn on water.
	Hot and cold hoses are reversed.	Reverse hoses (see "Installation Instructions," Sections D & E).
	Inlet hose is kinked.	Straighten hoses.
	Power cord not plugged in.	Plug in power cord.
	Oversudsing detected.	Do not start with excess water in the machine. Drain/Spin load; restart cycle. Do not add detergent.
Machine Stops	Power cord not plugged in.	Plug in power cord.
	No power at plug.	Check electrical source or call electrician.
	Fuse blown or circuit breaker open.	Replace fuse or reset circuit breaker. If problem continues, call electrician.
	Using an extension cord.	Do not use extension cords.
	STOP/CANCEL pad was pressed.	Set a new wash cycle and press START pad.
	DELAY START pad was pressed.	Press START pad to restart washer. If console light is off, set a new wash cycle, then press START pad.
	Washer at pause in PERMANENT PRESS Cycle (approximately two minutes).	Allow cycle to continue (see "Operating Your Washer").
	Machine is overloaded.	Wash smaller loads.
Agitator Not Working	The top of the agitator moves only in one direction.	This is normal.
	The top of the agitator is loose.	This is normal.
Water Level Too Low/Not Completely Filling	The top of the agitator is much higher than the highest water level. This creates a perception of the washer not being full.	This is normal.
Tub is Crooked	Tub pulled forward when unloading.	Ensure tub is centered before starting washer.
	Tub moves.	This is normal.
	Unit not level.	Ensure front feet are installed and nuts are tightened. Level washer. Reset rear legs (see "Installation Instructions," Section G).

Problem	Possible Cause	Solution
Lint on Load	Improper sorting.	Sort lint givers from lint takers and by color.
	Overloading.	Lint can be trapped in load if overloaded. Wash smaller loads.
	Paper or tissue in pockets.	Clean out pockets before washing.
	Not enough detergent.	Use enough detergent to hold lint in water.
	Detergent not dissolving. Water temperatures lower than 70°F (21°C).	Use Automatic Temperature Control (ATC). ATC ensures wash water temperature will be warmer than 70°F (21°C).
Tearing	Overloading. Improper use of washer.	Loads should move freely during wash. Wash smaller loads or increase water level.
	Improper use of chlorine bleach. Undiluted bleach will damage fabrics.	Do not pour chlorine bleach directly on load. Wipe up bleach spills.
	Sharp items not removed from pockets; fasteners not fastened.	Clean out pockets before washing. Zip zippers before washing.
	Items damaged before washing.	Mend rips and broken threads in seams before washing.
Stains on Load	Improper use of fabric softener in washer or dryer.	Dilute fabric softener and add to deep rinse only.
	Iron in water (rust).	Install an iron filter.
	Under use of detergent causing soil to be redeposited.	Use enough detergent to remove soil and hold it in suspension.
	Dye transfer due to not sorting loads properly.	Sort dark clothing from whites and lights.
	Dye transfer due to not unloading washer promptly.	Unload the washer as soon as it stops.

ENGLISH

Problem	Possible Cause	Solution
Load is Wrinkled	Not removing load promptly.	Unload the washer as soon as it stops.
	Wrong cycle for fabrics being washed.	Use cold rinses and cycles with slow spin speeds to reduce wrinkling.
	Overloading.	Loads should move freely during wash. Wash smaller loads.
	Wash water not warm enough to relax wrinkles. Using warm rinses.	Use Automatic Temperature Control (ATC). If safe for fabric, use warm or hot wash water. Use cold rinse water.
	Hoses reversed.	Reverse hoses (see "Installation Instructions," Sections D & E).
Load is Tangled/Twisted	Overloading.	Loads should move freely during wash. Wash smaller loads or increase water level.
	Clothes wrapped around agitator.	Do not wrap items around agitator when loading washer.
Clogged Bleach Leaking/ Bleach on Wrong Loads	Use of color-safe bleach in chlorine bleach dispenser.	Do not put powdered (color safe) bleach in the chlorine bleach dispenser. Use the detergent dispenser to add powdered bleach.
	Improper use of chlorine bleach.	Always measure bleach before adding to the dispenser. Carefully pour into the dispenser. Wipe up bleach spills.

SEARS MAINTENANCE AGREEMENT

KENMORE ELITE™ WASHERS

"We Service What We Sell" is our assurance you can depend on Sears for service. Your Kenmore appliance has added value when you consider that Sears has service units nationwide, staffed with professional technicians trained on all appliances Sears sells. They have the knowledge and skills, tools, parts and equipment to ensure our pledge to you that "We Service What We Sell."

Maintain the value of your purchase with a Sears Maintenance Agreement. Kenmore appliances are designed, manufactured and tested for years of dependable operation. Yet any major appliance may require service from time to time. The Sears Maintenance Agreement offers you an outstanding service program for your product.

The Sears Maintenance Agreement

- Is your way to buy tomorrow's service at today's prices.
- Eliminates repair bills resulting from normal use.
- Allows for as many service calls as required.
- Provides an annual Preventive Maintenance Check at your request to keep your Kenmore appliance in proper running condition.

**For more information, call
1-800-827-6655 (USA) or
1-877-533-6937 (Canada)**

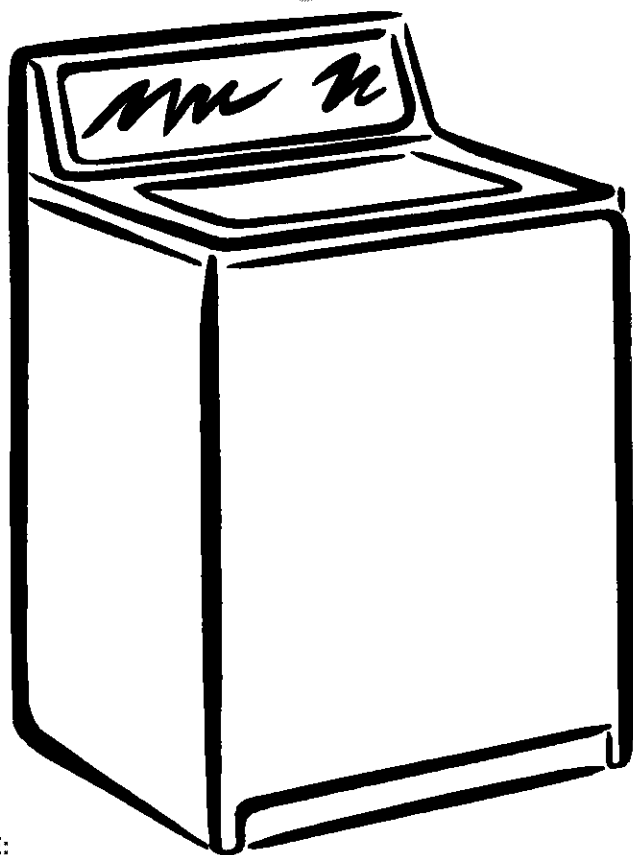
ENGLISH

NOTES

Manual del propietario e instrucciones de instalación



Lavadoras automáticas
SENSOR SMART™ de tres velocidades
con acción de *Catalyst™*
Cleaning Action



ESPAÑOL

IMPORTANTE:

Lea y siga todas las instrucciones de seguridad y de modo de empleo antes de usar este producto por primera vez.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A. www.sears.com
Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8 www.sears.ca

ÍNDICE DE MATERIAS

ANTES DE USAR SU NUEVA LAVADORA	2
GARANTÍA DE LA LAVADORA KENMORE ELITE™	3
SEGURIDAD DE LA LAVADORA	4
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	6
FUNCIONAMIENTO DE SU LAVADORA	21
SUGERENCIAS DE LAVANDERÍA	40
CUIDADO DE SU LAVADORA	42
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	43
CONTRATO DE MANTENIMIENTO SEARS	49

ANTES DE USAR SU NUEVA LAVADORA

Sírvase leer este manual, pues le facilitará la instalación y funcionamiento de su nueva lavadora Kenmore ELITE™ de manera más segura y económica.

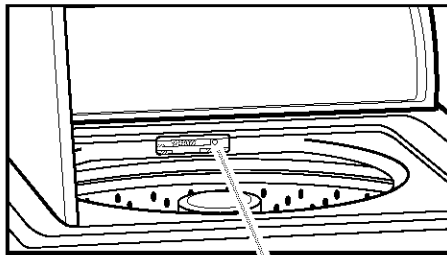
Para obtener información adicional sobre el cuidado y funcionamiento de los electrodomésticos Kenmore ELITE™, llame al establecimiento Sears más cercano. Siempre que pida información, usted necesitará tener a la mano los números completos del modelo y de la serie. Estos se encuentran en la placa con el modelo y el número de serie.

Use el espacio a continuación para registrar el número del modelo y de la serie de su nueva lavadora Kenmore ELITE™.

No. de modelo

No. de serie

Fecha de compra



Placa del modelo y del número de serie

Guarde este libro y el comprobante de venta (el recibo) Sears en un lugar seguro para consultar en el futuro.

GARANTÍA DE LA LAVADORA KENMORE ELITE™

Garantía Limitada de Vida Útil Para la Canasta de Porcelana Blanca

Durante la vida útil de la lavadora, a partir de la fecha de compra, Sears reemplazará la canasta de lavado de porcelana blanca si ésta se desportillara u oxidara como resultado de defectos de material o de fabricación. Después del primer año, usted será responsable de los gastos de mano de obra.

Garantía Limitada de 10 Años para el Tambor de Plástico*

Desde el segundo año y por un máximo de diez años a partir de la fecha de compra, Sears reemplazará el tambor de plástico si éste tuviese algún defecto de material o de fabricación. Después del primer año, usted será responsable de los gastos de mano de obra.

Garantía Limitada de 5 Años para las Piezas de la Caja de Engranajes*

Desde el segundo año y por un máximo de cinco años a partir de la fecha de compra, Sears reemplazará cualquier pieza de la caja de engranajes que tuviese algún defecto de material o de fabricación. Después del primer año, usted será responsable de los gastos de mano de obra.

Garantía Limitada de 2 años para el Panel de Control SENSOR SMART™

Durante 2 años a partir de la fecha de compra, Sears reemplazará el panel de control SENSOR SMART™ si tuviese algún defecto de material o de fabricación. Después del primer año, usted será responsable de la mano de obra.

Garantía Integral de 1 Año para las Piezas Mecánicas y Componentes Eléctricos

Durante un año a partir de la fecha de compra, si se instala y pone en funcionamiento la lavadora en conformidad con las instrucciones que vienen con la misma, Sears reparará o reemplazará cualquier pieza mecánica o componente eléctrico de esta lavadora que tuviese algún defecto de material o de fabricación.

Restricción de la Garantía

Si se somete a esta lavadora a un uso ajeno al familiar privado, todas las coberturas de las garantías arriba citadas quedan restringidas a 90 días a partir de la fecha de compra.

Servicio de Reparación de la Garantía

El servicio de reparación de la garantía está a su disposición al contactarse con el Centro de Servicio Sears de su localidad en los Estados Unidos o en Canadá.

Esta garantía corresponde sólo mientras se use esta lavadora en los Estados Unidos o en Canadá.

Esta garantía le otorga derechos específicos legales y es posible que usted tenga también otros derechos que pueden variar de un estado a otro o de una provincia a otra.

**Sears Roebuck and Co.,
Dept. 817WA,
Hoffman Estates, IL 60179**

**Sears Canada Inc., Toronto
Ontario, Canada M5B 2B8**

*La garantía que se aplique en Canadá puede ser diferente.

Para obtener información en los Estados Unidos referente a la garantía o para ponerse en contacto con un Centro de Servicio Sears, por favor llame al 1-800-676-5811. En Canadá, llame al 1-877-533-6937.

ESPAÑOL

SEGURIDAD DE LA LAVADORA

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad. Este símbolo le llama la atención sobre peligros que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás. Todos los mensajes de seguridad irán precedidos por el símbolo de advertencia de seguridad y la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO

Si no sigue las instrucciones, usted morirá o sufrirá una lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad identificarán el peligro, le informarán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no sigue las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones a personas al usar su lavadora, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavadora.
- No lave artículos que hayan sido previamente limpiados, lavados, remojados o humedecidos con gasolina, solventes para lavar en seco, otras sustancias inflamables o explosivas ya que éstas emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- No agregue gasolina, solventes para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas al agua de lavado. Estas sustancias emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- En ciertas condiciones, puede generarse gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se haya usado por dos semanas o un período mayor. **EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO.** Si no se ha usado el agua caliente durante dicho período, antes de usar la lavadora, abra todos los grifos de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos. Esto liberará todo el gas hidrógeno que se haya acumulado. Debido a la inflamabilidad de dicho gas, no fume ni use una llama abierta durante este lapso.
- No permita que los niños jueguen encima o dentro de la lavadora. Es necesario una supervisión cuidadosa de los niños toda vez que se use la lavadora cerca de ellos.
- Antes de poner la lavadora fuera de servicio o descartarla, quítele la tapa.
- No introduzca las manos en la lavadora si el tambor o el agitador están funcionando.
- No instale ni almacene esta lavadora donde pudiese estar sometida a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare ni cambie pieza alguna de la lavadora ni intente realizar tarea alguna de servicio técnico, excepto cuando así se le indique específicamente en el Manual del propietario o en instrucciones de reparación por el usuario publicadas, que usted entienda y para cuya ejecución cuente con la habilidad necesaria.
- Para obtener información respecto a los requisitos de conexión a tierra, refiérase a las "INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN".

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

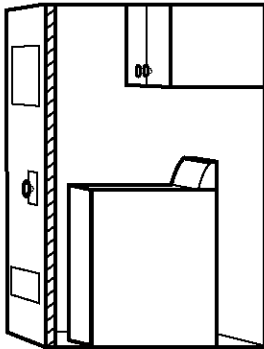
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

RESUMEN DE INSTALACIÓN

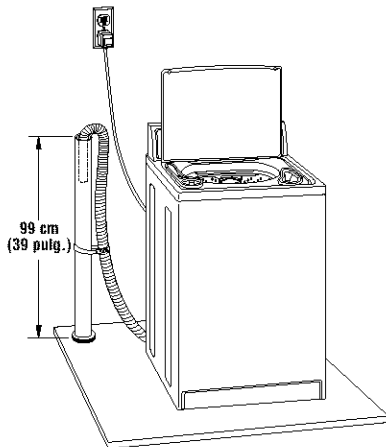
Si desea ver una lista completa de herramientas y piezas necesarias, consulte las páginas 7-9.

A. ESCOJA EL LUGAR DONDE DESEA INSTALAR LA LAVADORA (págs. 11-13)

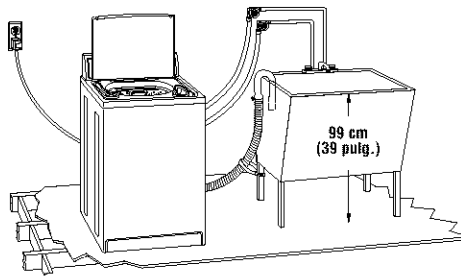
Instrucciones para la instalación en un lugar empotrado/closet (pág. 11)



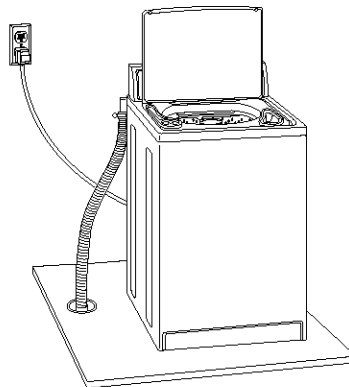
Sistema de desagüe por tubería vertical (pág. 13)



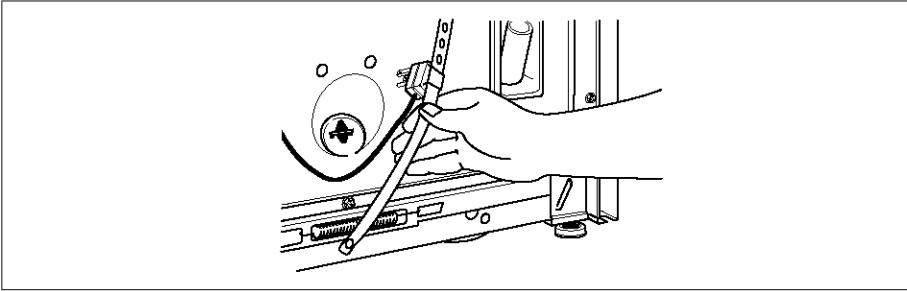
Sistema de desagüe a través del lavadero (pág. 12)



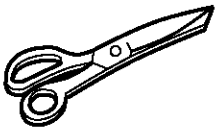
Sistema de desagüe por el piso (pág. 13)



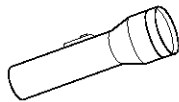
B. QUITE EL FLEJE DE EMBALAJE (pág. 14)



Herramientas necesarias:

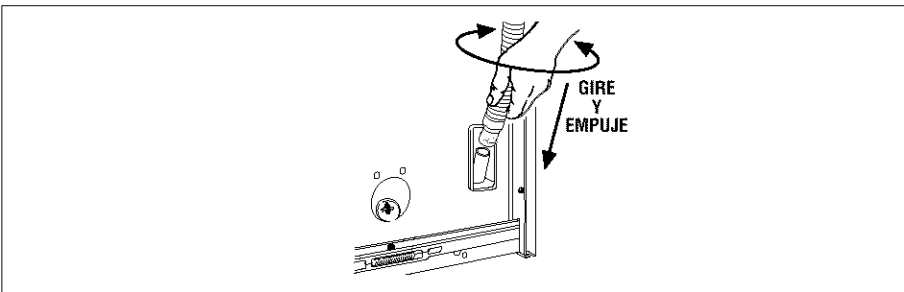


Tijeras

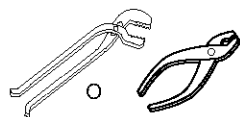


Linterna (opcional;
depende del tipo de
instalación)

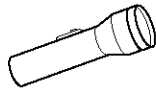
C. CONECTE LA MANGUERA DE DESAGÜE (págs. 15-16)



Herramientas necesarias:



Alicates que se
abran a 3,95 cm
(1 $\frac{5}{16}$ pulg.)



Linterna (opcional;
depende del tipo
de instalación)

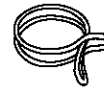
Piezas proporcionadas:



1 manguera de
desagüe

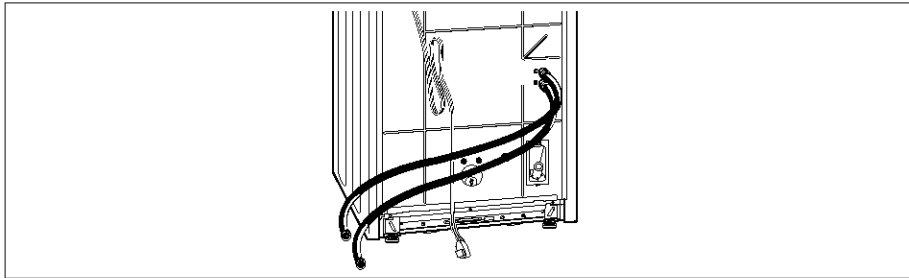


1 abrazadera amarilla
unifilar para manguera
(parte superior de la
manguera de
desagüe)



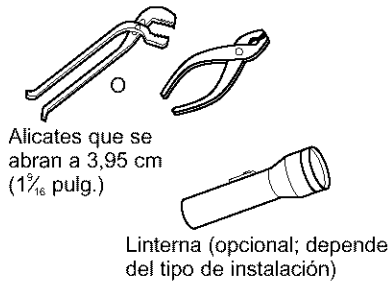
1 abrazadera plateada
para manguera de
alambre doble (parte
inferior de la
manguera de
desagüe)

D. CONECTE LAS MANGUERAS DE ENTRADA DE AGUA A LA LAVADORA (págs. 16-17)

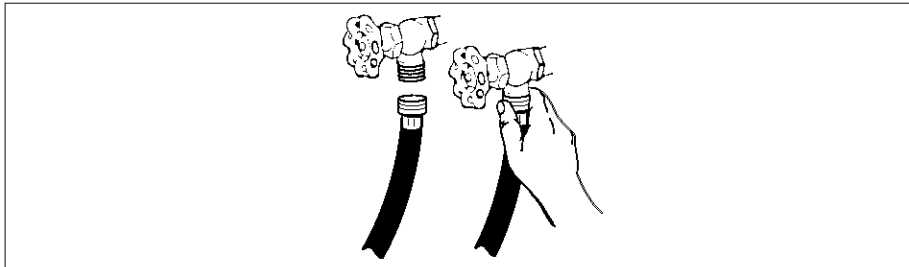


Herramientas necesarias:

Piezas proporcionadas:

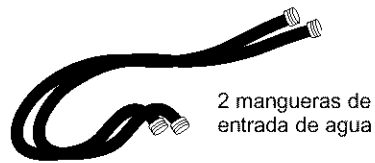
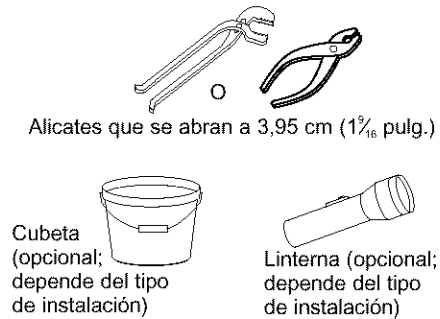


E. CONECTE LAS MANGUERAS DE ENTRADA A LOS GRIFOS DE AGUA (pág. 17)

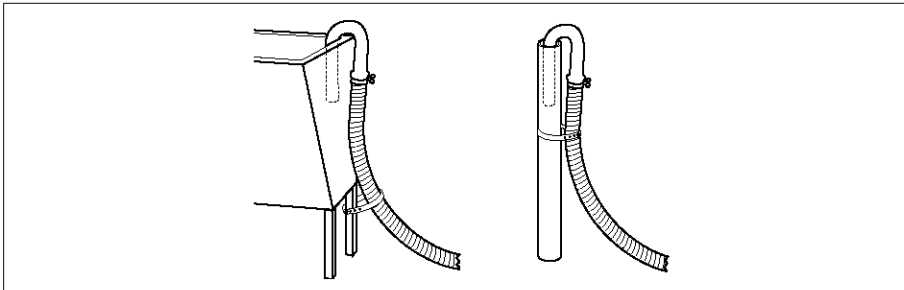


Herramientas necesarias:

Piezas proporcionadas:

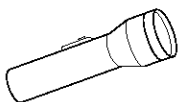


F. ASEGURE LA MANGUERA DE DESAGÜE (pág. 18)

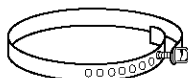


Herramientas necesarias:

Piezas proporcionadas:

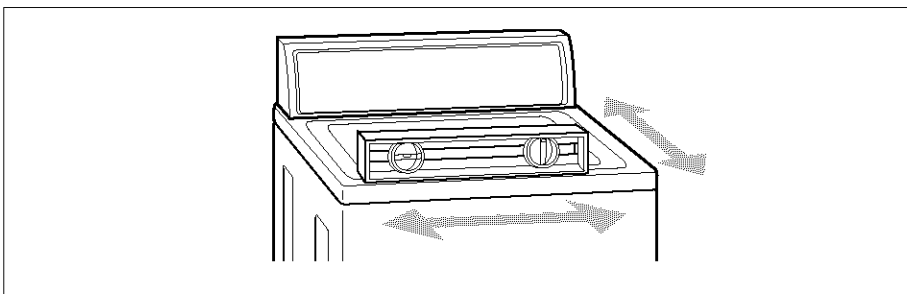


Linterna (opcional;
depende del tipo
de instalación)



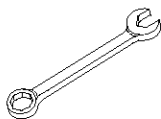
El fleje de embalaje
con ajustador

G. NIVELE LA LAVADORA (pág. 19)

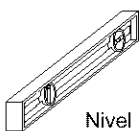


Herramientas necesarias:

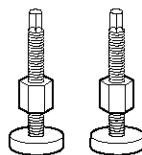
Piezas proporcionadas:



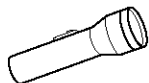
Llave de boca
de 1,45 cm
($\frac{1}{16}$ pulg.)



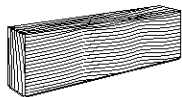
Nivel



2 patas niveladoras con tuercas



Linterna (opcional;
depende del tipo
de instalación)



Bloque de
madera

REQUISITOS ELÉCTRICOS

Se necesita un suministro eléctrico de 120 voltios, 60 hertzios, CA solamente, de 15 ó 20 amperios y protegido con fusibles. (Se recomienda el empleo de un fusible retardador o cortacircuitos.) Conéctelo con un circuito derivado individual.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

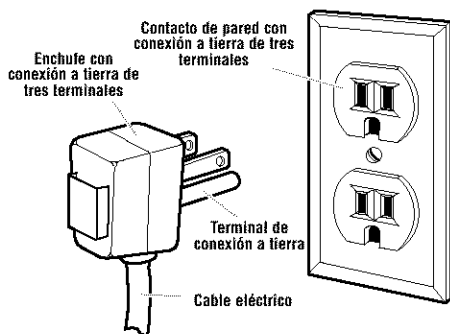
No quite el terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Esta lavadora viene equipada con un cable eléctrico que tiene un enchufe con conexión a tierra de tres terminales. Para reducir el posible peligro de choque eléctrico, debe enchufar el cable eléctrico en un contacto de pared de tres terminales, conectado a tierra de conformidad con las Normas para Instalaciones Eléctricas, última edición de ANSI/NFPA 70, así como con todos los códigos y ordenanzas locales.



- **Para una lavadora conectada a tierra, con cable eléctrico:**

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Esta lavadora debe conectarse a tierra. En caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta lavadora viene equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un contacto de pared apropiado que haya sido debidamente instalado y conectado a tierra de conformidad con todos los códigos y ordenanzas locales.

ADVERTENCIA: La conexión incorrecta del conductor de conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Consulte con un electricista o técnico en reparaciones calificado si tiene duda alguna en cuanto a la conexión a tierra correcta del electrodoméstico.

No modifique el enchufe provisto con el electrodoméstico. Si éste no encaja en el contacto de pared, pida a un electricista calificado que le instale un contacto de pared apropiado.

- **Para una lavadora con contacto eléctrico permanente:**

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Esta lavadora debe conectarse a un sistema de metal con cableado permanente, o se debe tender un conductor de conexión a tierra del equipo con los conductores del circuito y conectarlos al terminal de conexión a tierra del equipo o conductor de suministro en el electrodoméstico.

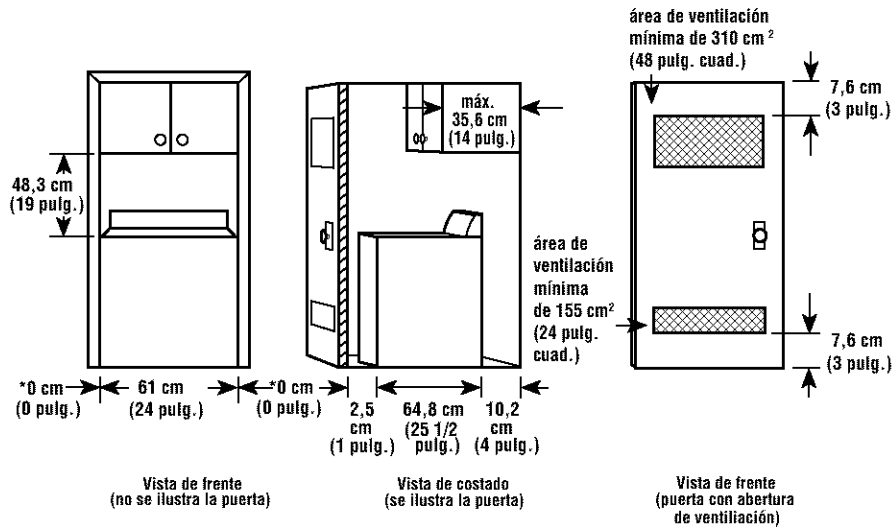
A. ESCOJA EL LUGAR DONDE DESEA INSTALAR LA LAVADORA

para su Provecho

La selección de una ubicación adecuada para su lavadora mejorará su rendimiento y reducirá inquietudes tales como la caminata o el ruido producido por la lavadora.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN EN UN LUGAR EMPOTRADO/CLOSET

Esta lavadora se puede instalar en un lugar empotrado o en un closet.



ESPAÑOL

*Quizás sea necesario dejar espacios libres adicionales para las molduras de pared, puerta y piso. Para reducir la transferencia de sonidos de la lavadora, se recomienda dejar una distancia de 2,5 cm (1 pulg.) de cada lado de la lavadora.

- El espacio de la instalación está expresado en centímetros (pulgadas), y es el mínimo permitido.
- Deberá considerarse un espacio adicional si se van a instalar otros electrodomésticos en el área.
- Si se instala una puerta de closet, son necesarias las aberturas de aire mínimas para arriba y abajo. Son aceptables las puertas con persianas que tengan aberturas de aire equivalentes arriba y abajo.

SISTEMA DE DESAGÜE A TRAVÉS DEL LAVADERO

Compruebe la localización de la instalación de la lavadora. Esta lavadora puede instalarse con uno de estos tres sistemas:

- Sistema de desagüe a través del lavadero (a continuación)
- Sistema de desagüe por tubo vertical (pág. 13)
- Sistema de desagüe por el piso (pág. 13)

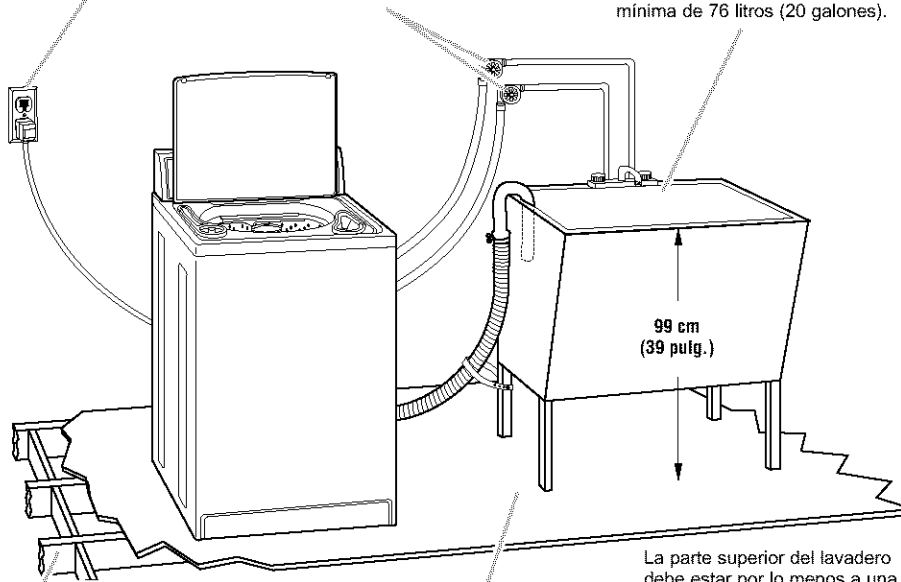
No almacene ni ponga en funcionamiento la lavadora a una temperatura igual o inferior a 0°C (32°F) (es posible que quede un poco de agua en la lavadora). Consulte la información sobre protección contra los agentes invernales que aparece en la página 42.

La instalación adecuada es su responsabilidad. Asegúrese de tener todo lo necesario para realizar una instalación correcta, que incluirá estos puntos:

Contacto de pared con conexión a tierra: Debe estar a menos de 1,2 m (4 pies) de distancia del lugar en donde el cable eléctrico está conectado con la parte trasera de la lavadora.

Grifos de agua caliente y fría: Deben proporcionar una presión de agua de 20 a 100 psi. Los grifos deben estar a una distancia de 1,2 m (4 pies) de las válvulas de llenado de agua caliente y fría, la cuales se conectan en la parte posterior de la lavadora.

Sistema de desagüe a través del lavadero un lavadero: Se necesita una tina de lavado con una capacidad mínima de 76 litros (20 galones).

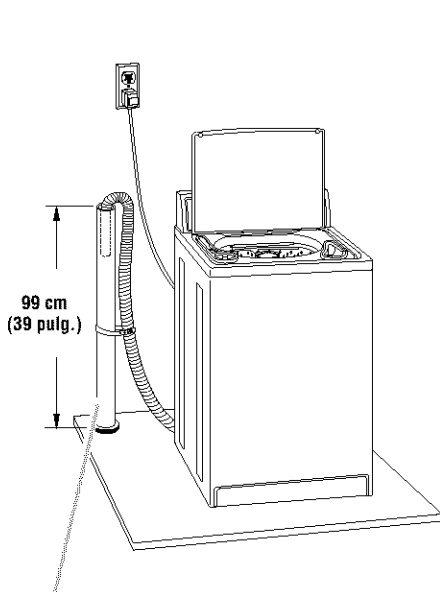


Soporte: El piso debe ser lo suficientemente firme como para soportar un peso total de 143 kg (315 libras) (incluyendo el peso de la lavadora, del agua y de la carga de ropa).

Piso a nivel: El declive máximo permitido debajo de toda la lavadora es de 2,5 cm (1 pulg.).

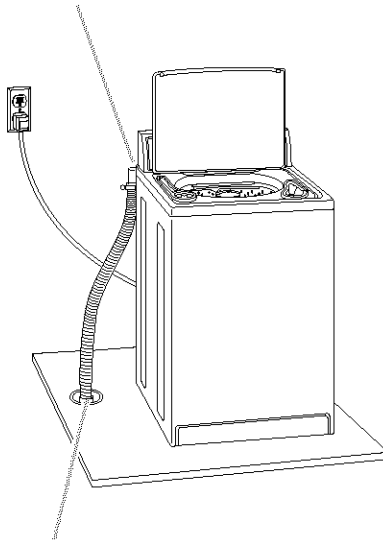
La parte superior del lavadero debe estar por lo menos a una altura de 99 cm (39 pulg.) del piso y no debe ser más alta de 2,4 m (96 pulg.) de la parte inferior de la lavadora.

LOCALIZACIONES ALTERNATIVAS: SISTEMAS DE DESAGÜE POR TUBO VERTICAL Y POR EL PISO



Sistema de desagüe por tubería vertical: se necesita un tubo vertical de un diámetro mínimo de 5 cm (2 pulg.) y con una capacidad mínima de desagüe de 64 litros (17 galones) por minuto. La parte superior del tubo de desagüe debe estar por lo menos a 99 cm (39 pulg.) sobre el piso y no más alto de 2,4 m (96 pulg.) de la parte inferior de la lavadora.

Desviación del sifón: debe comprarse por separado. Véase el cuadro siguiente.



Sistema de desagüe por el piso: se necesita una desviación de sifón. Véase el cuadro siguiente. Se requiere una capacidad mínima de desagüe de 64 L (17 galones) por minuto.

ESPAÑOL

Si tiene:	Necesitará adquirir:
Un lavadero o tubo vertical de altura mayor de 2,4 m (96 pulg.)	Sistema de bomba de sumidero (si ya no está disponible)
Un tubo vertical de 2,5 cm (1 pulg.) de diámetro	Racor de 5 cm (2 pulg.) a 2,5 cm (1 pulg.) de diámetro, repuesto No. 3363920
Una alcantarilla suspendida	Tubo normal de desagüe de 76 litros (20 galones) y 99 cm (39 pulg.) de altura, o lavabo utilitario y bomba de sumidero (en venta en establecimientos proveedores de fontanería locales)
Un desagüe por el piso	Desviación del sifón, repuesto No. 285320; manguera de desagüe adicional, repuesto No. 3357090; y juego de conectores, repuesto No. 285442

Las piezas aquí mencionadas están disponibles en su tienda Sears o en el Centro de Servicio Sears de su localidad. En los EE.UU., llame al 1-800-659-7084. En Canadá, llame al 1-877-533-6937.

B. QUITE EL FLEJE DE EMBALAJE

para su Provecho

Es necesario quitar el fleje de embalaje para facilitar el funcionamiento sin dificultades. Si no se le quita, la lavadora hará un ruido excesivo.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

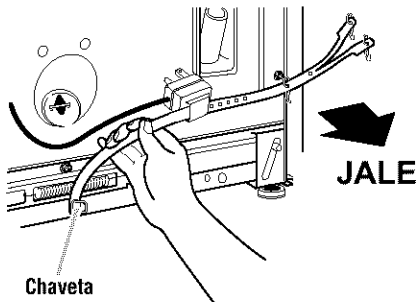
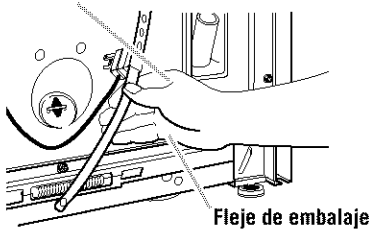
Use dos o más personas para mover e instalar la lavadora.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

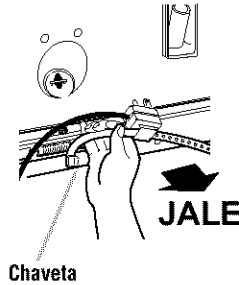
Para prevenir daños al piso, coloque la lavadora sobre un cartón antes de trasladarla por el piso. Traslade la lavadora cerca de su localización definitiva.

PASO 1. No corte el fleje amarillo. Jale el fleje amarillo con firmeza hasta sacarlo por completo de la lavadora. Según el modelo de su lavadora, cuando jale el fleje de embalaje fuera de la lavadora, habrán dos o tres chavetas al extremo del mismo. El enchufe eléctrico viene junto con el fleje de embalaje.

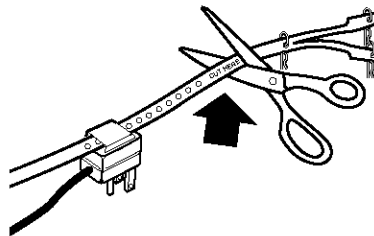
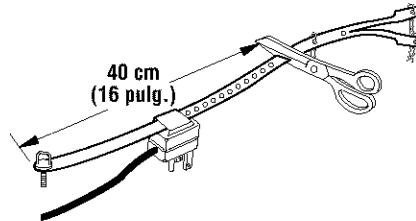
Enchufe eléctrico



PASO 2. Tire firmemente para quitar el otro extremo el fleje de embalaje, el cual estará conectado a la parte posterior de la lavadora. Esta acción soltará las patas traseras autonivelantes.



PASO 3. Corte el fleje de embalaje a unos 40 cm (16 pulgadas) de distancia del extremo del enchufe. Fijese en las palabras "CORTE AQUÍ (CUT HERE)." Descarte el extremo del fleje de embalaje que tiene las tres chavetas. **Deslice el resto del fleje de embalaje para separarlo del enchufe eléctrico.** Utilizará este fleje de embalaje para asegurar la manguera de desagüe.



C. CONECTE LA MANGUERA DE DESAGÜE

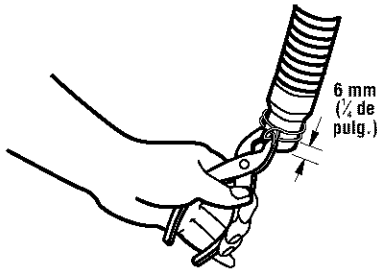
para su Provecho

La conexión correcta de la manguera de desagüe protegerá sus pisos del daño producido por la pérdida de agua.

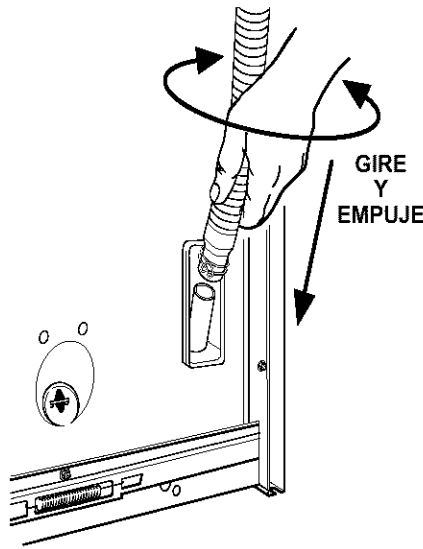
PASO 1. Para evitar que la manguera de desagüe se salga o pierda agua, debe instalarse según estas instrucciones:

IMPORTANTE: Este procedimiento se debe seguir con exactitud para asegurar una instalación adecuada.

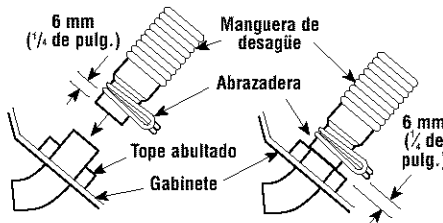
- Moje la parte interior del extremo recto de la manguera de desagüe con agua del grifo. **NO UTILICE NINGÚN OTRO LUBRICANTE.**
- Apriete las orejas de la abrazadera plateada de alambre doble para manguera con alicates para abrirla. Coloque la abrazadera sobre el extremo recto de la manguera de desagüe a 6 mm ($\frac{1}{4}$ pulg.) del extremo.



- Abra la abrazadera. Gire la manguera de un lado a otro y a la vez empuje hacia abajo hacia el conector que se encuentra en la parte inferior de la lavadora. Continúe hasta que la manguera haga contacto con el tope abultado del gabinete.



- Coloque la abrazadera en el área marcada "CLAMP." Suelte la abrazadera.



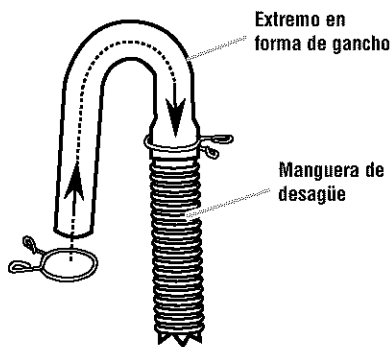
ESPAÑOL

Si Ud. tiene:	Tendrá que comprar:
Una manguera de desagüe que es demasiado corta	Una manguera de desagüe, No. de pieza 388423 y juego de mangueras, No. de pieza 285442
Una manguera de desagüe que es demasiado larga	Juego de mangueras, No. de pieza 285442
El problema de pelusa que tapa el drenaje	Protector de desagüe, No. de pieza 367031

Las piezas aquí mencionadas están disponibles en su tienda Sears o en el Centro de Servicio Sears de su localidad. En los EE.UU., llame al 1-800-659-7084. En Canadá, llame al 1-877-533-6937.

Para los sistemas de desagüe por tubería vertical o a través del lavadero:

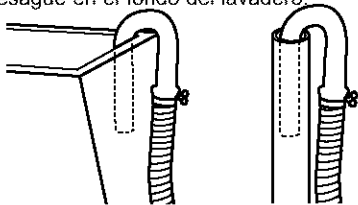
PASO 2. Abra la abrazadera amarilla unifilar para manguera con los alicates y deslícela a través del extremo en forma de gancho de la manguera de desagüe para sujetar las secciones de caucho y corrugadas.



PASO 3. Ponga el extremo en forma de gancho de la manguera de desagüe dentro del lavadero o del tubo vertical. Verifique que la longitud de la manguera de desagüe sea la apropiada. Gire el gancho para eliminar arrugas.

Para evitar que el agua de desagüe vuelva a la lavadora:

- No estire el extremo en forma de gancho de la manguera de desagüe ni fuerce el exceso de la manguera de desagüe dentro del tubo vertical de desagüe. La manguera debe de estar sujeta pero de forma suficientemente holgada para que haya un espacio para el flujo de aire.
- No ponga el exceso de la manguera de desagüe en el fondo del lavadero.



D. CONECTE LAS MANGUERAS DE ENTRADA DE AGUA A LA LAVADORA

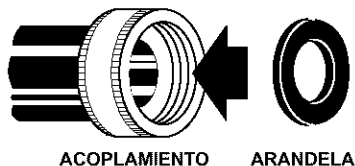
para su Provecho

La conexión correcta de las mangueras de llenado permitirá la admisión adecuada a la lavadora de agua fría y caliente.

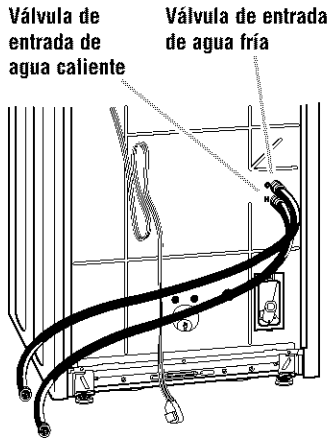
Recomendamos conectar tanto la manguera de entrada de agua caliente como la de agua fría para el funcionamiento óptimo de su lavadora. Si conecta solamente una de las mangueras de agua, debe bloquear la entrada de agua restante.

NOTA: Reemplace las mangueras de entrada de agua después de cinco años de uso para reducir el riesgo de que fallen las mangueras. Inspeccione periódicamente y reemplace las mangueras de entrada de agua si aparecen bultos, arrugas, cortaduras, desgaste o fugas de agua. Al reemplazar las mangueras de entrada de agua marque la fecha de reemplazo en la etiqueta con un marcador permanente.

PASO 1. Introduzca una arandela nueva plana (de la bolsa de piezas) en cada uno de los extremos de las mangueras de entrada de agua. Asegúrese de que las arandelas estén asentadas firmemente en los acoplamientos.



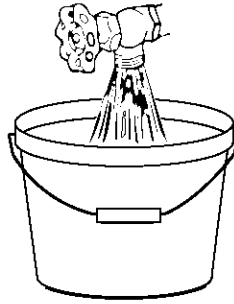
PASO 2. Conecte la manguera con el acoplamiento rojo con la válvula de entrada de agua caliente (inferior). Al conectar el acoplamiento rojo primero se hace más fácil apretar la conexión con alicates. Atornille el acoplamiento con la mano. Gire el acoplamiento dos tercios de vuelta adicional con alicates para apretarlo. **NO LO APRIETE DEMASIADO;** esto puede dañar las válvulas.



PASO 3. Conecte la manguera con el acoplamiento azul con la válvula de entrada de agua fría (superior). Atornille el acoplamiento con la mano. Gire el acoplamiento dos tercios de vuelta adicional con alicates para apretarlo. **NO LO APRIETE DEMASIADO;** esto puede dañar las válvulas.

E. CONECTE LAS MANGUERAS DE ENTRADA A LOS GRIFOS DE AGUA

PASO 1. Asegúrese de que la canasta de la lavadora esté vacía. Abra ambos grifos de agua y deje que caiga el agua en una cubeta para permitir que salga cualquier partícula de suciedad que se encuentre en las tuberías y evitar que se tapen las mangueras. Determine cuál de los grifos es el de agua caliente y cuál es el de agua fría. Marque el grifo de agua caliente.



PASO 2. Conecte la manguera con el acoplamiento rojo con la llave de entrada de agua caliente. Atornille el acoplamiento con la mano. Gire el acoplamiento dos tercios de vuelta adicional con alicates para apretarlo. **NO LO APRIETE DEMASIADO;** esto puede dañar el acoplamiento.

PASO 3. Conecte la manguera con el acoplamiento azul con la llave de entrada de agua fría. Atornille el acoplamiento con la mano. Gire el acoplamiento dos tercios de vuelta adicional con alicates para apretarlo. **NO LO APRIETE DEMASIADO;** esto puede dañar el acoplamiento.

PASO 4. Abra los grifos de agua y compruebe si hay fugas. Un poco de agua entrará en la lavadora. Podrá hacer el desagüe más tarde.

ESPAÑOL

Si Ud. tiene:	Tendrá que comprar:
Llaves de agua que se encuentran más allá del alcance de las mangueras de entrada de agua	2 mangueras de entrada de agua más largas: Mangueras de 1,8 m (6 pies), No. de pieza 76314 o mangueras de 3,0 m (10 pies), No. de pieza 350008

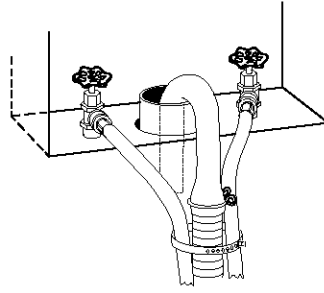
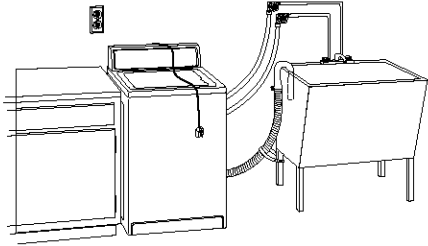
Las piezas aquí mencionadas están disponibles en su tienda Sears o en el Centro de Servicio Sears de su localidad. En los EE.UU., llame al 1-800-659-7084. En Canadá, llame al 1-877-533-6937.

F. ASEGURE LA MANGUERA DE DESAGÜE

para su **Provecho**

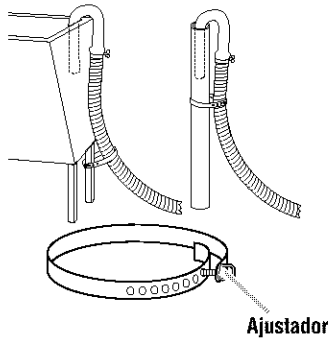
Asegure la manguera de desagüe adecuadamente para proteger sus pisos contra daños causados por fugas de agua.

PASO 1. Mueva la lavadora a su lugar final.



Si los grifos de agua y el tubo vertical de desagüe están empotrados, coloque el extremo con forma de gancho de la manguera de desagüe dentro del tubo vertical. Envuelva el fleje de embalaje de manera ajustada alrededor de la manguera de desagüe y las mangueras de entrada de agua (no los agarradores ni las puntas). Empuje el ajustador hacia el agujero más cercano del fleje de embalaje.

PASO 2. Encuentre la pieza restante del fleje de embalaje (no el extremo con las chavetas) del PASO 3 “QUITE EL FLEJE DE EMBALAJE.” Utilícelo para envolver la manguera de desagüe con el lavadero o el tubo de desagüe. Empuje el ajustador hacia el agujero más cercano del fleje de embalaje.



G. NIVELA LA LAVADORA

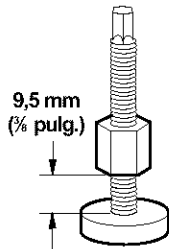
para su **Provecho**

La nivelación adecuada de su lavadora previene la generación de ruidos y vibraciones excesivas.

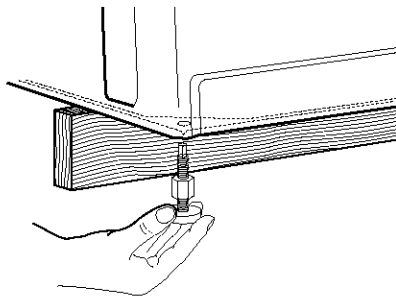
Para instalar las patas delanteras:

PASO 1. Levante la parte frontal de la lavadora hacia arriba (aproximadamente 10,2 cm [4 pulg.]). Utilice un bloque de madera u otro objeto que pueda soportar el peso de la lavadora. Si la lavadora estuviese instalada al lado de una pared, aléjela de la pared ligeramente antes de levantarla.

PASO 2. Mientras sujeta una de las patas en la mano, atornille la contratuerca en la pata a 9,5 mm ($\frac{3}{8}$ pulg.) de distancia de la parte superior de la base de la pata. Esta es la posición inicial recomendada.



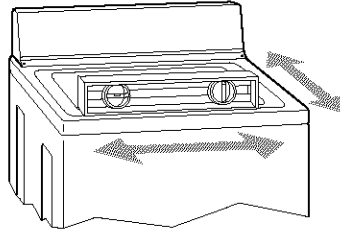
PASO 3. Atornille la pata en la base de la lavadora con la mano hasta que la tuerca llegue a la base de la lavadora. Repita los mismos pasos con la otra pata.



PASO 4. Incline la lavadora hacia atrás hasta que la parte frontal de la misma ya no esté sobre el bloque de madera. Quite el bloque de madera. Con cuidado baje la lavadora al piso.

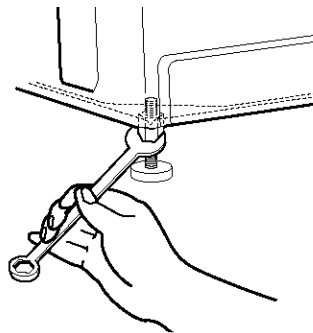
PASO 5. Traslade la lavadora a su ubicación final.

PASO 6. Incline la lavadora hacia adelante hasta que la parte trasera de la lavadora esté por lo menos 7,62 cm (3 pulg.) arriba del piso. Usted escuchará las patas traseras autoajustables cuando encajen en su lugar. Baje la lavadora al piso. Asegúrese de que la lavadora esté nivelada, colocando un nivel encima de la lavadora, en primer lugar de lado a lado; luego de frente hacia atrás.



PASO 7. Si la lavadora no está nivelada, levante la parte frontal de la lavadora y ajuste las patas hacia arriba o hacia abajo según sea necesario. Baje la lavadora y ajuste las patas traseras autoajustables (tal como en el paso 6). Repita el paso 7 hasta que la lavadora esté nivelada.

PASO 8. Cuando la lavadora esté en su ubicación final y nivelada, utilice una llave de boca de 1,43 mm ($\frac{1}{16}$ pulg.) para girar las tuercas de las patas delanteras contra el gabinete de la lavadora. Si las tuercas no están bien ajustadas contra el gabinete de la lavadora, la lavadora vibrará.



ESPAÑOL

REVISE LA INSTALACIÓN

para su **Provecho**

Tómese unos cuantos minutos para completar esta lista de revisión. Le ayudará a asegurarse de que se ha logrado una instalación adecuada y así aumentar su satisfacción con su lavadora Kenmore ELITE™.

- Revise los requisitos de suministro eléctrico. Asegúrese de que cuenta con el suministro eléctrico adecuado y de que está usando el método recomendado de puesta a tierra.
 - Asegúrese de que:
 - Tenga todas las herramientas con las que empezó.
 - Haya quitado todos los materiales de embalaje.
 - Haya quitado el fleje de embalaje con chavetas.
 - Haya instalado todas las piezas mencionadas en las páginas 7-9.
 - Revise que:
 - La lavadora esté nivelada.
 - Las tuercas de las patas frontales estén apretadas.
 - Asegúrese de que los grifos de agua estén abiertos.
-

PASOS FINALES

- Conecte el cable de suministro eléctrico en el contacto de pared con conexión a tierra.
- Quite la capa protectora azul que está en la consola y cualquier pedazo de cinta que haya quedado en la lavadora.
- Tómese algunos minutos para leer la sección "FUNCIONAMIENTO DE SU LAVADORA" para entender completamente el funcionamiento de su lavadora nueva. Luego, ponga la lavadora en marcha y deje que complete un ciclo Lavado pesado (HEAVY DUTY).

FUNCIONAMIENTO DE SU LAVADORA

para su **Provecho**

Para obtener la limpieza y cuidado máximos de los tejidos con su lavadora, le invitamos a leer y seguir estas instrucciones.

ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Nunca coloque en la lavadora artículos que estén humedecidos con gasolina o cualquier otro líquido inflamable.

Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo aceites de cocina).

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión, o incendio.

INSTRUCCIONES EN LA TAPA

Estas instrucciones se encuentran debajo de la tapa de su lavadora.

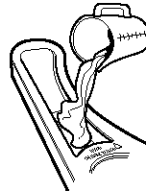
DISTRIBUIDORES AUTOMÁTICOS

DETERGENTE LÍQUIDO O EN POLVO



Disuelve los detergentes líquidos o en polvo antes de aplicarlos al lavado. Cuando lo desee, agregue blanqueador no decolorante líquido o en polvo en este distribuidor automático.

BLANQUEADOR DE CLORO LÍQUIDO



Disuelve el blanqueador de cloro líquido y lo agrega al lavado en el momento oportuno para evitar que decolore la ropa. **NO AGREGUE BLANQUEADOR NO DECOLORANTE LÍQUIDO O EN POLVO EN ESTE DISTRIBUIDOR AUTOMÁTICO.**

SUAIVIZANTE DE TEJIDOS



Disuelve el suavizante de tejidos y lo agrega al enjuague en el momento adecuado para evitar que el suavizante manche la ropa.

(continua en la página siguiente)

ESPAÑOL













SUGERENCIAS DE EMPLEO

1. **SELECCIÓN DE CICLOS** ————— Estos ciclos están programados para proporcionar el mejor rendimiento de lavado y cuidado de los tejidos.
2. **BOTÓN DE PUESTA EN MARCHA** ————— La tapa debe estar cerrada para completar el ciclo.
- 0 -
3. **SELECCIONE Y REGULE OPCIONES Y MODIFICADORES** ————— Use estas selecciones para personalizar su técnica de lavado antes de oprimir el botón Puesta en marcha (START).
 - **CATALIZADOR** ————— Agregue a cualquier ciclo. Quita la suciedad rebelde y manchas cotidianas.
 - **OPCIONES DE ENJUAGUE** ————— Proporciona un enjuague y exprimido adicional.
 - **NIVEL DEL AGUA** ————— Regule según el volumen de la carga de lavado.
 - **TEMPERATURA DE LAVADO/ENJUAGUE** ————— Se ajusta al tipo de tejido y suciedad. Use la selección Temperatura automática (AUTO TEMP) para un óptimo rendimiento del lavado.

SÍMBOLO DEL CUIDADO DE LAS PRENDAS	CICLO DE LA LAVADORA	CATALYS	TIPO DE TEJIDO/CARGA
	LAVADO PESADO	AUTO ON	MEZCLILLA, TOALLAS, ROPA CON SUCIEDAD PROFUNDA
	REGULAR	SELECCIONABLE	PRENDAS DE ALGODÓN
	PLANCHADO PERMANENTE	SELECCIONABLE	FIBRAS SINTÉTICAS
	LAVADO A MANO / CASUAL	SELECCIONABLE	TEJIDOS DE PUNTO
	ULTRA LAVADO A MANO	SELECCIONABLE	LENCERÍA
	LAVADO EXPRESO	SELECCIONABLE	PRENDAS DE ALGODÓN
	BLANQUÍSIMOS	AUTO ON	CARGAS DE ROPA BLANCA MUY SUCIAS

SÍMBOLO DEL CUIDADO DE LAS PRENDAS	SELECCIÓN DE TEMPERATURA DEL AGUA	RECOMENDACIÓN SOBRE EL BLANQUEADOR
•••	LAVADO CON AGUA CALIENTE	
••	LAVADO CON AGUA TIBIA	
•	LAVADO CON AGUA FRÍA	
		CUALQUIER BLANQUEADOR
		BLANQUEADOR SIN CLORO
		NO USE BLANQUEADOR

PARA OBTENER LOS MEJORES RESULTADOS AL QUITAR MANCHAS

<p><i>Es mejor lavar las manchas tan pronto ocurran.</i></p>	<p>Seleccione el Catalyst™</p>	<p>Use blanqueador de cloro líquido si no va a afectar el tejido. Colóquelo en el distribuidor automático.</p>	<p>Use la temperatura de lavado más caliente que la fibra pueda soportar.</p>
 Tinta de pluma atómica	<p><i>Sí</i></p>	<p>✓</p>	<p>TIBIA o CALIENTE</p>
 Sangre	<p><i>Sí</i></p>	<p>✓</p>	<p>FRÍA o TIBIA</p>
 Chocolate, café	<p><i>Sí</i></p>	<p>✓</p>	<p>TIBIA o CALIENTE</p>
 Cosméticos	<p><i>Sí</i></p>		<p>TIBIA o CALIENTE</p>
 Crema, leche, helado	<p><i>Sí</i></p>	<p>✓</p>	<p>TIBIA o CALIENTE</p>
 Aceite Mecánico	<p><i>Sí</i></p>		<p>TIBIA o CALIENTE</p>
 Uva, Vino	<p><i>Sí</i></p>	<p>✓</p>	<p>TIBIA o CALIENTE</p>
 Pasto	<p><i>Sí</i></p>	<p>✓</p>	<p>TIBIA o CALIENTE</p>
 Salsa de tomate, productos de tomate	<p><i>Sí</i></p>	<p>✓</p>	<p>TIBIA o CALIENTE</p>
 Barro	<p><i>Sí</i></p>	<p>✓</p>	<p>TIBIA o CALIENTE</p>
 Perspiración, Desodorantes	<p><i>Sí</i></p>		<p>TIBIA o CALIENTE</p>
 Suciedad en los cuellos	<p><i>Sí</i></p>	<p>✓</p>	<p>TIBIA o CALIENTE</p>
<p>• No seque en la secadora eléctrica los artículos sucios o manchados. El calor podría fijar las manchas de modo permanente. • Para obtener más información respecto a las manchas, consulte el manual del propietario.</p>			

ESPAÑOL

PUESTA EN MARCHA DE SU LAVADORA

PASO 1. Coloque una carga de ropas seleccionadas en la lavadora. Agregue la medida de detergente directamente en el distribuidor automático (detalles en la página 37).

PASO 2. Añada la medida del blanqueador de cloro líquido en el distribuidor automático si lo desea (detalles en la página 38).

PASO 3. Añada el suavizante de tejidos líquido en el distribuidor del suavizante de tejidos si lo desea (detalles en la página 39).

PASO 4. Cierre la tapa de la lavadora.

PASO 5. Seleccione el ciclo que usted desea oprimiendo uno de los botones digitales ubicados en Selección de Ciclos (SELECT CYCLE) **A** (detalles en las páginas 27-28). Aparecerá información sobre el tiempo de agitación, nivel del agua y temperatura del agua para ese ciclo. Estas son las opciones prefijadas para el ciclo (detalles en la pág. 26). Para cambiar estas opciones, vea el Paso 7.

PASO 6. (PASO OPCIONAL) Si lo desea, seleccione Opciones (OPTIONS) **B** para su lavado oprimiendo los botones digitales para CATALYST™, Remojo (SOAK) y/o Opciones de Enjuague (RINSE OPTIONS) (detalles en las páginas 28-29).

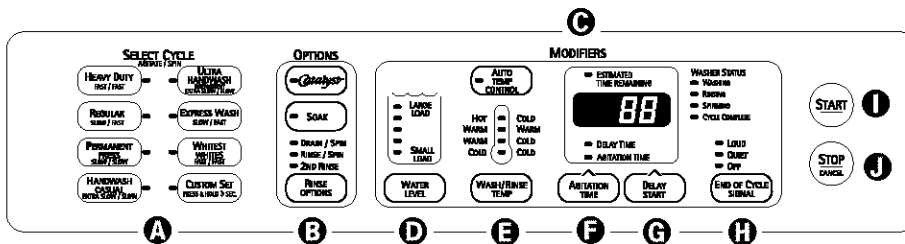
PASO 7. Seleccione las opciones de Nivel del Agua (WATER LEVEL) **D**, Temperatura del Lavado/Enjuague (WASH/RINSE TEMP) **E**, Tiempo de Agitación (AGITATION TIME) **F**, y/o Tiempo diferido (DELAY TIME) **G**, y Señal (SIGNAL) **H** indicadas en la pantalla de Modificadores (MODIFIERS) **C** (detalles en las páginas 30-33).

PASO 8. Oprima Puesta en marcha (START) **I**. El ciclo de lavado comenzará. El Tiempo estimado restante (ESTIMATED TIME REMAINING) aparecerá en la pantalla.

NOTA: Si usted no oprime Puesta en marcha (START) dentro de los cinco minutos después de haber seleccionado el ciclo, la lavadora se apagará automáticamente.

PAUSA/REINICIO DE SU LAVADORA

- Para hacer una pausa en cualquier momento, oprima Parada/Anulación (STOP/CANCEL) **J**.
- Para volver a poner la lavadora en marcha, cierre la tapa de la lavadora y oprima Puesta en marcha (START) **I**.



CAMBIO DE CICLOS/OPCIONES/ MODIFICADORES

Los Ciclos, Opciones y Modificadores seleccionados pueden cambiarse en cualquier momento antes de oprimir Puesta en marcha (START). Se oirá un sólo tono audible corto luego de haber hecho una selección. Si se ha seleccionado una combinación no disponible, se oirán dos tonos audibles cortos y la última selección no será aceptada.

Para cambiar Opciones/Modificadores:

Las Opciones y Modificadores pueden regularse antes de que ocurra el evento.

PASO 1. Oprima Parada/Anulación (STOP/CANCEL) una sola vez. Esto detendrá la lavadora.

PASO 2. Seleccione las Opciones y/o los Modificadores deseados.

PASO 3. Oprima Puesta en marcha (START) para volver a poner la lavadora en marcha.



Para cambiar ciclos:

PASO 1. Oprima Parada/Anulación (STOP/CANCEL) dos veces.

PASO 2. Seleccione el ciclo de lavado deseado.

PASO 3. Oprima Puesta en marcha (START) para volver a poner la lavadora en marcha al inicio del nuevo ciclo. Si usted no oprime Puesta en marcha (START) dentro de los cinco minutos de la pausa, la lavadora se apagará automáticamente.

ESPAÑOL

para su **Provecho**

Para facilitar su uso, hay selecciones de ciclo prefijadas, las cuales proporcionarán las opciones recomendadas para el cuidado de los tejidos para cada ciclo.

OPCIONES PREFIJADAS DE CICLOS

Para usar las Opciones Prefijadas de Ciclos:

PASO 1. Seleccione el ciclo que usted desea oprimiendo uno de los botones digitales ubicados debajo de Selección de Ciclos (SELECT CYCLE). Las opciones prefijadas de ciclos (como se indican en el cuadro siguiente) aparecerán en la pantalla.

PASO 2. Oprima Puesta en marcha (START). El ciclo de lavado comenzará.

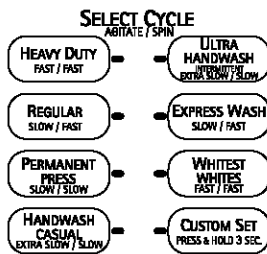
OPCIONES PREFIJADAS DE CICLOS			
Ciclo	Tiempo de Agitación	Nivel del Agua	Temperatura de Lavado/Enjuague
Lavado pesado (HEAVY DUTY)	12 minutos	Grande	Tibia/Fría
Normal (REGULAR)	10 minutos	Grande	Tibia/Fría
Planchado Permanente (PERMANENT PRESS)	8 minutos	Grande	Tibia/Fría
Casual lavado a mano (HANDWASH CASUAL)	6 minutos	Mediano	Tibia/Fría
Lavado a mano Ultra (ULTRA HANDWASH)	4 minutos (agitación y remojo)	Pequeño	Fría/Fría
Lavado Expreso (EXPRESS WASH)	4 minutos	Pequeño	Tibia/Tibia
Blanquísimos (WHITEST WHITES)	12 minutos	Grande	Caliente/Fría
Remojo (SOAK)	10 minutos	Grande	Tibia/Fría
Enjuague y Exprimido (RINSE/SPIN)	4 minutos* (agitación de velocidad lenta)	Grande	Tibia/Fría
Escurreido y Exprimido (DRAIN/SPIN)	6 minutos* (agitación de velocidad rápida)	No se aplica	No se aplica

*El tiempo total del ciclo aparecerá en el tiempo de la pantalla, incluyendo un estimado de los tiempos de escurrido.

SELECCIÓN DE CICLOS

(Panel digital de Selección de ciclos
[SELECT CYCLE])

Use estos botones digitales para elegir el ciclo de lavado adecuado para el tipo de tejidos que está lavando.



para su Provecho

Para lograr un cuidado óptimo de los tejidos con niveles de agua inferiores a mediano, la lavadora automáticamente reduce la velocidad de agitación. Este cambio ocurrirá en todos los ciclos, excepto en Casual lavado a mano (HANDWASH CASUAL) y Lavado a mano Ultra (ULTRA HANDWASH).

- Para la mayoría de cargas, use el tiempo recomendado en las opciones prefijadas de ciclo.
- Para suciedad profunda y tejidos pesados, use más tiempo.
- Para suciedad ligera y tejidos delicados, use menos tiempo.

LAVADO PESADO (HEAVY DUTY)

Use este ciclo para obtener entre 4 a 18 minutos de tiempo de lavado para cargas de ropa pesada, tejidos que no se destiñen tales como ropas de trabajo. Este ciclo combina una agitación veloz y velocidades de exprimido rápidas. El tiempo prefijado de lavado para este ciclo es de 12 minutos.

NORMAL (REGULAR)

Use este ciclo para obtener entre 4 a 18 minutos de tiempo de lavado para prendas de algodón y ropa de cama con suciedad normal. Este ciclo combina una agitación lenta y velocidades de exprimido rápidas. El tiempo prefijado de lavado para este ciclo es de 10 minutos.

PLANCHADO PERMANENTE (PERMANENT PRESS)

para su Provecho

El ciclo Planchado permanente (PERMANENT PRESS) incluye un proceso de enfriamiento de la carga que reduce las arrugas en comparación a los demás ciclos.

Para comenzar el proceso de enfriamiento, la lavadora escurrirá aproximadamente la mitad del agua de lavado. Habrá una pausa breve y luego la lavadora se llenará a la temperatura de enjuague seleccionada. Esto enfría la ropa antes del primer ciclo de exprimido.

Este ciclo incluye un enjuague profundo a una agitación veloz con velocidades "escalonadas" de exprimido (los exprimidos comienzan a una velocidad muy lenta y luego a una velocidad lenta antes de terminar a una velocidad rápida) para reducir las arrugas. Para obtener un máximo beneficio en la reducción de arrugas, no seleccione una temperatura de enjuague Tibia (WARM).

Usted puede seleccionar entre 4 a 18 minutos de tiempo de lavado para tejidos inarrugables, camisas deportivas, blusas y pantalones deportivos de algodón. El tiempo prefijado de lavado para este ciclo es de 8 minutos.

CASUAL LAVADO A MANO (HANDWASH CASUAL)

Use este ciclo para obtener de 4 a 18 minutos de agitación a velocidad muy lenta para tejidos de punto y lencería. La agitación va seguida de un enjuague profundo y una velocidad de exprimido lenta. El tiempo prefijado de lavado para este ciclo es de 6 minutos.

LAVADO A MANO ULTRA (ULTRA HANDWASH)

Use este ciclo para prendas que tienen etiquetas de Lavado a mano ("Hand Wash") y artículos de cuidado especial. La limpieza delicada comienza con un rociado continuo de una mezcla de agua y detergente a medida que la carga es exprimida a velocidad lenta. Esto dura casi un minuto. La lavadora luego se llena hasta el nivel de agua seleccionado. La acción de lavado es similar a la manera en que usted lavaría a mano las prendas en el lavadero. Lo hace con períodos de agitación y remojo muy lentos. Seleccione entre 4 a 18 minutos de tiempo de agitación del lavado. Las velocidades de exprimido lentas ayudan a reducir las arrugas. El tiempo prefijado de lavado para este ciclo es de 4 minutos.

SELECCIÓN DE CICLOS (continuación)

Las prendas llevan etiquetas de Lavado a mano ("Hand Wash") porque:

- La construcción de la fibra puede ser sensible a la agitación.
- La fibra contiene colores sensibles que podrían desteñirse.

NOTA: Algunas prendas para lavar a mano ("Hand Wash"), especialmente de lana, se encogen naturalmente cuando se lavan. Tenga esto en mente cuando compre prendas que tienen etiquetas de lavado a mano ("Hand Wash"). Los artículos que encogen se deben secar extendidos en una superficie plana. Cuando aún estén mojados, estírelos con cuidado a sus medidas originales. No use el ciclo Lavado a Mano Ultra (ULTRA HANDWASH) para artículos grandes tales como mantas.

LAVADO EXPRESO (EXPRESS WASH)

La limpieza rápida comienza con un rociado continuo de una mezcla de agua y detergente a medida que la carga es exprimida a velocidad lenta. Elija entre 4 a 10 minutos de tiempo de lavado para cargas pequeñas con suciedad ligera que se necesiten con urgencia. Para el ciclo más rápido, seleccione un nivel de agua pequeño y un lavado tibio. El tiempo prefijado de lavado para este ciclo es de 4 minutos.

BLANQUÍSIMOS (WHITEST WHITES)

para su Provecho

El detergente y el blanqueador son distribuidos en el momento oportuno para lograr el mejor rendimiento posible.

Use este ciclo para obtener los mejores resultados para su ropa blanca con suciedad profunda. Para lograr una remoción máxima de la suciedad y manchas, se debe usar el blanqueador de cloro líquido. El tiempo programado de lavado para este ciclo es de 12 minutos.

SELECCIÓN PERSONALIZADA (CUSTOM SET)

Este ciclo le permite guardar la programación de un ciclo de lavado personalizado.

Para seleccionar un ciclo de lavado personalizado:

PASO 1. Seleccione el ciclo.

PASO 2. Seleccione las Opciones (OPTIONS) deseadas.

PASO 3. Seleccione los Modificadores (MODIFIERS) deseados.

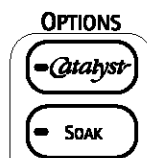
PASO 4. Oprima el botón Selección personalizada (CUSTOM SET) hasta que suene un bip (aproximadamente 3 segundos).

PASO 5. Oprima Puesta en marcha (START).

El ciclo Selección personalizado (CUSTOM SET) ya está programado para uso futuro. Para volver a usarlo, elija Selección personalizada (CUSTOM SET) y oprima Puesta en marcha (START).

SELECCIÓN DE OPCIONES (OPTIONS)

Use este control para seleccionar las opciones deseadas para su ciclo de lavado.



CATALYST™

para su Provecho

La acción Catalizadora (CATALYST™) permite remojar el jabón y lograr que penetre en toda la carga de ropa, brindando una eliminación óptima de manchas y suciedad.

La acción CATALYST™ usa su detergente de manera única. El agua ingresa en el distribuidor automático del detergente para disolverlo. Luego la mezcla de detergente es rociada encima de la ropa mientras la lavadora exprime a velocidad lenta.

La acción de limpieza durará entre 1 a 5 minutos dependiendo del ciclo seleccionado. Luego la lavadora deja de exprimir y se llena hasta el nivel de agua seleccionado y continúa lavando en el ciclo seleccionado.

NOTAS:

- La acción de limpieza CATALYST™ está automáticamente prefijada como una opción en los ciclos Lavado pesado (HEAVY DUTY) y Blanquísimos (WHITEST WHITE). La luz indicadora se encenderá. Esta opción puede eliminarse antes de oprimir Puesta en marcha (START). Es una parte automática de los ciclos Lavado expreso (EXPRESS WASH) y Lavado a mano Ultra (ULTRA HANDWASH). La luz indicadora no se encenderá. Si la opción CATALYST™ se elige en uno de estos ciclos, el centrifugado y rocío simplemente durarán más tiempo.
- Para obtener mejores resultados con la acción CATALYST™, la carga de ropa deberá estar seca al inicio del ciclo.
- El proceso CATALYST™ reduce la necesidad de tratamientos previos de la ropa. Las manchas rebeldes y fijas pueden precisar un tratamiento adicional.

REMOJO (SOAK)

Use Remojo (SOAK) para manchas y suciedad rebelde para cuya eliminación se necesita tiempo extra. La opción de Remojo (SOAK) puede ser usada de dos formas diferentes:

- Seleccionar Remojo (SOAK) con un ciclo da un breve período de remojo adicional al tiempo de lavado.
- Seleccionar Remojo (SOAK) por sí solo le da un máximo de 60 minutos de tiempo de remojo. El uso del ciclo de Remojo (SOAK) por sí solo deberá estar seguido por un ciclo de lavado con detergente adicional.

Remojo con un ciclo:

PASO 1. Coloque una carga de ropas seleccionadas en la lavadora. Agregue una medida de detergente en el distribuidor automático del detergente.

PASO 2. Seleccione el ciclo que usted desea.

PASO 3. Seleccione Remojo (SOAK) en el panel de Opciones.

PASO 4. Seleccione el Nivel del Agua (WATER LEVEL) deseado, Temperatura de Lavado/Enjuague (WASH/RINSE TEMP) y Tiempo de Agitación (AGITATION TIME) en el panel de Modificadores.

PASO 5. Oprima Puesta en marcha (START). La lavadora se agitará brevemente y luego comenzará el remojo. La cantidad de tiempo de remojo varía en cada ciclo pero no tarda más de 12 minutos. Luego del remojo, la lavadora terminará el ciclo seleccionado.

Sólo Remojo:

PASO 1. Coloque una carga de ropa seleccionada en la lavadora. Agregue la medida de detergente en el distribuidor automático del detergente.

PASO 2. Seleccione Remojo (SOAK) en el panel de Opciones.

PASO 3. Seleccione el Nivel del Agua (WATER LEVEL) deseado y de Temperatura de Lavado/Enjuague (WASH/RINSE TEMP).

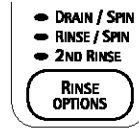
PASO 4. Seleccione entre 10 a 60 minutos de tiempo de remojo usando el botón de Tiempo de Agitación (AGITATION TIME).

PASO 5. Oprima Puesta en marcha (START).

La lavadora agita brevemente y luego realiza el remojo. Luego del remojo, la lavadora agita de nuevo y le sigue una acción de escurrido y exprimido. Cuando se usa Remojo (SOAK) por sí solo, debería estar seguido por un ciclo de lavado con detergente adicional.

OPCIONES DE ENJUAGUE (RINSE OPTIONS)

El seleccionar esta opción le permite elegir un Escurrido/ exprimido (DRAIN/SPIN), enjuague/Exprimido (RINSE/SPIN) o un 2do. Enjuague (2ND RINSE).



Para seleccionar entre las Opciones de Enjuague:

Oprima el botón Opciones de enjuague (RINSE OPTIONS) hasta que se encienda la luz indicadora que está junto a la selección deseada.

ESCURRIDO/EXPRIMIDO (DRAIN/SPIN)

Use este ciclo para escurrir la lavadora y exprimir la ropa. El exprimido durará 6 minutos a alta velocidad.

Cuándo usar Escurrido/Exprimido:

- Para escurrir la lavadora después de anular un ciclo.
- Para completar un ciclo después de un corte en el suministro eléctrico.
- Para acortar los tiempos de secado para algunos tejidos pesados.
- Para quitar el agua de las ropas impermeables o las toallas de playa, etc.

Para usar Escurrido/Exprimido:

PASO 1. Oprima Escurrido/Exprimido (DRAIN/SPIN).

PASO 2. Oprima Puesta en marcha (START).

SELECCIÓN DE OPCIONES (OPTIONS) (continuación)

ENJUAGUE/EXPRIMIDO (RINSE/SPIN)

Use esta opción para lograr un enjuague profundo con una agitación a velocidad lenta seguida por un escurrido y un exprimido de dos etapas. (El exprimido comienza a alta velocidad y luego baja a una velocidad lenta.) La pantalla de tiempo incluirá un estimado de cuánto tiempo tardará para llenar y escurrir la lavadora.

Cuándo usar Enjuague/Exprimido:

- Para cargas que necesitan sólo enjuague.
- Cuando se usa detergente extra con una carga.
- Para completar un ciclo luego de un corte en el suministro eléctrico.
- Para agregar suavizante de tejidos a las ropas.

Para usar o cambiar las selecciones de Enjuague/Exprimido:

PASO 1. Agregue el suavizante de tejidos en el distribuidor automático (si lo desea).

PASO 2. Oprima el Control de Opciones de Enjuague (RINSE OPTIONS) hasta que se encienda la luz indicadora de Enjuague/Exprimido (RINSE/SPIN).

PASO 3. Oprima Puesta en marcha (START).

2DO. ENJUAGUE (2ND RINSE)

La selección de esta opción proporciona un segundo enjuague profundo con la misma temperatura de agua que se seleccionó para el primer enjuague. El 2do. Enjuague puede añadirse a cualquier ciclo principal de lavado.

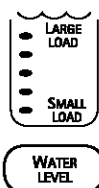
SELECCIÓN DE MODIFICADORES (MODIFIERS)

Estos controles le permiten seleccionar el Nivel del Agua (WATER LEVEL), Temperatura de Lavado/Enjuague (WASH/RINSE TEMP), Tiempo de Agitación (AGITATION TIME), Inicio diferido (DELAY START) o Señal de fin del ciclo (END OF CYCLE SIGNAL) que usted desea para su ciclo de lavado.

CONTROL DEL NIVEL DEL AGUA (WATER LEVEL)

para su **Provecho**

Este control le brinda la flexibilidad de ahorrar agua cuando lava cargas pequeñas.



Su lavadora le permite seleccionar una posición de nivel del agua de acuerdo con el volumen de su carga de lavado.

- Regule el nivel del agua hacia abajo o hacia arriba dependiendo del volumen de la carga. Las ropas deberán moverse libremente y girar hacia el agitador.
- Para cambiar a una posición de nivel del agua más alto después de que la lavadora haya comenzado a agitarse, oprima el Control del Nivel del Agua (WATER LEVEL).

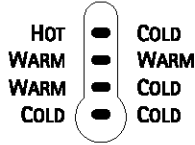
NOTA: Cuando usted selecciona un nivel de agua debajo del mediano, la lavadora automáticamente reduce la velocidad de agitación a fin de proporcionar un mejor cuidado de los tejidos. Este cambio ocurre en todos los ciclos, excepto en el Casual lavado a mano (HANDWASH CASUAL) y Lavado a mano Ultra (ULTRA HANDWASH).

CONTROL DE TEMPERATURA DE LAVADO/ENJUAGUE (WASH/RINSE TEMP)

Seleccione un opción de temperatura del agua de lavado y enjuague de acuerdo con el tipo de carga que está lavando.

- El Control Temperatura de Lavado/Enjuague (WASH/RINSE TEMP) regula la temperatura del agua de lavado y enjuague.

- El agua de enjuague tibio dejará las cargas más secas después del ciclo de exprimido que si usted usa el agua de enjuague frío. Sin embargo, los enjuagues tibios pueden aumentar las arrugas en las ropas que se secan en el cordel.
- En climas fríos, el agua tibia de enjuague también proporciona una temperatura más confortable para manejar la carga de ropa.



CÓMO SELECCIONAR LA TEMPERATURA DEL AGUA		
Temperatura del agua de lavado	Tejidos sugeridos	Comentarios
CALIENTE (HOT) 111°F (44°C) o superior	<ul style="list-style-type: none"> • Ropas de trabajo • Ropa blanca pesada/ de color pastel que no destiñe • Pañales 	<ul style="list-style-type: none"> • Produce la mejor limpieza para artículos con suciedad profunda • Elimina aceites, sudor, suciedad y manchas grasosas • Evita que las prendas se pongan grisáceas o amarillentas
TIBIA (WARM) 90°-110°F (32°-43°C)	<ul style="list-style-type: none"> • Colores oscuros/ que se destiñen • Artículos de planchado permanente • Nilón, poliéster, acrílicos, sedas, lanas • Tejidos de punto/telas delicadas 	<ul style="list-style-type: none"> • Da mejores resultados en prendas con suciedad entre ligera y moderada • Es segura para la mayoría de acabados de tejidos • Produce menos prendas descoloridas o desteñidas • Reduce la formación de arrugas
FRÍA (COLD*) 70°-90°F (21°-32°C)	<ul style="list-style-type: none"> • Colores muy sensibles • Artículos que se destiñen • Lavado a mano 	<ul style="list-style-type: none"> • Produce mejores resultados en prendas con suciedad muy ligera • Ahorra agua caliente

*En temperaturas de agua inferiores a 70°F (21°C), los detergentes no se disuelven bien. Además, puede resultar difícil quitar la suciedad y algunos tejidos pueden retener las arrugas del uso y aumentar las motitas – la formación de pequeñas motitas que parecen pelusas en la superficie de las prendas. Las motitas son el resultado natural del uso y el lavado de las prendas.

ESPAÑOL

CONTROL AUTOMÁTICO DE TEMPERATURA (AUTO TEMP CONTROL) (CAT)

para su Provecho

El CAT elimina la preocupación de que quede detergente sin disolver y asegura unos resultados de limpieza consistentes con lavados tibios y fríos en todas las temporadas.



El CAT detecta y mantiene electrónicamente una temperatura uniforme del agua al regular el agua caliente y fría que ingresa.

- Aún en el lavado frío, permite el ingreso de un poco de agua tibia en la lavadora para mantener una temperatura aproximada de 75°F (24°C). En el agua muy fría, el detergente no podrá disolverse y las ropas no se limpiarán por completo..
- El lavado tibio se regula aproximadamente a 100°F (38°C).
- El enjuague tibio se regula aproximadamente a 75°F (24°C). Este puede ser un enjuague tibio más frío que el que usted está acostumbrado, pero le ahorra energía y todavía le brinda un enjuague apropiado y una carga que es confortable para sacar de la lavadora.
- El segundo llenado en el Ciclo de Planchado Permanente (PERMANENT PRESS) es para enfriar la carga y usa agua fría no regulada.

El CAT puede activarse y desactivarse oprimiendo el botón Control Automático de Temperatura (AUTO TEMP CONTROL).

TIEMPO DE AGITACIÓN (AGITATION TIME)

Este botón le permite aumentar o disminuir el tiempo de agitación para cualquier ciclo de lavado. Los tiempos mínimos y máximos de agitación varían de acuerdo con el ciclo seleccionado (refiérase a las páginas 27-28).



Una vez que se haya seleccionado un ciclo, el tiempo de agitación programado aparecerá en la pantalla.

- Para aumentar la duración, oprima Tiempo de Agitación (AGITATION TIME) (máximo 18 minutos). Para obtener un tiempo de agitación menor, continúe oprimiendo el botón hasta que el tiempo de agitación más corto aparezca en la pantalla. La luz del Tiempo de Agitación (AGITATION TIME) se iluminará.
- Cuando se haya iniciado un ciclo de lavado, el tiempo estimado restante para el ciclo, incluyendo el de llenados y escurridos, aparecerá en la pantalla. El tiempo hará la cuenta regresiva hasta el fin del ciclo. La luz del Tiempo estimado restante (ESTIMATED TIME REMAINING) se iluminará.
- Una vez que el ciclo haya empezado, usted no podrá cambiar la duración del ciclo.



INICIO DIFERIDO (DELAY START)

para su Provecho

Usted puede usar la función de Inicio Diferido para retardar el inicio de un ciclo de lavado.

PASO 1. Llene la lavadora y llene los distribuidores automáticos.

PASO 2. Cierre la tapa de la lavadora.

PASO 3. Seleccione el ciclo, opciones y modificadores que usted desee.

PASO 4. Oprima Inicio Diferido (DELAY START). Una Hora (1H) aparecerá en la pantalla que indica el tiempo. La luz indicadora de Tiempo Diferido (DELAY TIME) se iluminará.



PASO 5. Para un tiempo diferido más prolongado, oprima Inicio Diferido (DELAY START). El tiempo se incrementará por una hora hasta 9, 10, u 11 horas, dependiendo del modelo de su lavadora.

PASO 6. Oprima Puesta en marcha (START). La cuenta regresiva del ciclo de lavado aparecerá en la pantalla indicadora de tiempo.

Para cambiar el Tiempo Diferido:

- Oprima Parada/anulación (STOP/CANCEL).
- Vuelva a seleccionar el tiempo de Inicio diferido (DELAY START).
- Oprima Puesta en marcha (START) para comenzar la cuenta regresiva.

Para anular el Inicio Diferido:

Oprima Puesta en marcha (START) nuevamente para comenzar el ciclo.

SEÑAL REGULABLE DE CICLO

Se oirá un tono audible al final del ciclo de lavado. El nivel del sonido de este tono audible puede regularse desde Alto (Loud) hasta Sin sonido (Off) al oprimir Señal de fin del ciclo (END OF CYCLE SIGNAL). El tono audible que usted escuchará al final del ciclo sonará a medida que oprime los botones digitales.

- LOUD
- QUIET
- OFF



LUCES INDICADORAS

SELECCIÓN DE CICLOS (SELECT CYCLE)

Ubicadas al costado de cada botón digital, estas luces mostrarán el ciclo que usted ha seleccionado.

OPCIONES (OPTIONS)

Ubicadas al costado de cada botón digital, estas luces indicarán las Opciones que usted ha seleccionado.

MODIFICADORES (MODIFIERS)

Estas luces indican el Nivel del Agua, Temperatura de Lavado/Enjuague, Tiempo Estimado Restante, Tiempo de Agitación, Tiempo Diferido, Estado de la Lavadora y Señal que usted ha seleccionado.

ESTADO DE LA LAVADORA (WASHER STATUS)

Estas luces muestran en que porción del ciclo está funcionando la lavadora: Lavado, Enjuague, Exprimido o Ciclo Completo.

CONTROLES DE FUNCIONAMIENTO

PUESTA EN MARCHA (START)

Oprima Puesta en marcha (START) para poner su lavadora en marcha luego de haber seleccionado un ciclo. Asegúrese de haber seleccionado todos los ajustes de ciclo y las opciones deseadas.

PARADA/ANULACIÓN (STOP/CANCEL)

Oprima Parada/Anulación (STOP/CANCEL) para hacer una pausa o para detener la lavadora en cualquier momento.

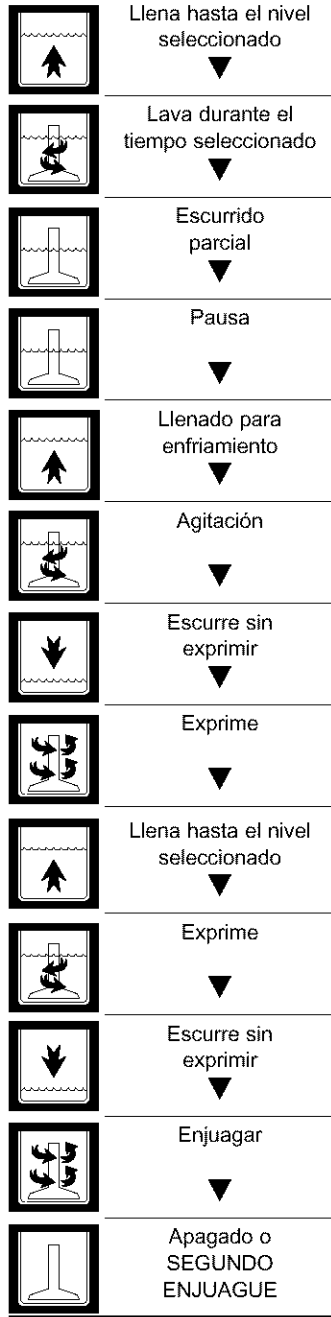
Oprima Puesta en marcha (START) para completar el ciclo desde el punto donde se detuvo. Oprima Parada/Anulación (STOP/CANCEL) dos veces para apagar la lavadora.



ESPAÑOL

**PARA ENTENDER LO QUE SUCEDE
EN CADA CICLO**

**PLANCHADO
PERMANENTE
(PERMANENT PRESS)**

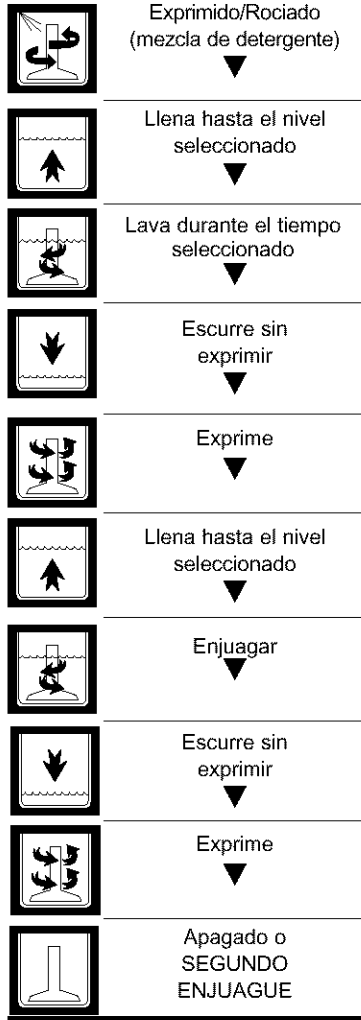


**LAVADO A MANO ULTRA
(ULTRA HANDWASH)**

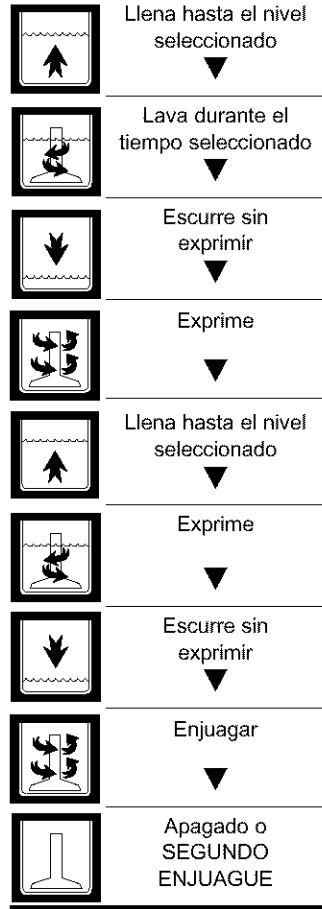


**PARA ENTENDER LO QUE SUCEDE
EN CADA CICLO (continuación)**

**LAVADO EXPRESO / LAVADO
PESADO / BLANQUÍSIMOS
(EXPRESS WASH / HEAVY DUTY/
WHITEST WHITES)**



**TODOS LOS
DEMÁS CICLOS**



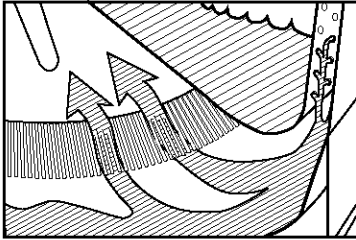
ESPAÑOL

FILTRO AUTOLIMPIANTE DE PELUSA

para su **Provecho**

La pelusa de la ropa se filtra automáticamente – no hay que hacer esta limpieza.

Su lavadora viene con un filtro autolimpiante que captura la pelusa del agua mientras lava y enjuaga la ropa a fondo. La pelusa capturada es eliminada automáticamente en el agua de desagüe. Usted no tiene que limpiar el filtro.



ULTRA QUIET PAK™

El sistema ULTRA QUIET PAK™ ha sido diseñado para reducir los sonidos del agua y los ruidos retumbantes. El gabinete y la base están aislados con materiales que amortiguan los sonidos recubiertos por una envoltura adicional para el tambor para lograr las características superiores de amortiguación de sonidos y de vibraciones. Una cobertura que absorbe sonidos ubicada debajo del motor y de la caja de engranajes también ayuda a aislar la lavadora, reduciendo el ruido de las vibraciones.

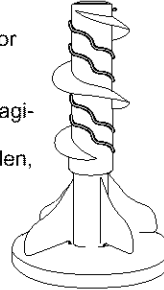
AGITADOR TOTAL CARE™

para su **Provecho**

El agitador TOTAL CARE™, exclusivo de Kenmore, tiene una agitación de acción triple para brindarle el cuidado más flexible de los tejidos, incluso para las cargas de ropa más voluminosas.

El agitador se mueve en tres direcciones, dependiendo del volumen de la carga, para asegurar una limpieza apropiada. La mejor acción de limpieza en su lavadora se realiza en el fondo donde las espas del agitador se mueven en vaivén para que los tejidos se doblen, aflojándose la suciedad.

La parte superior del agitador tiene espas especiales que empujan la ropa hacia abajo en forma de espiral hacia donde se encuentra la acción limpiadora, desplazando las ropas que están allí con un movimiento de “desplazamiento.”



Para sus cargas más voluminosas, este agitador ofrece una característica detectora de carga que realmente detecta cuando usted está lavando una carga muy voluminosa y reacciona con un tercer movimiento vertical que detecta el volumen de la carga y guía las prendas hacia el fondo.

PARA ENTENDER LOS SONIDOS NORMALES DE LA LAVADORA

Su nueva lavadora podrá hacer sonidos que su vieja lavadora no hacía. Como se trata de sonidos con los que usted no está familiarizado, es posible que le preocupen.

A continuación se detallan algunos de los sonidos normales que puede oír, así como sus causas.

Durante el Lavado

Cuando usted selecciona una opción para un volumen de carga pequeña, el nivel de agua de su lavadora es más bajo. Con este nivel de agua más bajo, usted podrá escuchar un sonido de clic proveniente de la parte superior del agitador. Si usted selecciona CATALYST™, usted escuchará un sonido de exprimido/rociado al comienzo del ciclo.

Durante el Escurrido

La velocidad con que el agua de su lavadora se escurre depende de su instalación. Si el agua se escurre rápidamente de la lavadora, usted podrá escuchar la succión de aire a través de la bomba. Esto ocurre en la etapa final del escurrido.

Después del Escurrido y antes del Exprimido

Cuando el ciclo cambia de escurrido a exprimido, usted podrá escuchar un ruido mientras la caja de engranajes cambia de velocidad.

Al seleccionar un Ciclo, Opción o Modificador

- Se escuchará un sólo tono audible cada vez que una selección ha sido aceptada por el programa.
- Tres tonos cortos audibles sonarán si se ha hecho una selección no disponible.
- El nivel de sonido de los tonos audibles de selección no es regulable.

USO DEL DISTRIBUIDOR AUTOMÁTICO TRIPLE

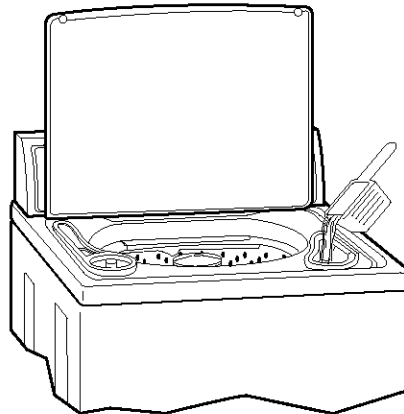
para su Provecho

El distribuidor automático triple hace que su lavadora sea verdaderamente automática ya que le evita regresar a su lavadora durante el ciclo de lavado para colocar detergente, blanqueador o suavizante de tejidos.

Al usar el distribuidor automático triple, usted se asegura de que el detergente, blanqueador y el suavizante de tejidos sean introducidos en la lavadora en el momento oportuno y diluidos de manera adecuada.

USO DEL DISTRIBUIDOR AUTOMÁTICO DEL DETERGENTE

Este distribuidor efectuará la distribución automática ya sea del detergente líquido o en polvo. Usted puede también agregar blanqueador no decolorante en polvo o líquido en este distribuidor.



ESPAÑOL

USO DEL DISTRIBUIDOR AUTOMÁTICO DEL BLANQUEADOR DE CLORO LÍQUIDO

para su Provecho

El distribuidor del blanqueador de cloro líquido efectúa la distribución automática del blanqueador en el momento apropiado del ciclo de lavado para asegurar que se logren cargas de ropa más limpias y de colores más vivos.

Siempre mida el blanqueador de cloro líquido. Use 1 taza (250 mL) medidora, no lo haga al cálculo. No vierta el blanqueador directamente de la botella. Nunca use más de 1 taza (250 ml) por carga completa. Use menos para las cargas de ropa más pequeñas. Siga las instrucciones del fabricante para lograr un uso seguro. Una taza con pico vertidor le ayudará a evitar derrames.

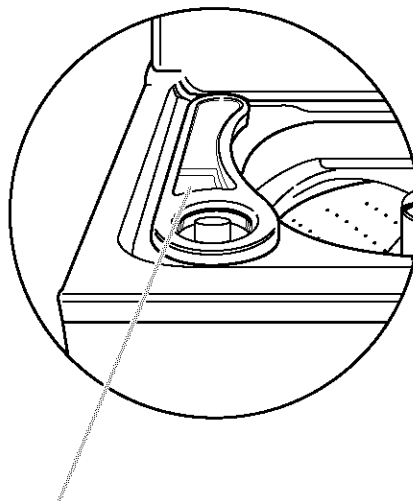


Luego de cargar la lavadora, vierta la medida del blanqueador de cloro líquido cuidadosamente en el distribuidor automático.

- No deje que el blanqueador salpique, gotee o se corra hasta el interior de la canasta de la lavadora. El blanqueador no disuelto dañará cualquier tejido que toque.
- Ponga la lavadora en marcha. El blanqueador será distribuido automáticamente después que el detergente haya tenido tiempo de actuar.

NOTA: No use este distribuidor para agregar blanqueador no decolorante líquido o en polvo en su carga de lavado. Este distribuidor sirve únicamente para blanqueador de cloro líquido. Si lo desea, agregue blanqueador no decolorante líquido o en polvo en el distribuidor automático del detergente.

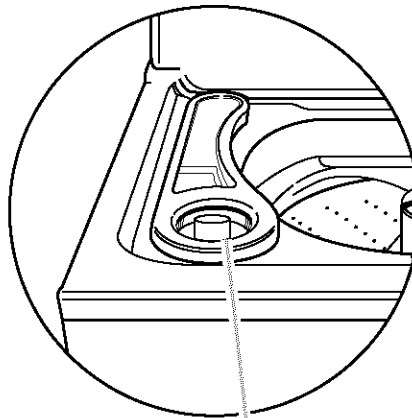
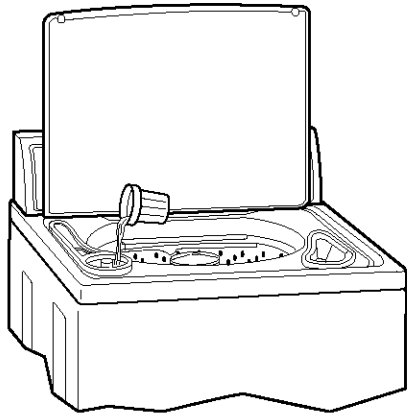
- **No llene en exceso.** Busque las marcas de nivel ubicadas en la tapa del distribuidor. El distribuidor automático tiene capacidad para 1 taza (250 mL) de blanqueador de cloro líquido.



Distribuidor automático del blanqueador de cloro líquido

USO DEL DISTRIBUIDOR AUTOMÁTICO DEL SUAVIZANTE DE TEJIDOS LÍQUIDO

Luego de cargar la lavadora, mida y agregue la cantidad recomendada del suavizante de tejidos en el distribuidor automático. Siga las instrucciones del fabricante.



Distribuidor automático del suavizante de tejidos líquido

Si se requiere limpiar el distribuidor automático del suavizante de tejidos líquido:

- **No llene en exceso.** El distribuidor automático tiene capacidad para una medida normal llena de suavizante de tejidos (3 oz [94 ml]).
- El suavizante de tejidos es distribuido en el 2do. enjuague si se ha seleccionado 2do. Enjuague (2ND RINSE).

NOTA: El suavizante de tejidos no disuelto al salpicar sobre la ropa puede dar lugar a puntos que lucen como manchas de aceite.

Refriegue con un cepillo usando una solución de detergente líquido. Nunca use líquido de limpieza alguno en las piezas del distribuidor automático ya que ello podría dañar el plástico.

ESPAÑOL

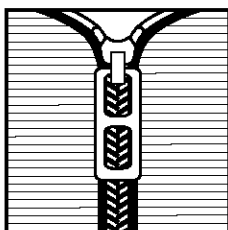
SUGERENCIAS DE LAVANDERÍA

PREPARACIÓN DE LA ROPA PARA LAVAR

para su **Provecho**

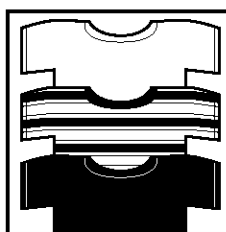
Siga estas recomendaciones para ayudarle a prolongar la vida de sus prendas de vestir.

- Cierre los zippers, broches de presión y ganchos para evitar que enganchen otras prendas. Quite alfileres, hebillas y demás objetos duros para evitar que rayen el interior de la lavadora. Quite todo adorno y ornamento que no sea lavable.
- Vacíe los bolsillos y vuélvalos al revés.
- Doble los puños y las vueltas de los pantalones, y limpie con un cepillo la pelusa y la suciedad.
- Vuelva al revés las prendas de tejido sintético para evitar que se llenen de pelusas.
- Ate los cordones y fajas, de modo que no se enreden.
- Remiende lo que esté roto así como las costuras y dobladillos flojos.
- Trate las manchas y suciedades.
- Las prendas manchadas o mojadas deberán lavarse con prontitud para obtener mejores resultados.



SELECCIÓN DE LA ROPA

- Separe la ropa con suciedad rebelde de las que están ligeramente sucias, aun cuando éstas normalmente se lavarían juntas. Separe las prendas que sueltan pelusas (toallas, felpilla) de las que atraen pelusa (pana, fibras sintéticas y planchado permanente). Siempre que sea posible, vuelva al revés las prendas que sueltan pelusa.
- Separe los colores oscuros de los colores claros, los artículos no desteñibles de los que sí lo son.
- Separe por tipo de tela y estructura (prendas fuertes de algodón, tejidos de punto y prendas finas).



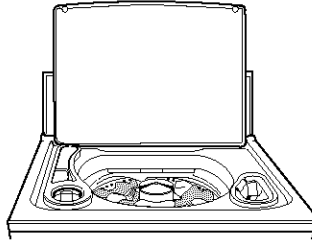
CÓMO CARGAR LA LAVADORA

para su **Provecho**

La carga adecuada de la lavadora contribuye a la limpieza y al cuidado apropiado de los tejidos y reduce el ruido producido por la lavadora.

- Coloque las prendas en la lavadora de manera suelta. Llene la lavadora hasta el tope de la canasta (la hilera más alta de agujeros). No envuelva la ropa alrededor del agitador. Las prendas deben moverse con facilidad en el agua de lavado para lograr mejores resultados de limpieza y evitar la formación de arrugas en las prendas. Las prendas deben sumergirse y luego volver a aparecer durante el lavado.
- Cargue la lavadora adecuadamente y seleccione una posición de nivel del agua correcta. Sobrecargar o llenar en exceso la lavadora, así como seleccionar una posición demasiado pequeña para la carga de lavado puede:
 - ocasionar una limpieza deficiente
 - aumentar la formación de arrugas
 - crear pelusa en exceso
 - desgastar las prendas con mayor rapidez (debido a que se llenan de pelusas)
- Cargue la lavadora según la cantidad de espacio que las prendas ocupen, no por su peso.
- Mezcle prendas grandes y pequeñas en cada carga. Prepare una carga pareja para mantener el equilibrio de la lavadora. Una carga desequilibrada puede hacer vibrar la lavadora durante el ciclo de exprimido.
- Use una posición mayor de nivel del agua para reducir arrugas en las prendas de planchado permanente y algunas de tejido de punto sintético. Estas prendas deben contar con mayor espacio para circular en el agua que las prendas pesadas (toallas, pantalones de mezclilla).

- Reduzca el tiempo de lavado mediante el uso de una posición más baja de nivel del agua. Las cargas que tengan unas cuantas prendas pequeñas necesitan menos tiempo de lavado.



SUGERENCIAS PARA SELECCIONAR LA CARGA

Para las cargas de volumen completo sugeridas a continuación, coloque el Selector de Nivel del Agua (WATER LEVEL) en la posición más alta de nivel del agua.

LAVADORAS DE CAPACIDAD KING SIZE™		
Prendas de trabajo pesado	Toallas	Carga mixta
4 pantalones de mezclilla	10 toallas de baño	3 sábanas (1 extra doble – "king", 2 de camas gemelas)
4 pantalones de trabajo	10 toallas de mano	4 fundas
4 camisas de trabajo	14 toallas faciales	3 camisas
2 sudaderas		3 blusas
2 pantalones de deporte		9 camisetitas
		9 pantalones cortos
		10 pañuelos

ESPAÑOL

EL CUIDADO DE SU LAVADORA

LIMPIEZA DE LA LAVADORA

Exterior

Limpie todo resto de detergente, blanqueador u otros derrames con un paño o esponja suave y húmeda apenas aquellos ocurran. De vez en cuando, limpie el exterior de la lavadora para mantener su aspecto nuevo.

No coloque objetos puntiagudos o metálicos en el interior de la lavadora, pues pueden dañar el acabado. Examine el contenido de todos los bolsillos para detectar la presencia de alfileres, clips, dinero, pernos, tuercas, etc. No deje estos objetos sobre la lavadora luego de vaciar los bolsillos.

Interior

Limpie el interior con 1 taza (250 mL) de blanqueador de cloro mezclada con 2 tazas (500 mL) de detergente. Ponga la lavadora en funcionamiento por un ciclo completo con agua caliente. Repita el proceso si es necesario.

NOTA: Quite los depósitos de agua calcárea solamente con limpiadores en cuyo rótulo se indique que no presentan riesgo de daño alguno al lavadora.

MANGUERAS DE ENTRADA DE AGUA

Reemplace las mangueras de entrada de agua después de cinco años de uso para reducir el riesgo de que fallen las mangueras.

Inspeccione periódicamente y reemplácelas las mangueras de entrada de agua si aparecen bultos, arrugas, cortaduras, desgaste o fugas de agua. Al reemplazar las mangueras de entrada de agua marque la fecha de reemplazo en la etiqueta con un marcador permanente.

ALMACENAJE INVERNAL O CUIDADO DURANTE LA MUDANZA

Instale y almacene la lavadora donde no sufrirá temperaturas de congelación. Debido a que es posible que quede algo de agua en las mangueras y bombas, la congelación puede dañar la lavadora. Si almacena o traslada la lavadora durante tiempo invernal riguroso, protéjala contra los agentes invernales.

Para proteger la lavadora contra los agentes invernales:

1. Cierre ambos grifos de agua.
2. Desconecte y desagüe las mangueras de llenado de agua.
3. Vierta un cuarto de galón (1 L) de anticongelante tipo R.V. en la canasta.
4. Ponga la lavadora en funcionamiento en posición de Escurrido/Exprimido (DRAIN/SPIN) por unos 30 segundos para mezclar el anticongelante con el agua. Parte de la mezcla saldrá bombeada para afuera mientras la lavadora opera el exprime.
5. Desenchufe el cable eléctrico.

Para usar nuevamente la lavadora:

1. Haga correr agua por los tubos y mangueras.
2. Vuelva a conectar las mangueras de llenado de agua.
3. Abra ambos grifos de agua.
4. Vuelva a conectar el cable de eléctrico.
5. Ponga la lavadora en funcionamiento por un ciclo completo con 1 taza (250mL) de detergente para limpiar los restos de anticongelante.

FALTA DE USO O CUIDADO DURANTE LAS VACACIONES

Ponga la lavadora en funcionamiento solamente cuando esté en casa. Si va a salir de vacaciones o no va a usar la lavadora por un largo período, deberá hacer lo siguiente:

- Desconecte el cable de eléctrico o interrumpa el suministro de energía a la lavadora.
- Interrumpa el suministro de agua a la lavadora. Esta acción ayuda a evitar la inundación accidental (debido a una irrupción de la presión del agua) en ausencia suya.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La mayor parte de los problemas relacionados con el lavado de ropa se solucionan con facilidad si usted entiende la causa de los mismos. Examine estas listas para identificar los problemas comunes del lavado y el funcionamiento de su lavadora. Si necesita ayuda adicional, consulte la información de servicio técnico que se encuentra en la contratapa.

Problema	Causa probable	Solución
Códigos de mensajes "LF" (Llenado largo)	Las válvulas de entrada de agua están retorcidas u obstruidas. Los filtros de la válvula no están libres.	Enderece las mangueras de entrada de agua. Despeje los filtros de cualquier material extraño.
"LD" (Ecurrido largo)	La manguera de desagüe está retorcida u obstruida.	Enderece o desconecte la manguera.
"FF" (Falla en el llenado)	Problema con el sistema detector del nivel de agua.	Llame al servicio técnico.
"OL" (Tapa abierta)	La tapa está abierta durante el ciclo de escurrido o exprimido.	Cierre la tapa.
"PF" (Corte de suministro eléctrico)	El suministro eléctrico para la lavadora se cortó durante el ciclo de lavado.	Oprima cualquier botón digital para despejar la pantalla. Vuelva a poner la lavadora en marcha desde el comienzo del ciclo.
"OB" (Desequilibrio)	La carga está desequilibrada.	Redistribuya la carga de modo uniforme dentro de la canasta.
"F" Variables (F1, F2, ...F9)	Falla en el funcionamiento de la lavadora.	Oprima Parada/Anulación (STOP/CANCEL) dos veces. Abra y cierre la tapa de la lavadora. Vuelva a fijar el ciclo y oprima Puesta en marcha (START). Si el problema persiste, oprima Parada/Anulación (STOP/CANCEL) dos veces para borrar la pantalla. Llame al servicio técnico.
La lavadora pierde agua	El sistema de tuberías de la casa tiene pérdidas de agua. Las mangueras de entrada de agua están flojas.	Repare la plomería. Ajuste las mangueras (refiérase a las Secciones D y E de "Instrucciones de instalación").
	Las arandelas de las mangueras de entrada de agua no están debidamente encajadas.	Vuelva a asentar las arandelas. (refiérase a las Secciones D y E de "Instrucciones de instalación").
	La manguera de desagüe tiene la abrazadera incorrectamente puesta o no la tiene.	Coloque la abrazadera en la manguera de desagüe (refiérase a la Sección C de "Instrucciones de instalación").
	El desagüe está obstruido.	Quite las obstrucciones del desagüe. El lavadero, el tubo vertical o el desagüe del piso deben tener la capacidad para desplazar 64 litros (17 galones) de agua por minuto.
	El tambor se movió hacia adelante al sacar la ropa, y por ello el agua se corre fuera del aro del tambor.	Asegúrese de que el tambor esté centrado antes de poner a funcionar la lavadora.

ESPAÑOL

Problema	Causa probable	Solución
La lavadora pierde agua (continuación)	La unidad no está nivelada y por esta causa el agua se corre fuera del aro del tambor.	Asegúrese de que las patas delanteras estén instaladas y las tuercas ajustadas. Nivele la lavadora. Reajuste las patas traseras (refiérase a la Sección G de "Instrucciones de instalación").
	La carga está desequilibrada. Los enjuagues por rocío se desvían de la carga.	Redistribuya la carga de ropa.
	La lavadora está sobrecargada. Los llenados o enjuagues por rocío se desvían de la carga.	Reduzca el volumen de la carga.
La lavadora no escurre/No exprime/Cargas mojadas	La manguera de desagüe está retorcida u obstruida.	Enderece o desconecte la manguera (refiérase a la Sección C de "Instrucciones de instalación").
	Funcionamiento correcto del desagüe neutro.	Luego de un ciclo de lavado o enjuague, la lavadora escurrirá el agua sin exprimir. Luego del escurrido, comienza el ciclo de exprimido.
	La tapa está abierta.	Cierre la tapa.
	La manguera de desagüe está a una altura mayor de 2.4 m (96 pulgadas) del piso.	Baje la manguera de desagüe (refiérase a la sección C de "Instrucciones de instalación").
	Demasiado detergente; espuma excesiva.	Use menos detergente.
	Ciclo equivocado para la carga de ropa que se está lavando.	Seleccione un ciclo que tenga una velocidad mayor de exprimido (refiérase a "Funcionamiento de su Lavadora").
	Bajo voltaje o se está empleando un cable eléctrico de extensión.	Revise la fuente de electricidad o llame a un electricista. No use cables eléctricos de extensión.
Enjuagues fríos.	Los enjuagues con agua fría dejan las cargas más mojadas que los enjuagues con agua tibia. Esto es normal.	
Continúa llenando/ Continúa escurriendo/ Ciclo atascado	La manguera de desagüe está a una altura menor de 99 cm (39 pulgadas) del piso.	Levante la manguera de desagüe (refiérase a la Sección C de "Instrucciones de instalación").
	La manguera de desagüe encaja de manera forzada en el tubo vertical.	Ajuste la manguera de desagüe para que encaje bien, ni suelta ni apretada (refiérase a la Sección C de "Instrucciones de instalación").
	La manguera de desagüe está asegurada al tubo vertical con cinta adhesiva.	No selle la manguera de desagüe con cinta adhesiva. La manguera de desagüe necesita una abertura para el flujo de aire.

Problema	Causa probable	Solución
La lavadora hace ruido	La carga de ropa está desequilibrada.	Redistribuya la carga.
	La lavadora no está nivelada. No se han nivelado las patas traseras.	Nivele la lavadora. Reajuste las patas traseras (refiérase a la Sección G de "Instrucciones de instalación").
	Las tuercas de las patas delanteras no están ajustadas.	Ajuste las tuercas (refiérase a la Sección G de "Instrucciones de instalación").
	El fleje amarillo de embalaje con chavetas no ha sido quitado por completo.	Quite el fleje de embalaje con chavetas (refiérase a la Sección B de "Instrucciones de instalación").
	El piso no es lo suficientemente resistente para aguantar el peso de la lavadora.	Reubique la lavadora (refiérase a la Sección A de "Instrucciones de instalación").
	El engranaje que cambia de velocidad luego del escurrido y antes del exprimido.	Es normal.
	La parte superior del agitador hace clics durante el lavado.	Es normal.
La lavadora no llena/No enjuaga/No agita/ Temperatura equivocada/ Ciclo acortado	Los filtros de la válvula de admisión de agua están obstruidos.	Limpie los filtros.
	El suministro de agua está interrumpido.	Abra la llave del agua.
	Las mangueras de agua caliente y de agua fría están invertidas.	Invierta las mangueras (refiérase a las Secciones D y E de "Instrucciones de instalación").
	La manguera de entrada de agua está retorcida.	Enderece las mangueras.
	El cable eléctrico no está enchufado.	Enchufe el cable eléctrico.
	Espuma excesiva detectada.	No comience a lavar con exceso de agua en la lavadora. Escurra/Exprima la ropa; vuelva a comenzar el ciclo. No añada detergente.
La lavadora se detiene	El cable eléctrico no está enchufado.	Enchufe el cable eléctrico.
	El enchufe no tiene corriente eléctrica.	Revise la fuente de electricidad o llame a un electricista.
	El fusible está quemado o el cortocircuitos está abierto.	Reemplace el fusible o ajuste el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.

Problema	Causa probable	Solución
La lavadora se detiene (continuación)	Se está usando un cable eléctrico de extensión.	No use cables eléctricos de extensión.
	Se oprimió el botón digital Parada/anulación (STOP/CANCEL).	Fije un nuevo ciclo de lavado y oprima el botón digital Puesta en marcha (START).
	Se oprimió el botón digital Inicio Diferido (DELAY START).	Oprima el botón Puesta en marcha (START) para volver a poner la lavadora en marcha. Si la luz de la consola de control está apagada, seleccione un nuevo ciclo de lavado, luego oprima el botón Puesta en marcha (START).
	La lavadora está en pausa en el ciclo de Planchado Permanente (PERMANENT PRESS) (aproximadamente dos minutos).	Deje que el ciclo continúe (consulte la sección de "Funcionamiento de su Lavadora").
	La lavadora está sobrecargada.	Lave cargas más pequeñas.
El agitador no funciona	La parte superior del agitador se mueve sólo en una dirección.	Es normal.
	La parte superior del agitador está floja.	Es normal.
El nivel de agua demasiado bajo/ La lavadora no se llena completamente	La parte superior del agitador está mucho más alta que el nivel más alto del agua. Ello da la impresión que la lavadora no está llena.	Es normal.
El tambor está torcido	El tambor se movió hacia adelante al sacar la ropa de la lavadora.	Asegúrese de que el tambor esté centrado antes de poner la lavadora en marcha.
	El tambor se mueve.	Es normal.
	La unidad no está nivelada.	Asegúrese que las patas delanteras estén instaladas y las tuercas ajustadas. Nivele la lavadora. Reajuste las patas traseras (refiérase a la Sección G de "Instrucciones de instalación").

Problema	Causa probable	Solución
Pelusas en la carga	Selección indebida de las prendas.	Separe las prendas que sueltan pelusa de las que atraen pelusa y por color.
	Sobrecarga.	La pelusa puede quedarse atrapada en la carga si la lavadora está sobrecargada. Lave cargas más pequeñas.
	Papel o papel facial en los bolsillos.	Limpié los bolsillos antes del lavado.
	No hay suficiente detergente.	Use suficiente detergente para retener la pelusa en el agua.
	El detergente no se disuelve. La temperatura del agua está por debajo de 21°C (70°F).	Use el Control Automático de Temperatura (CAT). La función del CAT asegura una temperatura del agua de lavado encima de 21°C (70°F).
Prendas rasgadas	Sobrecarga. Uso indebido de la lavadora.	Las cargas deben moverse libremente durante el lavado. Lave cargas más pequeñas o aumente el nivel del agua.
	Uso indebido del blanqueador de cloro. El blanqueador no diluido dañará los tejidos.	No vierta el blanqueador de cloro directamente en la carga. Limpie los derrames del blanqueador.
	No se han quitado los objetos puntiagudos de los bolsillos; cierres abiertos.	Vacíe los bolsillos antes del lavado. Cierre los zípers antes del lavado.
	Artículos dañados antes del lavado.	Remiende las prendas rasgadas y lo que esté descosido antes del lavado.
Manchas en las prendas	Uso indebido del suavizante de tejidos en la lavadora o en la secadora.	Diluya el suavizante de tejidos y añádale sólo al enjuague profundo.
	Hierro (óxido) en el agua.	Instale un filtro para óxido ferroso.
	Uso insuficiente de detergente que causa que la suciedad se deposite de nuevo.	Use suficiente detergente para quitar la suciedad y mantenerla en suspensión.
	Transferencia de tinte por no haber seleccionado correctamente la carga.	Separe las prendas de color oscuro de las blancas y claras.
	Transferencia de tinte por no haber sacado las prendas de la lavadora de inmediato.	Descargue la lavadora tan pronto termine el ciclo de lavado.

Problema	Causa probable	Solución
Prendas arrugadas	No se sacó la carga de inmediato.	Descargue la lavadora tan pronto termine el ciclo de lavado.
	Ciclo equivocado para los tejidos que se están lavando.	Use enjuagues fríos y ciclos con velocidades lentas de exprimido para reducir las arrugas.
	Sobrecarga.	Las cargas de ropa se deben mover libremente durante el lavado. Lave cargas más pequeñas.
	El agua de lavado no está lo suficientemente tibia para suavizar las arrugas. Se está usando enjuagues tibios.	Use el Control Automático de Temperatura (CAT). Si no va a afectar el tejido, use el agua de lavado tibia o caliente. Use agua fría para el enjuague.
	Las mangueras están invertidas.	Invierta las mangueras (refiérase a las secciones D y E de las "Instrucciones de instalación").
Prendas enredadas/ enroscadas	Sobrecarga.	Las cargas de ropa deben moverse libremente durante el lavado. Lave cargas más pequeñas o aumente el nivel de agua.
	La ropa está enrollada en el agitador.	No enrolle las prendas alrededor del agitador cuando cargue la lavadora.
Distribuidor obstruido/ Pérdida de blanqueador/ Blanqueador en las cargas equivocadas	Uso del blanqueador no decolorante en el distribuidor automático del blanqueador de cloro.	No coloque blanqueador en polvo (no decolorante) en el distribuidor automático del blanqueador de cloro. Use el distribuidor del detergente para agregar blanqueador en polvo.
	Uso indebido del blanqueador de cloro líquido.	Siempre mida el blanqueador antes de añadir al distribuidor automático. Vierta cuidadosamente en el distribuidor automático. Limpie los derrames del blanqueador.

CONTRATO DE MANTENIMIENTO SEARS

LAVADORAS KENMORE ELITE™

La frase "Reparamos Lo Que Vendemos" es nuestra garantía de que usted puede confiar en Sears para obtener servicio de reparación. Su electrodoméstico Kenmore adquiere un nuevo valor cuando usted considera que Sears tiene unidades de servicio técnico en todo el país, equipadas con profesionales de servicio técnico competentes, capacitados en todos los electrodomésticos que Sears vende. Ellos poseen los conocimientos y pericia, herramientas, piezas de repuesto y equipos para asegurar que cumplamos con nuestra promesa hecha a usted de que "Reparamos Lo Que Vendemos."

Mantenga el valor de su adquisición con un Contrato de Mantenimiento Sears. Los electrodomésticos Kenmore se han diseñado, fabricado y sometido a prueba para brindar años de funcionamiento confiable. No obstante, cualquier electrodoméstico puede necesitar servicio técnico de vez en cuando. El contrato de mantenimiento Sears le ofrece un programa de servicio excepcional para su producto.

El Contrato de Mantenimiento Sears

- Es la manera de adquirir el servicio técnico del mañana a precios de hoy.
- Elimina las facturas de reparación producidas por el uso normal.
- Permite tantas visitas de servicio como sean necesarias.
- Proporciona una revisión anual de mantenimiento preventivo a solicitud suya, a fin de mantener su electrodoméstico Kenmore en condiciones adecuadas de funcionamiento.

**Para obtener más información, llame al
1-800-676-5811 (EE.UU.) o
al 1-877-533-6937 (Canadá)**

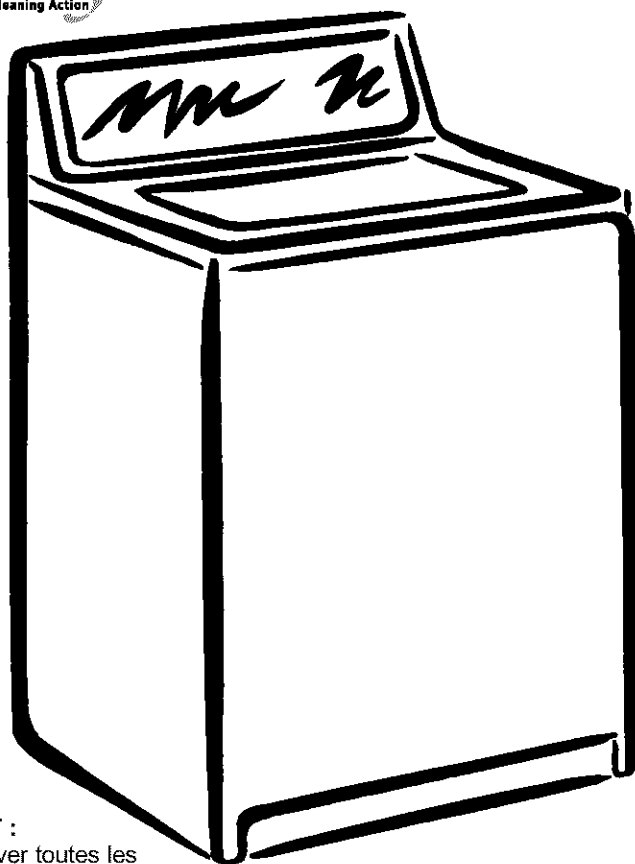
ESPAÑOL

NOTAS

Manuel de l'utilisateur et Instructions d'installation



Laveuses automatiques
SENSOR SMART™
à trois vitesses et action
de *Catalyst™*
Cleaning Action



FRANÇAIS

IMPORTANT :

Lire et observer toutes les
instructions de sécurité et
d'utilisation avant la première
utilisation de cet appareil.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.
Sears Canada Inc., Toronto, Ontario M5B 2B8

www.sears.com
www.sears.ca

TABLE DES MATIÈRES

AVANT L'UTILISATION DE CETTE NOUVELLE LAVEUSE	2
GARANTIE DE LA LAVEUSE KENMORE ELITE™	3
SÉCURITÉ DE LA LAVEUSE	4
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	6
FONCTIONNEMENT DE LA LAVEUSE	21
CONSEILS POUR LE LAVAGE	40
ENTRETIEN DE LA LAVEUSE	42
DÉPANNAGE	43
CONTRAT D'ENTRETIEN SEARS	49

AVANT L'UTILISATION DE CETTE NOUVELLE LAVEUSE

Veillez lire ce manuel qui vous aidera à installer et à faire fonctionner votre nouvelle laveuse Kenmore ELITE™ de la manière la plus sûre et la plus économique.

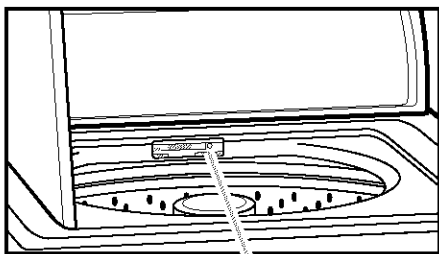
Pour obtenir d'autres renseignements au sujet de l'entretien et de l'utilisation des appareils ménagers Kenmore ELITE™, contacter le magasin Sears le plus proche. Lors d'une demande d'information, vous devrez communiquer les numéros de modèle et de série de l'appareil. Les numéros de modèle et de série de la laveuse se trouvent sur la plaque signalétique.

Inscrire ci-dessous les numéros de modèle et de série de cette nouvelle laveuse Kenmore ELITE™.

Numéro de modèle _____

Numéro de série _____

Date d'achat _____



Plaque signalétique (numéros de modèle et de série)

Conserver ce manuel et la facture d'achat (reçu) de Sears en lieu sûr pour consultation ultérieure.

GARANTIE DES LA LAVEUSE KENMORE ELITE™

Garantie limitée à vie sur le panier en porcelaine blanche

Pendant la vie de la laveuse, à compter de la date d'achat, Sears remplacera le panier de lavage en porcelaine blanche s'il survient des éclats ou de la rouille attribuables à des vices de matériau ou de fabrication. Les frais de main-d'oeuvre vous seront facturés après la première année.

Garantie limitée de 10 ans sur la cuve de plastique*

À partir de la deuxième jusqu'à la dixième année inclusivement à compter de la date d'achat, Sears remplacera la cuve de plastique s'il existe un vice de matériau ou de fabrication. Les frais de main-d'oeuvre vous seront facturés après la première année.

Garantie limitée de 5 ans sur les composants de la boîte d'engrenages*

À partir de la deuxième jusqu'à la cinquième année inclusivement à compter de la date d'achat, Sears remplacera toute pièce de la boîte d'engrenages qui s'avérera défectueuse à cause d'un vice de matériau ou de fabrication. Les frais de main-d'oeuvre vous seront facturés après la première année.

Garantie limitée de 2 ans sur le tableau de commande SENSOR SMART™

Pour une période de deux ans à compter de la date d'achat, Sears remplacera le tableau de commande SENSOR SMART™ s'il comporte un vice de matériau ou de fabrication. Les frais de main-d'oeuvre vous seront facturés après la première année.

Garantie complète de 1 an sur les composants mécaniques et électriques

Pendant un an, à compter de la date d'achat, si la laveuse est installée et utilisée conformément aux instructions qui l'accompagnent, Sears réparera ou remplacera tout composant mécanique ou électrique qui s'avérera défectueux à cause d'un vice de matériau ou de main-d'oeuvre.

Restriction des garanties

Si la laveuse est utilisée autrement que dans une utilisation familiale, la garantie ci-dessus ne demeure en vigueur que pendant 90 jours à compter de la date d'achat.

Service sous garantie

Pour obtenir le service sous garantie, contacter le Centre de service Sears le plus proche aux États-Unis ou au Canada.

La présente garantie ne vaut que pendant que cette laveuse est utilisée aux États-Unis ou au Canada.

Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui pourraient varier d'un État à un autre ou d'une province à une autre.

**Sears, Roebuck and Co.,
Dept 817WA,
Hoffman Estates, IL 60179**

**Sears Canada Inc., Toronto,
Ontario, Canada M5B 2B8**

* Une garantie différente peut être offerte au Canada.

Aux États-Unis, composer le 1-800-4-MY-HOME™ (1-800-469-4663) pour obtenir des renseignements sur la garantie de Sears ou pour contacter un Centre de service Sears. Au Canada, composer le 1-877-533-6937.

FRANÇAIS

SÉCURITÉ DE LA LAVEUSE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité. Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers susceptibles de causer le décès et des blessures graves à vous et à d'autres. Tous les messages de sécurité seront précédés du symbole d'alerte de sécurité et du mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT".

Ces mots signifient :

⚠ DANGER

Risque certain de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité identifient le danger et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures lors de l'utilisation de la laveuse, suivre les précautions fondamentales dont les suivantes :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser la laveuse.
- Ne pas laver des articles qui ont été nettoyés ou lavés avec de l'essence ou imbibés d'essence, solvants de nettoyage à sec, ou autres substances inflammables ou explosives; ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Ne pas ajouter d'essence, solvant de nettoyage à sec ou autre produit inflammable ou explosif dans l'eau de lavage. Ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux a pu se former dans un circuit d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant deux semaines ou plus. **LE GAZ HYDROGÈNE EST EXPLOSIBLE.** Si le circuit d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une telle période, avant d'utiliser la laveuse, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser l'eau s'écouler pendant plusieurs minutes par chaque robinet. Ceci permettra l'évacuation de l'hydrogène gazeux accumulé. Comme ce gaz est inflammable, ne pas fumer ni utiliser une flamme nue au cours de cette période.
- Ne pas laisser des enfants jouer sur la laveuse ou à proximité. Bien surveiller les enfants lorsque la laveuse est utilisée à proximité d'enfants.
- Avant de mettre la laveuse au rebut ou hors de service, enlever le couvercle.
- Ne pas tenter d'atteindre un article à l'intérieur de la cuve de la laveuse lorsque la cuve ou l'agitateur est en mouvement.
- Ne pas installer ni remiser cette laveuse à un endroit où elle serait exposée aux intempéries.
- Ne pas modifier les organes de commande.
- Ne pas réparer ni remplacer un composant quelconque de la laveuse, ni entreprendre une opération de service, si ce n'est spécifiquement recommandé dans le manuel de l'utilisateur ou dans un manuel d'instructions de réparations destiné à l'utilisateur; il est alors essentiel que la personne concernée comprenne ces instructions et soit compétente pour les exécuter.
- Voir les "INSTRUCTIONS D'INSTALLATION" pour les exigences de liaison à la terre.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

FRANÇAIS

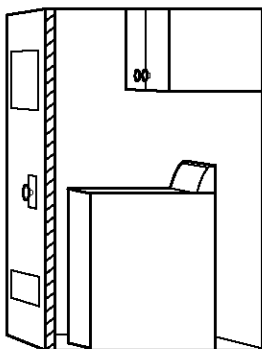
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

VUE GÉNÉRALE DE L'INSTALLATION

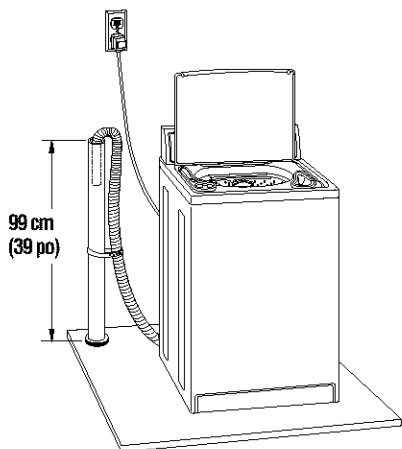
Pour avoir une liste complète des outils et des pièces nécessaires, voir les pages 7 à 9.

A. SÉLECTION DE L'EMPLACEMENT DE LA LAVEUSE (p. 11 à 13)

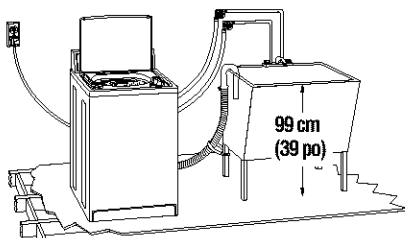
Instructions d'installation dans un encastrement/placard (p. 11)



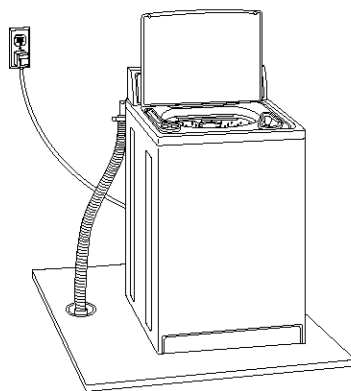
Évacuation par tuyau rigide (p. 13)



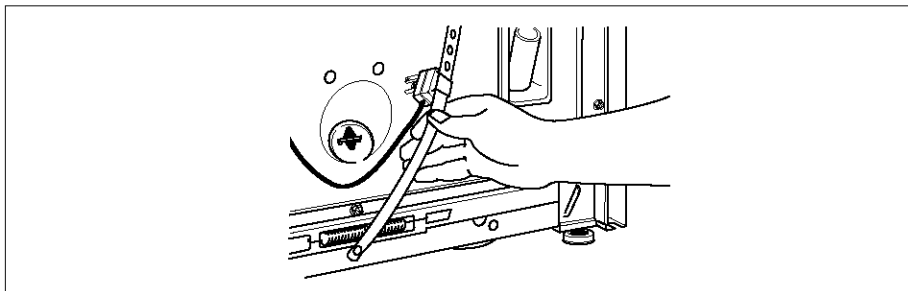
Système d'évacuation dans l'évier de buanderie (p.12)



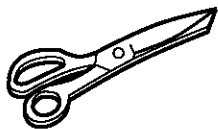
Évacuation par égout au plancher (p. 13)



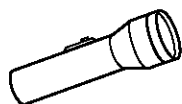
B. ÉLIMINATION DE LA SANGLE D'EMBALLAGE (p. 14)



Outils requis :

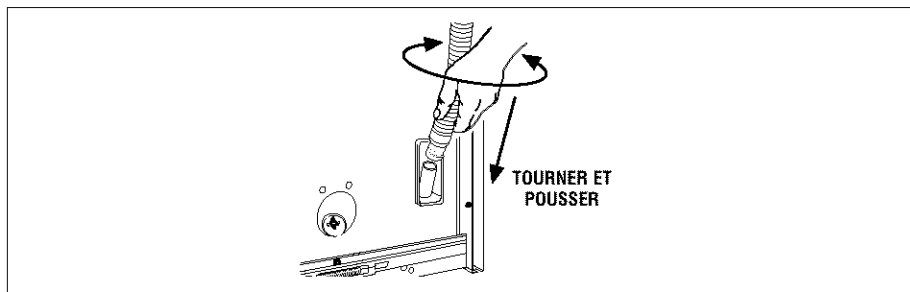


Ciseaux



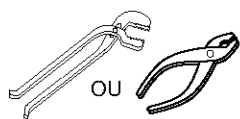
Lampe de poche
(facultative suivant
l'installation)

C. RACCORDEMENT DU TUYAU D'ÉVACUATION FLEXIBLE (p. 15-16)

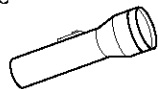


Outils requis :

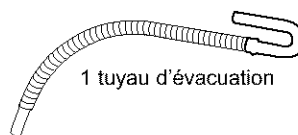
Pièces fournies :



Pincettes – ouverture de
3,95 cm (1 5/8 po)



Lampe de poche
(facultative suivant
l'installation)



1 tuyau d'évacuation



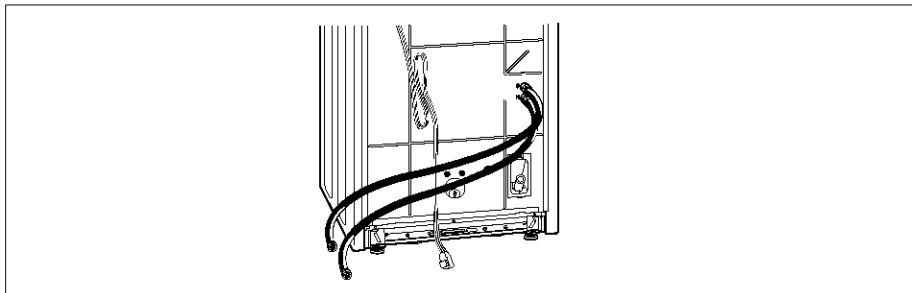
1 bride jaune de fil
unique (partie
supérieure du tuyau
d'évacuation)



1 bride à tuyau, couleur
argent (extrémité
inférieure du tuyau
de vidange)

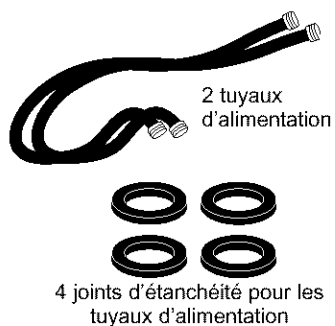
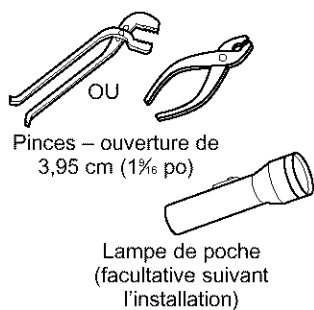
FRANÇAIS

D. RACCORDEMENT DES TUYAUX D'ALIMENTATION À LA LAVEUSE (p. 16-17)

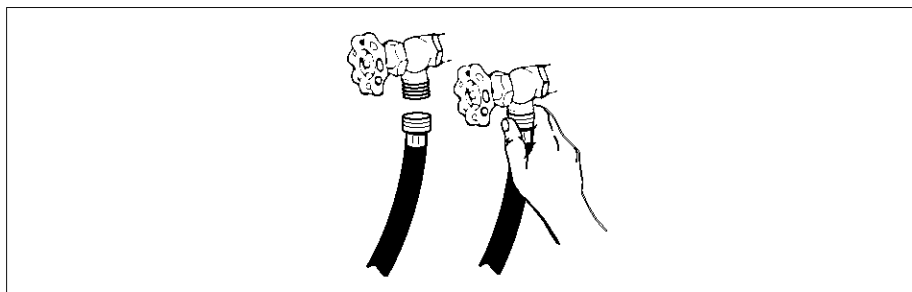


Outils requis :

Pièces fournies :

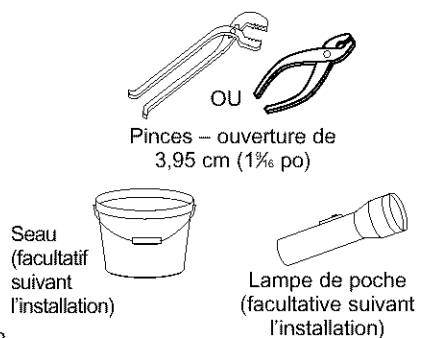


E. RACCORDEMENT DES TUYAUX D'ALIMENTATION AUX ROBINETS D'EAU (p. 17)

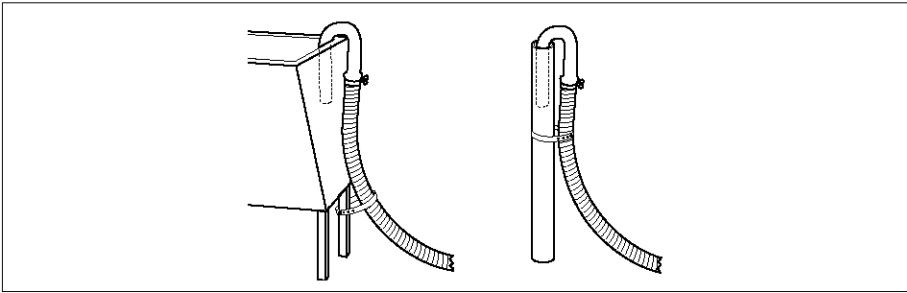


Outils requis :

Pièces fournies :

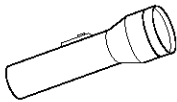


F. FIXATION AU TUYAU D'ÉVACUATION (p. 18)

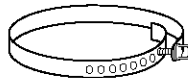


Outils requis :

Pièces fournies :

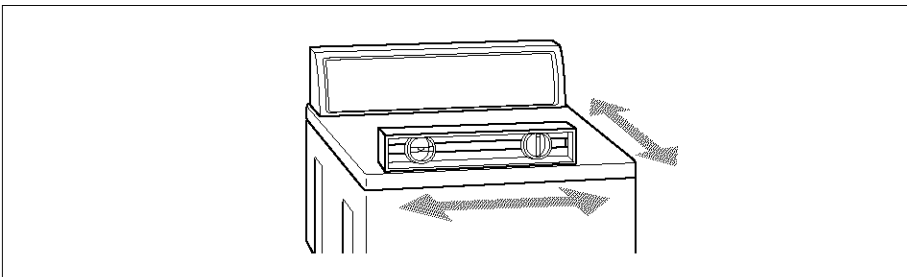


Lampe de poche
(facultative suivant
l'installation)



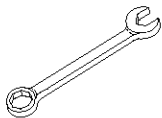
Sangle d'emballage avec
accessoire de fermeture

G. MISE D'APLOMB DE LA LAVEUSE (p. 19)

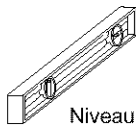


Outils requis :

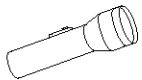
Pièces fournies :



Clé ouverte de
1,43 cm ($\frac{9}{16}$ po)



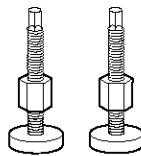
Niveau



Lampe de poche
(facultative suivant
l'installation)



Bloc de bois



2 pieds de nivellement à l'avant
avec écrous

FRANÇAIS

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

L'appareil doit être alimenté uniquement par un circuit de 120 V CA., 60 Hz, 15 ou 20 ampères, protégé par fusible. (On recommande l'emploi d'un fusible ou d'un disjoncteur temporisé). Raccorder l'appareil sur un circuit distinct exclusif à cet appareil.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique
Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Cette laveuse est alimentée par un cordon électrique comportant une fiche de branchement à 3 broches, munie d'une broche de liaison à la terre. Pour minimiser le risque de choc électrique, brancher le cordon électrique sur une prise de courant à 3 alvéoles correspondant à celle de la fiche reliée à la terre, conformément aux prescriptions du Code national des installations électriques ANSI/NFPA 70-dernière édition et de tous les codes et règlements locaux en vigueur.

- Pour une laveuse reliée à la terre et connectée par un cordon :

INSTRUCTIONS DE LIAISON À LA TERRE

Cette laveuse doit être reliée à la terre. En cas d'anomalie de fonctionnement ou de panne, la liaison à la terre réduira le risque de choc électrique en offrant au courant électrique un itinéraire d'évacuation de moindre résistance. Cette laveuse est alimentée par un cordon électrique comportant un conducteur relié à la terre et une fiche de branchement munie d'une broche de liaison à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise de courant appropriée qui est bien installée et reliée à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

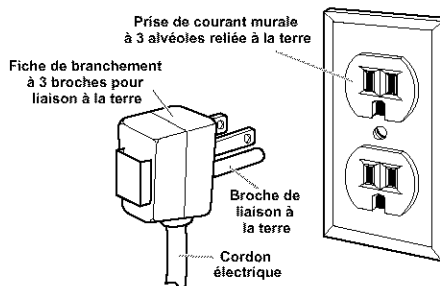
AVERTISSEMENT : Le raccordement incorrect de cet appareil au conducteur de liaison à la terre peut susciter un risque de choc électrique. En cas de doute quant à la qualité de la liaison à la terre de l'appareil, consulter un électricien ou technicien d'entretien qualifié.

Ne pas modifier la fiche de branchement fournie avec l'appareil – si la fiche ne correspond pas à la configuration de la prise de courant, demander à un électricien qualifié d'installer une prise de courant convenable.

- Pour une laveuse raccordée en permanence :

INSTRUCTIONS DE LIAISON À LA TERRE

Cette laveuse doit être raccordée à un système de câblage permanent en métal relié à la terre ou un conducteur relié à la terre doit être en fonction avec les conducteurs de circuit et raccordés à la borne de liaison à la terre ou la borne sur l'appareil ménager.



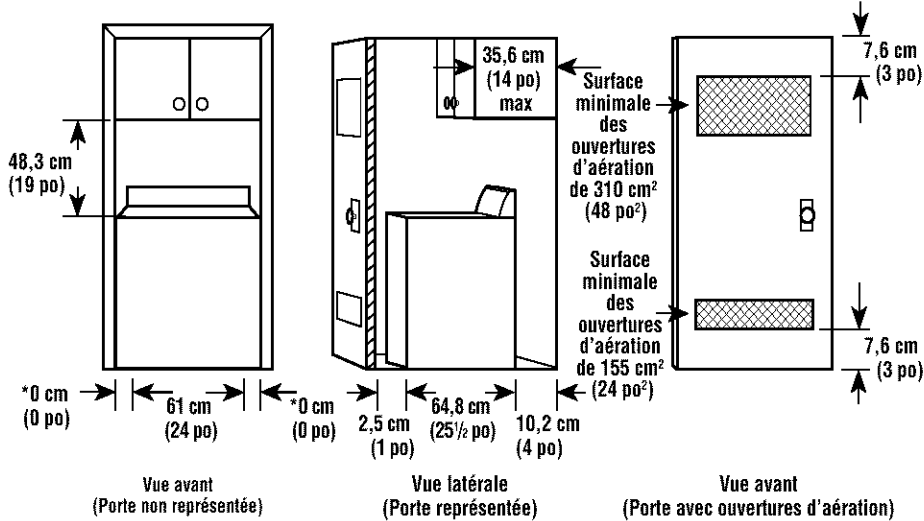
A. SÉLECTION DE L'EMPLACEMENT DE LA LAVEUSE –

Avantage *pour vous*

Le choix de l'emplacement d'installation convenable pour la laveuse améliorera son rendement en plus de minimiser les problèmes causés par le déplacement de l'appareil ou le bruit.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DANS UN ENCASTREMENT/ PLACARD

On peut installer cette laveuse dans une cavité d'encastrement ou un placard.



*Un espace d'aération additionnel peut être nécessaire, tenant compte des moulures pour mur, porte et plancher. Pour réduire le bruit émanant de la laveuse, il est recommandé de prévoir un espace libre de 2,5 cm (1 po) autour de chacune des faces de la laveuse.

- L'espacement d'installation est en centimètres (pouces) et constitue le minimum permis.
- Il faut prévoir un espace additionnel si d'autres appareils doivent être installés au même endroit.
- Si la porte du placard est installée, on doit respecter les valeurs de surface minimales des ouvertures d'aération en haut et en bas. On peut utiliser des portes à claire-voie offrant une surface équivalente de passage de l'air en haut et en bas.

FRANÇAIS

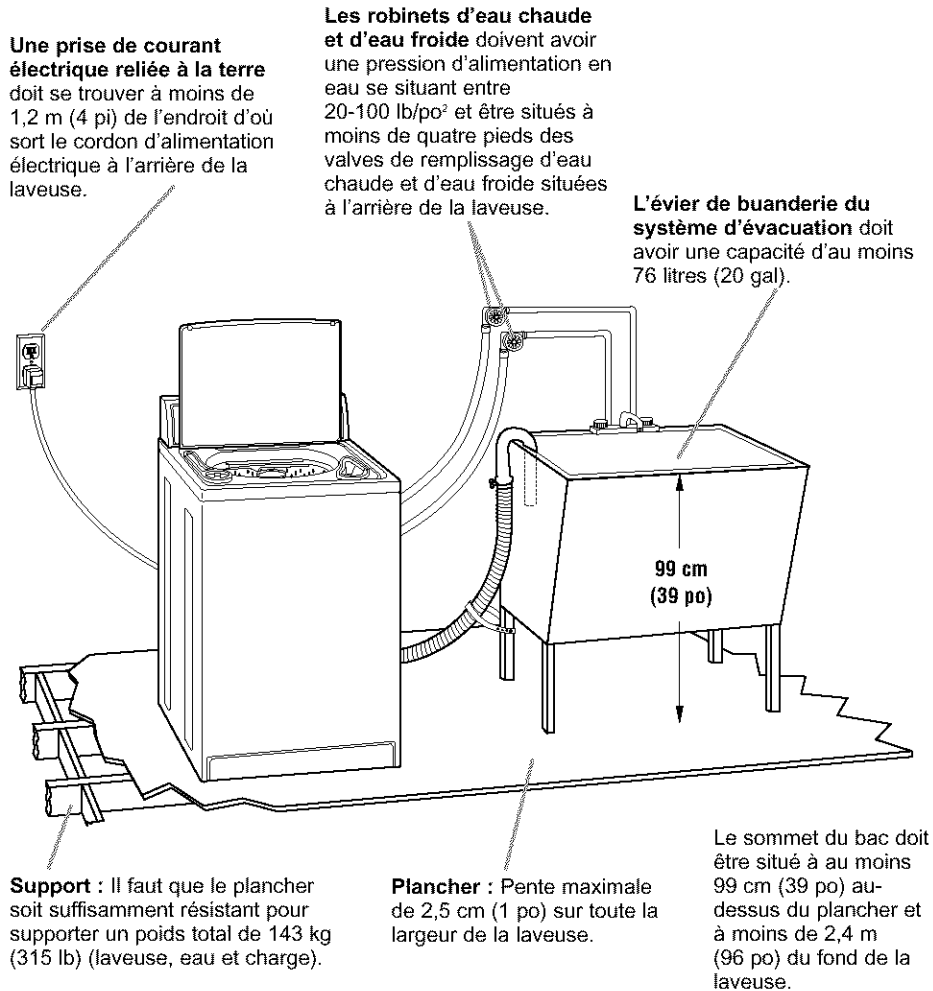
SYSTÈME D'ÉVACUATION DANS L'ÉVIER DE BUANDERIE

Inspecter l'emplacement d'installation de la laveuse. Pour l'installation de cette laveuse, on peut utiliser l'un des trois systèmes d'évacuation ci-dessous :

- Évier de buanderie (ci-dessous)
- Tuyau d'évacuation rigide (p. 13)
- Évacuation par égout au plancher (p. 13)

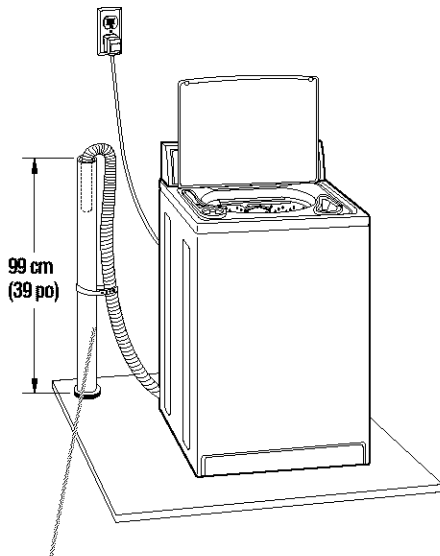
Ne pas remiser ou faire fonctionner la laveuse à une température au-dessous de 0°C (32°F) (il peut rester un peu d'eau dans la laveuse). Voir à la page 42 l'information de préparation pour l'hiver.

C'est au propriétaire de l'équipement qu'incombe la responsabilité d'une installation correcte. Vérifier que tout le matériel nécessaire pour une installation correcte est disponible, y compris ce qui suit :

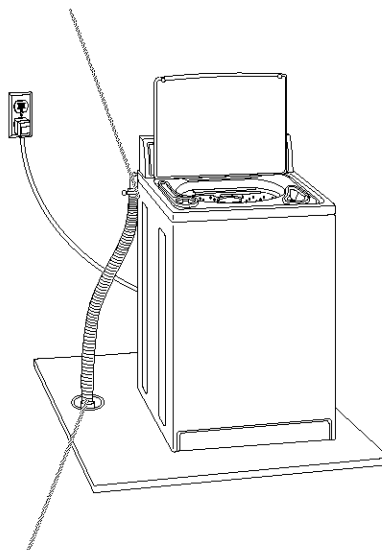


AUTRES EMPLACEMENTS D'INSTALLATION - ÉVACUATION PAR TUYAU RIGIDE ET ÉGOUT AU PLANCHER

Brise-siphon : On doit acheter cet accessoire séparément. Voir le tableau ci-dessous.



Évacuation par tuyau rigide : On doit se servir d'un tuyau d'évacuation rigide de diamètre d'au moins 5 cm (2 po) avec capacité d'évacuation d'au moins 64 litres (17 gal) par minute. Le sommet du tuyau rigide d'évacuation doit être situé à au moins 99 cm (39 po) au-dessus du sol et à moins de 2,4 m (96 po) au-dessus du fond de la laveuse.



Évacuation par égout au plancher : L'emploi d'un brise-siphon est nécessaire; voir le tableau ci-dessous. L'égout au plancher doit avoir une capacité minimale d'évacuation de 64 litres (17 gal) par minute.

Si vous avez :	Vous devrez acheter :
Évier de buanderie ou tuyau rigide de hauteur supérieure à 2,4 m (96 po)	Pompe de puisard (s'il n'y en a pas déjà une)
Tuyau rigide d'un diamètre de 2,5 cm (1 po)	Raccord d'adaptation de 5 cm (2 po) à 2,5 cm (1 po) de diamètre; pièce 3363920
Canalisation d'égout en hauteur	Évier de buanderie standard de 76 L (20 gal) à hauteur de 99 cm (39 po) ou évier utilitaire et pompe de puisard (disponible localement chez le fournisseur d'articles de plomberie)
Égout au plancher	Brise-siphon, pièce 285320; tuyau d'évacuation flexible additionnel, pièce 3357090; ensemble de connexion, pièce 285442

On peut obtenir la liste des pièces au magasin Sears local ou au centre de service Sears. Aux États-Unis, composer le 1-800-366-PART (1-800-366-7278). Au Canada, composer le 1-877-533-6937.

FRANÇAIS

B. ÉLIMINATION DE LA SANGLE D'EMBALLAGE

Avantage pour vous

Il faut retirer la sangle d'emballage pour que la laveuse fonctionne en douceur. Autrement, elle produira un bruit excessif.

AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

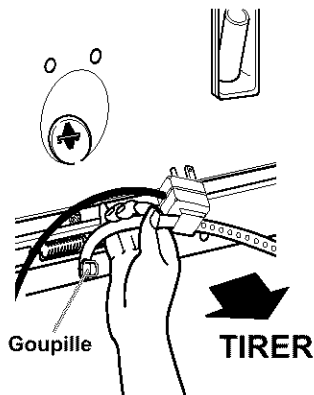
Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la laveuse.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

Pour éviter d'endommager le plancher, déposer la laveuse sur le carton avant de la glisser sur le plancher. Déplacer la laveuse jusqu'à ce qu'elle soit à proximité de son emplacement final.

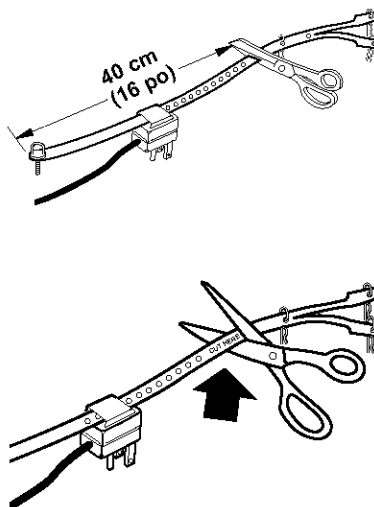
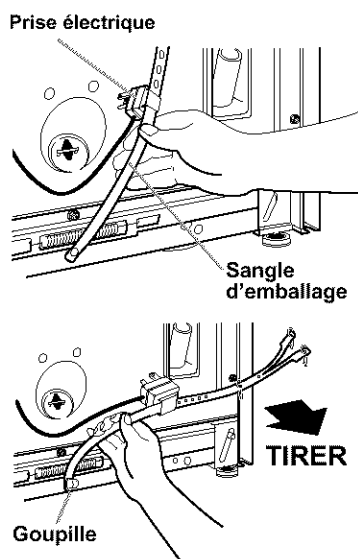
ÉTAPE 1. Ne pas couper la sangle jaune. Sortir complètement de la laveuse la sangle jaune d'emballage. Selon votre modèle, l'extrémité de la sangle d'expédition comportera deux ou trois goupilles lorsqu'elle est retirée de la laveuse. La prise électrique est retenue par la sangle d'emballage.

ÉTAPE 2. Tirer fermement pour sortir l'autre extrémité de la sangle d'emballage retenue à l'arrière de la laveuse. Vous dégagez ainsi les pieds de mise d'aplomb automatique de l'arrière de la laveuse.



ÉTAPE 3. Couper la sangle d'emballage à 40 cm (16 po) environ de l'extrémité de la prise. Rechercher les mots "CUT HERE" (couper ici). Jeter l'extrémité contenant les trois goupilles fendues.

Dégager le reste de la sangle d'emballage de la prise électrique. Cette courroie d'emballage servira à arrimer le tuyau d'évacuation.



C. RACCORDEMENT DU TUYAU D'ÉVACUATION FLEXIBLE

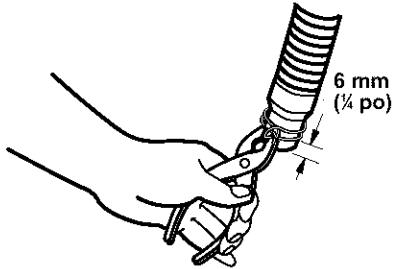
Avantage *pour vous*

Si le tuyau d'évacuation flexible est convenablement raccordé, les planchers seront protégés des dommages imputables aux fuites d'eau.

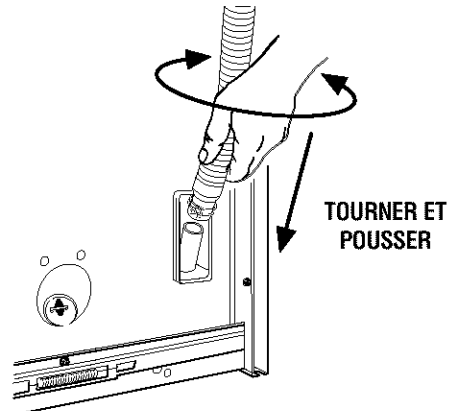
ÉTAPE 1. Pour que le tuyau d'évacuation ne puisse pas se détacher ou comporter une fuite, on doit l'installer conformément aux instructions suivantes :

IMPORTANT : Pour réaliser une installation correcte, il est essentiel de respecter cette procédure.

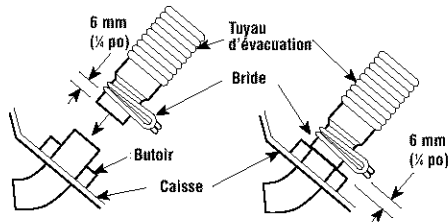
- a. Humidifier la surface intérieure de l'extrémité rectiligne du tuyau d'évacuation avec de l'eau du robinet. NE PAS UTILISER UN AUTRE LUBRIFIANT.
- b. Ouvrir la bride à tuyau (couleur argent) avec une pince et placer la bride sur l'extrémité rectiligne du tuyau d'évacuation, 6 mm ($\frac{1}{4}$ po) de l'extrémité.



- c. Ouvrir la bride : Tourner le tuyau dans un sens et dans l'autre et engager l'extrémité du tuyau d'évacuation sur le raccord de vidange situé au bas de la laveuse. Poursuivre l'opération jusqu'à ce que le tuyau soit en contact avec la caisse.



- d. Placer la bride à l'endroit marqué "CLAMP". Relâcher la bride.



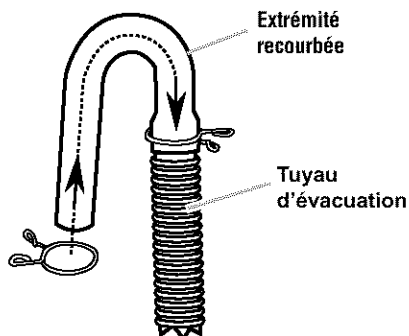
FRANÇAIS

Si vous avez :	Vous devrez acheter :
Tuyau d'évacuation trop court	Tuyau d'évacuation flexible, pièce 388423 et ensemble d'extension, pièce 285442
Tuyau d'évacuation trop long	Ensemble d'extension de tuyaux, pièce 285442
Problème d'obstruction par la charpie	Dispositif de protection, pièce 367031

On peut obtenir la liste des pièces au magasin Sears local ou au centre de service Sears. Aux États-Unis, composer le 1-800-366-PART (1-800-366-7278). Au Canada, composer le 1-877-533-6937.

Pour les systèmes de décharge à l'égout ou d'évier de buanderie :

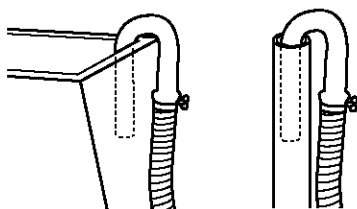
ÉTAPE 2. Ouvrir la bride jaune à fil unique avec des pinces et l'enfiler sur l'extrémité recourbée du tuyau d'évacuation afin de maintenir ensemble la section de caoutchouc et la section ondulée.



ÉTAPE 3. Placer l'extrémité recourbée du tuyau d'évacuation dans l'évier de buanderie ou le conduit de décharge à l'égout. Vérifier la bonne longueur du tuyau d'évacuation. Faire tourner l'extrémité recourbée pour éliminer les déformations.

Pour empêcher l'eau de vidange de refluer dans la laveuse:

- Ne pas redresser l'extrémité recourbée du tuyau d'évacuation ni forcer l'excédent de tuyau dans le tuyau de rejet à l'égout. Le tuyau doit être bien fixé, mais sans être trop serré pour laisser passer l'air.
- Ne pas mettre l'excédent du tuyau d'évacuation au fond de l'évier de buanderie.



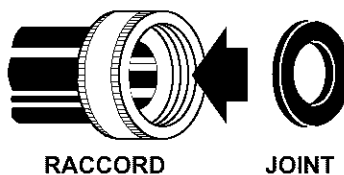
D. RACCORDEMENT DES TUYAUX D'ALIMENTATION À LA LAVEUSE

Avantage pour vous

Le raccordement convenable des tuyaux d'alimentation permettra à la laveuse d'être correctement alimentée en eau chaude et en eau froide. Nous recommandons de connecter les deux tuyaux d'arrivée d'eau chaude et d'eau froide pour la performance optimale de votre laveuse. Si vous ne connectez qu'un seul tuyau, il faut bloquer l'autre orifice d'arrivée d'eau.

REMARQUE : Remplacer les tuyaux d'alimentation après 5 ans d'utilisation afin de réduire les risques de problème avec les tuyaux. Inspecter périodiquement et remplacer les tuyaux d'alimentation comportant des renflements, des écrasements, des coupures, des signes d'usure ou de fuites. Lors du remplacement des tuyaux d'alimentation, inscrire la date du remplacement sur l'étiquette à l'aide d'un marqueur permanent.

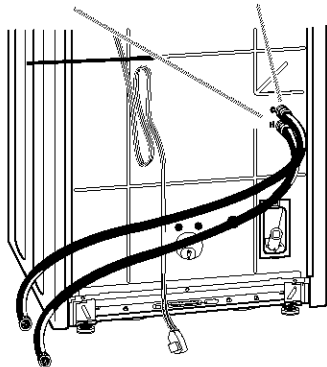
ÉTAPE 1. Insérer un joint plat neuf (provenant du sachet de pièces) sur chaque extrémité des tuyaux d'alimentation. Vérifier que chaque joint est bien enfoncé dans le raccord.



ÉTAPE 2. Connecter le tuyau d'alimentation à raccord rouge à la valve d'entrée d'eau chaude (inférieure). L'installation du raccord rouge en premier facilite le serrement du raccord à l'aide de pinces. Serrer manuellement les raccords. Serrer ensuite de $\frac{1}{2}$ de tour à l'aide des pinces. **NE PAS SERRER EXCESSIVEMENT** pour ne pas endommager les valves.

Valve d'alimentation en eau chaude

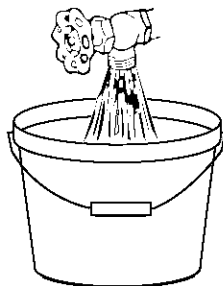
Valve d'alimentation en eau froide



ÉTAPE 3. Connecter le tuyau d'alimentation à raccord bleu à la valve d'entrée d'eau froide (supérieure). Serrer manuellement les raccords. Serrer encore ensuite de $\frac{1}{2}$ de tour à l'aide de pinces. **NE PAS SERRER EXCESSIVEMENT** pour ne pas endommager les valves.

E. RACCORDEMENT DES TUYAUX D'ALIMENTATION AUX ROBINETS D'EAU

ÉTAPE 1. S'assurer que la cuve de la laveuse est vide. Laisser couler l'eau chaude et l'eau froide des robinets dans un seau ou dans un bac de buanderie pour éliminer les particules solides présentes qui pourraient obstruer les tuyaux. Déterminer quel robinet correspond à l'eau chaude et à l'eau froide. Marquer le robinet d'eau chaude.



ÉTAPE 2. Raccorder le tuyau à raccord rouge au robinet d'eau chaude. Serrer manuellement le raccord. Serrer encore ensuite de $\frac{1}{2}$ de tour avec des pinces. **NE PAS SERRER EXCESSIVEMENT**, pour ne pas endommager les raccords.

ÉTAPE 3. Raccorder le tuyau à raccord bleu au robinet d'eau froide. Serrer manuellement le raccord. Serrer encore ensuite de $\frac{1}{2}$ de tour avec des pinces. **NE PAS SERRER EXCESSIVEMENT** pour ne pas endommager les raccords.

ÉTAPE 4. Ouvrir les robinets; inspecter pour rechercher les fuites. Une petite quantité d'eau pourrait pénétrer dans la laveuse. On l'éliminera plus tard.

Si vous avez :	Vous devrez acheter :
Des robinets d'eau dépassant la capacité des tuyaux d'alimentation	2 tuyaux d'alimentation plus longs, des tuyaux de 1,8 m (6 pi), pièce 76314; ou des tuyaux de 3 m (10 pi), pièce 350008

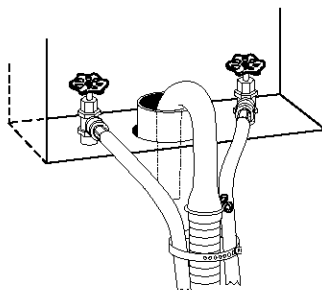
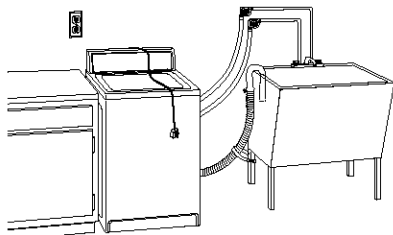
On peut obtenir la liste des pièces au magasin Sears local ou au centre de service Sears. Aux États-Unis, composer le 1-800-366-PART (1-800-366-7278). Au Canada, composer le 1-877-533-6937.

F. IMMOBILISATION DU TUYAU D'ÉVACUATION

Avantage *pour vous*

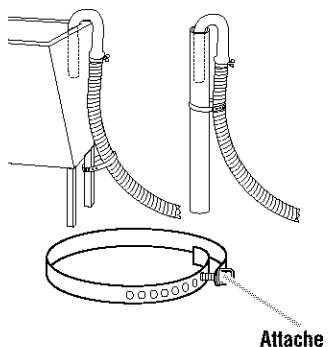
L'arrimage correct du tuyau d'évacuation protégera les planchers contre les dommages imputables aux fuites d'eau.

ÉTAPE 1. Placer la laveuse à son emplacement final.



ÉTAPE 2. Trouver le reste de la sangle d'emballage (autre que l'extrémité où se trouvaient les goupilles fendues) décrite à l'ÉTAPE 3 "ÉLIMINATION DE LA SANGLE D'EMBALLAGE". Utiliser cette sangle pour arrimer les tuyaux d'évacuation et l'évier de buanderie ou le tuyau rigide. Tirer l'attache par l'orifice le plus rapproché de la sangle d'emballage.

Si les robinets d'eau et le tuyau rigide d'évacuation sont encastrés, insérer l'extrémité en U du tuyau flexible dans le tuyau rigide. Serrer la sangle d'emballage étroitement autour du tuyau d'évacuation rigide et des tuyaux d'arrivée d'eau (non autour des poignées ou des tiges des robinets). Tirer l'extrémité de la sangle d'emballage à travers l'orifice pour la serrer.



G. NIVELLEMENT DE LA LAVEUSE

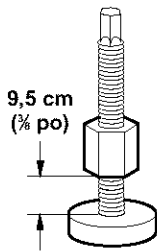
Avantage pour vous

Le réglage correct de l'aplomb de la laveuse minimise l'émission de bruit et de vibrations.

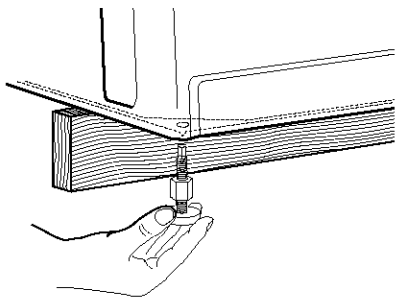
Installation des pieds avant :

ÉTAPE 1. Lever l'avant de la laveuse environ 10,2 cm (4 po). Utiliser un bloc de bois ou un autre objet capable de supporter le poids de la laveuse. Si l'arrière de la laveuse a été placé à proximité d'un mur, avancer légèrement la laveuse avant de l'incliner.

ÉTAPE 2. Tenir l'un des pieds dans une main et visser le contre-écrou sur un pied, à 9,5 cm ($\frac{3}{8}$ po) à partir du dessus de la base du pied. C'est le réglage initial recommandé.



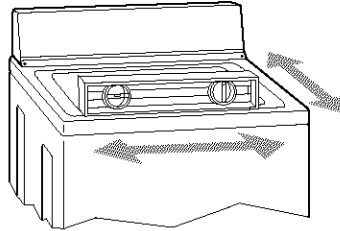
ÉTAPE 3. Visser manuellement le pied dans la base de la laveuse jusqu'à ce que l'écrou parvienne à la base de la laveuse. Répéter le même processus avec l'autre pied.



ÉTAPE 4. Incliner la laveuse vers l'arrière jusqu'à ce que l'avant de celle-ci ne porte plus sur le bloc de bois. Retirer le bloc de bois. Abaisser lentement la laveuse sur le plancher.

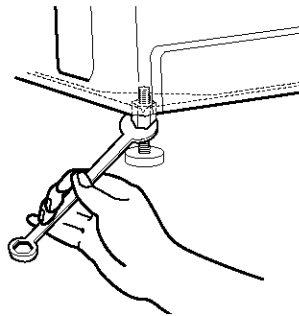
ÉTAPE 5. Installer la laveuse à son emplacement final.

ÉTAPE 6. Incliner la laveuse jusqu'à ce que l'arrière soit au moins à 7,6 cm (3 po) au-dessus du plancher. Vous pourriez entendre les pieds arrière auto-réglables se mettre en place. Abaisser la laveuse sur ses pieds. Effectuer un contrôle final de l'aplomb avec un niveau placé sur le dessus, transversalement, puis dans le sens avant arrière.



ÉTAPE 7. Si la laveuse n'est pas correctement d'aplomb, soulever l'avant de la laveuse et régler la longueur des pieds. Remettre la laveuse sur ses pieds et refaire le réglage automatique des pieds arrière (voir l'étape 6). Répéter l'étape 7 jusqu'à ce que la laveuse soit d'aplomb.

ÉTAPE 8. Lorsque la laveuse est à son emplacement définitif et d'aplomb, utiliser une clé ouverte de 1,43 cm ($\frac{1}{8}$ po) pour serrer l'écrou des pieds avant sur la caisse à la laveuse. Si les écrous ne sont pas bien serrés sur la caisse de la laveuse, cette dernière vibrera.



FRANÇAIS

VÉRIFICATION DE L'INSTALLATION

Avantage *pour vous*

Il est utile de consacrer quelques minutes à ces étapes pour garantir l'installation. Elles aideront à vous assurer que votre installation a été faite correctement et que vous êtes satisfait du produit Kenmore ELITE™ que vous avez acheté.

- Vérifier les spécifications de l'alimentation électrique. Vérifier que les caractéristiques de l'alimentation correspondent aux spécifications et que la méthode de liaison à la terre recommandée est employée.
 - Vérifier que :
 - Tous les outils utilisés sont encore présents.
 - Tous les matériaux d'emballage ont été enlevés.
 - La sangle d'emballage avec les goupilles fendues a été enlevée.
 - Toutes les pièces apparaissant aux pages 7 à 9 ont été installées.
 - S'assurer que :
 - La laveuse est d'aplomb.
 - Les écrous des pieds avant sont serrés.
 - Vérifier que les robinets d'eau sont ouverts.
-

ÉTAPES FINALES

- Brancher le cordon d'alimentation électrique sur une prise de courant reliée à la terre.
- Retirer la pellicule protectrice bleue du tableau de commande et tout ruban adhésif qui resterait sur la laveuse.
- Consacrer quelques minutes à la lecture "FONCTIONNEMENT DE LA LAVEUSE" pour bien comprendre le fonctionnement de la laveuse. Puis, mettre la laveuse en marche et la laisser effectuer un programme Service rigoureux (HEAVY DUTY) complet.

FONCTIONNEMENT DE LA LAVEUSE

Avantage *pour vous*

Pour obtenir le meilleur rendement de nettoyage et d'entretien des tissus de votre laveuse, lire les instructions qui suivent et s'y conformer.

AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

Ne jamais mettre des articles humectés d'essence ou d'autres fluides inflammables dans la laveuse.

Aucune laveuse ne peut complètement enlever l'huile.

Ne pas faire sécher des articles qui ont été salis par tout genre d'huile (y compris les huiles de cuisson).

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

INSTRUCTIONS SOUS LE COUVERCLE

Ces instructions sont données sous le couvercle de la laveuse.

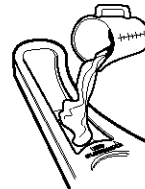
DISTRIBUTEURS

DÉTERGENT LIQUIDE ou EN POUDRE



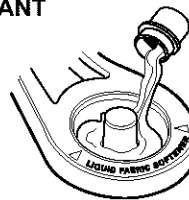
Dissout les détergents liquides ou en poudre avant de les appliquer à la charge. Au besoin, ajouter un agent de blanchiment en poudre ou liquide sans danger pour les couleurs dans ce distributeur.

EAU DE JAVEL



Dilue l'eau de Javel et l'ajoute au lavage au bon moment afin d'éviter les taches. **NE PAS AJOUTER D'AGENT DE BLANCHIMENT EN POUDRE OU LIQUIDE SANS DANGER POUR LES COULEURS À CE DISTRIBUTEUR.**

ASSOUPLEISSANT DE TISSU



Dilue l'assouplissant de tissu et l'ajoute au rinçage au bon moment pour empêcher les taches causées par l'assouplissant.

(suite à la page suivante)

FRANÇAIS













SUGGESTIONS DE FONCTIONNEMENT

1. CHOISIR UN PROGRAMME----- Ces programmes sont préprogrammés pour fournir la meilleure performance de lavage et le meilleur soin des tissus.
 2. APPUYER SUR LE BOUTON START----- Le couvercle doit être fermé pour compléter le programme.
- OU -
3. SÉLECTIONNER ET RÉGLER LES OPTIONS et MODIFICATEURS
Effectuer ces sélections pour personnaliser votre technique de lavage avant d'appuyer sur Mise en marche (START).
 - CATALYSEUR ----- Ajouter à tout programme. Enlève les saletés intenses et les taches de tous les jours.
 - OPTIONS DE RINÇAGE -- Permet un rinçage ou un essorage supplémentaire.
 - NIVEAU D'EAU----- Le régler en fonction de la taille de la charge.
 - TEMPÉRATURE DE LAVAGE/RINÇAGE ----- La régler en fonction du type de tissu et de saleté. Utiliser les sélections de température automatique (AUTO TEMP) pour la meilleure performance de lavage.

SYMBOLE DE SOIN DES VÊTEMENTS	PROGRAMME DE LAVAGE	CATALYST	GENRE DE TISSU/CHARGE
	SERVICE RIGOREUX	MISE EN MARCHÉ AUTOMATIQUE	DENIM, SERVIETTES TRÈS SALES
	RÉGULIER	SÉLECTIONNABLE	COTONS
	PRESSAGE PERMANENT	SÉLECTIONNABLE	SYNTHÉTIQUES
	ARTICLES LAVABLES À LA MAIN /TOUT-ALLER LAVAGE À LA MAIN ULTRA	SÉLECTIONNABLE	TRICOTS
		SÉLECTIONNABLE	LINGERIE
	LAVAGE EXPRESS	SÉLECTIONNABLE	COTONS
	BLANCS LES PLUS BLANCS	MISE EN MARCHÉ AUTOMATIQUE	CHARGES BLANCHES TRÈS SALES

SYMBOLE DE SOIN DES VÊTEMENTS	RÉGLAGE TEMP. DE L'EAU	RECOMMANDATIONS DE BLANCHIMENT
•••	LAVAGE À L'EAU CHAUDE	
••	LAVAGE À L'EAU TIÈDE	
•	LAVAGE À L'EAU FROIDE	
△		TOUT PRODUIT DE BLANCHIMENT
△		AGENT DE BLANCHIMENT NON CHLORÉ
▲		NE PAS BLANCHIR

POUR LES MEILLEURS RÉSULTATS D'ENLÈVEMENT DES TACHES

Le mieux est de laver les taches le plus tôt possible.	Choisir Catalyst™	Utiliser de l'eau de Javel si sans danger pour le tissu. La verser dans le distributeur.	Utiliser la température la plus chaude sans danger pour le tissu.
 Stylo à bille, encre	OUI	✓	TIÈDE ou CHAUDE
 Sang	OUI	✓	FROIDE ou TIÈDE
 Chocolat, Café	OUI	✓	TIÈDE ou CHAUDE
 Cosmétiques	OUI		TIÈDE ou CHAUDE
 Crème, lait, crème glacée	OUI	✓	TIÈDE ou CHAUDE
 Huile mécanique sale	OUI		TIÈDE ou CHAUDE
 Raisin, vin	OUI	✓	TIÈDE ou CHAUDE
 Herbe	OUI	✓	TIÈDE ou CHAUDE
 Ketchup, produits de tomate	OUI	✓	TIÈDE ou CHAUDE
 Boue	OUI	✓	TIÈDE ou CHAUDE
 Transpiration, antisudorifiques	OUI		TIÈDE ou CHAUDE
 Saleté autour du col	OUI	✓	TIÈDE ou CHAUDE
<ul style="list-style-type: none"> • Ne pas faire sécher par culbutage des articles sales ou taches. La chaleur risque de fixer les taches. • Pour des renseignements additionnels concernant les taches, consulter le manuel du propriétaire. 			

FRANÇAIS

MISE EN MARCHÉ DE LA LAVEUSE

ÉTAPE 1. Placer une charge de linge trié dans la laveuse. Ajouter directement le détergent mesuré dans le distributeur (détails à la page 37).

ÉTAPE 2. Ajouter la quantité mesurée d'eau de Javel au distributeur d'eau de Javel, si désiré (détails à la page 38).

ÉTAPE 3. Ajouter la quantité mesurée d'assouplissant de tissu liquide au distributeur d'assouplissant de tissu, si désiré (détails à la page 39).

ÉTAPE 4. Fermer le couvercle de la laveuse.

ÉTAPE 5. Choisir le programme désiré en appuyant sur l'une des touches sous Sélection des programmes (SELECT CYCLE) **A** (détails aux pages 27-28). Le temps de lavage, le niveau d'eau et la température préréglés pour ce programme seront affichés. Ces réglages sont recommandés (détails à la page 26). Pour changer ces réglages, voir l'étape 7.

ÉTAPE 6. (ÉTAPE FACULTATIVE) Si désiré, régler les OPTIONS **B** pour votre lavage en appuyant sur les touches pour CATALYST™, Trempage (SOAK), et/ou Options de rinçage (RINSE OPTIONS) (détails aux pages 28-30).

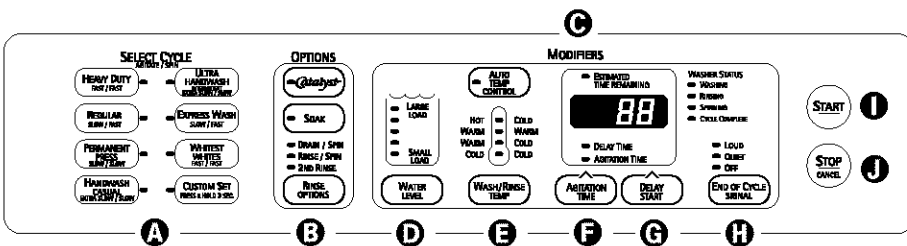
ÉTAPE 7. Choisir les réglages pour le Niveau d'eau (WATER LEVEL) **D**, la température de Lavage/rinçage (WASH/RINSE TEMP) **E**, Durée d'agitation (AGITATION TIME) **F** et/ou Mise en marche différée (DELAY START) **G** et Signal de fin de programme (END OF CYCLE SIGNAL) **H**, qui sont indiqués sur votre affichage des Modifications (MODIFIERS) **C** (détails aux pages 30-33).

ÉTAPE 8. Appuyer sur Mise en marche (START) **I**. Le programme de lavage commencera. Le Temps estimé qui reste (ESTIMATED TIME REMAINING) sera affiché.

REMARQUE: Si vous n'appuyez pas sur le bouton sur Mise en marche (START) dans l'intervalle de 5 minutes après avoir choisi le programme, la laveuse s'arrêtera automatiquement.

ARRÊT/REMISE EN MARCHÉ DE LA LAVEUSE

- Pour une pause de la laveuse à tout moment, appuyer sur Arrêt/annulation (STOP/CANCEL) **J**.
- Pour remettre la laveuse en marche, fermer le couvercle et appuyer sur Mise en marche (START) **I**.



CHANGEMENT DES PROGRAMMES/OPTIONS/MODIFICATIONS

Les programmes, options et modifications sélectionnés peuvent être changés à tout moment avant d'appuyer sur Mise en marche (START). Un seul bref signal sonore sera entendu lorsqu'une sélection est faite. Si une combinaison indisponible est choisie, deux brefs signaux sonores seront entendus et la dernière sélection ne sera pas acceptée.

Pour changer les options/modifications :

Les options et modifications peuvent être ajustées avant le début de l'action.

ÉTAPE 1. Appuyer une fois sur Arrêt/annulation (STOP/CANCEL). Ceci arrêtera la laveuse.

ÉTAPE 2. Choisir les options et/ou les modifications désirées.

ÉTAPE 3. Appuyer sur Mise en marche (START) pour remettre la laveuse en marche.



Pour changer les programmes:

ÉTAPE 1. Appuyer deux fois sur Arrêt/annulation (STOP/CANCEL).

ÉTAPE 2. Choisir le programme de lavage désiré.

ÉTAPE 3. Appuyer sur Mise en marche (START) pour remettre la laveuse en marche au début d'un nouveau programme. Si vous n'appuyez pas sur Mise en marche (START) dans l'intervalle de 5 minutes, la laveuse s'arrêtera automatiquement.

Avantage *pour vous*

Pour faciliter l'utilisation, il existe des réglages de programmes préréglés qui fourniront les réglages recommandés pour le soin des tissus pour chaque programme.

RÉGLAGES DE PROGRAMMES PRÉRÉGLÉS

Pour utiliser les réglages de programmes préréglés :

ÉTAPE 1. Choisir le programme que vous désirez en appuyant sur l'une des touches sous Sélection de programme (SELECT CYCLE). Les réglages de programmes préréglés (tels qu'indiqués sur le tableau ci-dessous) seront affichés.

ÉTAPE 2. Appuyer sur Mise en marche (START). Le programme de lavage commencera.

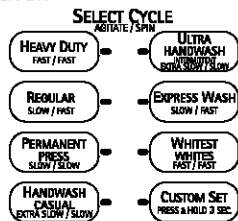
RÉGLAGES DE PROGRAMMES PRÉRÉGLÉS			
Programme	Durée d'agitation	Niveau d'eau	Température de lavage/rinçage
Service rigoureux (HEAVY DUTY)	12 minutes	Élevé	Tiède/Froide
Régulier (REGULAR)	10 minutes	Élevé	Tiède/Froide
Pressage permanent (PERMANENT PRESS)	8 minutes	Élevé	Tiède/Froide
Articles lavables à la main tout aller (HANDWASH CASUAL)	6 minutes	Moyen	Tiède/Froide
Articles spéciaux lavables à la main (ULTRA HANDWASH)	4 minutes (agitation et trempage)	Bas	Froide/Froide
Lavage rapide (EXPRESS WASH)	4 minutes	Bas	Tiède/Tiède
Blancs les plus blancs (WHITEST WHITES)	12 minutes	Élevé	Chaude/Froide
Trempage (SOAK)	10 minutes	Élevé	Tiède/Froide
Rinçage et essorage (RINSE/SPIN)	4 minutes* (agitation à vitesse lente)	Élevé	Tiède/Froide
Vidange et essorage (DRAIN/SPIN)	6 minutes* (essorage à vitesse rapide)	N/A	N/A

* Le temps total du programme apparaîtra dans le temps d'affichage, y compris une estimation pour les temps de vidange.

CHOIX DES PROGRAMMES

(Touches de Sélection des Programmes [SELECT CYCLE])

Utiliser ces touches pour choisir le bon programme de lavage pour le type de tissu à laver.



Avantage pour vous

Pour un soin des tissus amélioré à des niveaux d'eau au-dessous de moyen, l'action de lavage changera automatiquement. Ce changement surviendra à chaque programme, excepté le programme Articles lavables à la main tout aller (HANDWASH CASUAL) et Articles spéciaux lavables à la main (ULTRA HANDWASH).

- Pour la plupart des charges, utiliser le temps recommandé dans les réglages de programmes pré-réglés.
- Pour les saletés intenses et les tissus robustes, utiliser plus de temps.
- Pour les saletés légères et les tissus délicats, utiliser moins de temps.

SERVICE RIGOREUX (HEAVY DUTY)

Utiliser ce programme pour obtenir entre 4 et 18 minutes de temps de lavage pour les charges de tissus robustes, de couleur ferme, tels que les vêtements de travail. Le programme combine l'agitation à haute vitesse et un essorage à haute vitesse. Le temps de lavage pré-réglé pour ce programme est de 12 minutes.

RÉGULIER (REGULAR)

Utiliser ce programme pour obtenir entre 4 et 18 minutes de temps de lavage pour les articles de coton et de toile normalement sales. Le programme combine une agitation à basse vitesse et un essorage à haute vitesse. Le temps de lavage pré-réglé pour ce programme est de 10 minutes.

PRESSAGE PERMANENT (PERMANENT PRESS)

Avantage pour vous

Le programme Pressage permanent (PERMANENT PRESS) comprend un procédé de refroidissement de la

charge, ce qui réduit le froissement en comparaison aux autres programmes.

Pour commencer le procédé de refroidissement, la laveuse vidangera environ la moitié de l'eau de lavage. Il surviendra une brève pause, et alors la laveuse se remplira à la température choisie de rinçage. Cette action refroidit la charge avant le premier essorage. Ce programme comprend un rinçage en profondeur avec agitation à haute vitesse et vitesses d'essorage "échelonnées" (l'essorage commence à une vitesse très basse et passe à une vitesse basse, avant de terminer à une haute vitesse pour diminuer le froissement). Pour l'avantage maximal de diminution du froissement, ne pas choisir la température de rinçage Tiède (WARM).

On peut choisir de 4 à 18 minutes de temps de lavage pour utilisation avec tissus sans repassage, chemises de sport, chemisiers et pantalons en coton. Le temps de lavage pré-réglé pour ce programme est de 8 minutes.

ARTICLES LAVABLES À LA MAIN TOUT ALLER (HANDWASH CASUAL)

Utiliser ce programme pour obtenir de 4 à 18 minutes d'agitation à très basse vitesse pour les tissus clairs et la lingerie. L'agitation est suivie par un rinçage en profondeur et un essorage à basse vitesse. Le temps de lavage pré-réglé pour ce programme est de 6 minutes.

ARTICLES SPÉCIAUX LAVABLES À LA MAIN (ULTRA HANDWASH)

Utiliser ce programme pour les vêtements marqués "Lavables à la main" (Hand Wash) et les articles qui demandent un soin spécial. Le nettoyage délicat commence par une aspersion continue d'eau et d'un mélange de détergents alors que la charge est essorée à faible vitesse. Cette action dure environ une minute. La laveuse se remplit alors jusqu'au niveau d'eau choisi. L'action de lavage est semblable à la façon dont vous feriez le lavage à la main des vêtements dans un évier. La laveuse accomplit cette action avec des périodes d'agitation très lente et de trempage. Choisir de 4 à 18 minutes de temps d'agitation de lavage. Le ralentissement des vitesses d'essorage aide à réduire le froissement. Le temps de lavage pré-réglé pour ce programme est de 4 minutes.

CHOIX DES PROGRAMMES (Suite)

Les vêtements sont marqués lavables à la main" parce que :

- La texture des fibres peut être sensible à l'agitation.
- Le tissu contient des teintures sensibles qui pourraient déteindre.

REMARQUE: Certains articles lavables à la main ("Hand Wash"), particulièrement la laine, rétrécissent naturellement lorsqu'ils sont lavés. Considérez ce facteur grand vous achetez des articles marqués Laver à la main ("Hand Wash"). Les articles qui rétrécissent devraient être séchés à plat. Bloquer ces articles en les étirant délicatement à leur taille originale. Ne pas utiliser le programme Articles spéciaux lavables à la main (ULTRA HANDWASH) pour de gros articles tels que les couvertures.

LAVAGE RAPIDE (EXPRESS WASH)

Le lavage rapide commence par une aspersion continue d'eau et de mélange de détergent alors que la charge est essorée à basse vitesse. Choisir de 4 à 10 minutes de temps de lavage pour les charges petites et légèrement sales qui ont besoin d'être rafraîchies. Pour le programme le plus rapide, choisir un niveau d'eau bas et un lavage à l'eau tiède. Le temps de lavage pré-réglé pour ce programme est de 4 minutes.

BLANCS LES PLUS BLANCS (WHITEST WHITES)

Avantage pour vous

Le détergent et l'eau de Javel sont distribués au moment approprié pour le meilleur rendement possible.

Utiliser ce programme pour obtenir les meilleurs résultats de nettoyage de votre linge blanc très sale. Pour l'enlèvement maximal des saletés et des taches, l'eau de Javel doit être utilisée. Le temps de lavage pré-réglé pour ce programme est de 12 minutes.

RÉGLAGE PERSONNALISÉ (CUSTOM SET)

Ce programme vous permet de garder un programme de lavage personnalisé.

Pour personnaliser un programme de lavage :

ÉTAPE 1. Choisir le programme.

ÉTAPE 2. Choisir les options désirées.

ÉTAPE 3. Choisir les modifications désirées.

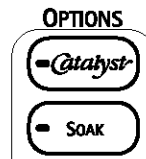
ÉTAPE 4. Appuyer sur la touche Réglage personnalisé (CUSTOM SET) jusqu'au signal sonore (environ 3 secondes).

ÉTAPE 5. Appuyer sur Mise en marche (START).

Le programme de réglage personnalisé est maintenant conservé pour utilisation future. Pour la réutilisation, choisir Réglage personnalisé (CUSTOM SET) et appuyer sur Mise en marche (START).

CHOIX D'OPTIONS (OPTIONS)

Utiliser ce réglage pour choisir les options désirées pour votre programme de lavage.



CATALYST™

Avantage pour vous

Le réglage CATALYST™ permet au savon de tremper et de pénétrer dans toute la charge, améliorant ainsi l'élimination des taches et des saletés.

L'action CATALYST™ utilise votre détergent d'une façon unique. L'eau arrose et vide le détergent du distributeur pour le dissoudre. Ensuite, le mélange de détergent est vaporisé sur la charge alors que la laveuse commence l'essorage à basse vitesse.

L'action CATALYST™ durera de 1 à 5 minutes selon le programme choisi. La laveuse arrête ensuite l'essorage et se remplit au niveau d'eau choisi, et continue le lavage avec le programme choisi.

REMARQUES :

- L'action de nettoyage CATALYST™ est réglée automatiquement comme dans les programmes Service rigoureux (HEAVY DUTY) et Blancs les plus blancs (WHITEST WHITES). Le témoin s'allume. On peut désactiver cette option en appuyant sur Mise en marche (START). Elle est une portion automatique des programmes Lavage rapide (EXPRESS WASH) et Articles spéciaux lavables à la main (ULTRA HANDWASH). Le témoin ne s'alluminera pas. Si l'option CATALYST™ est choisie dans l'un de ces programmes, l'essorage et l'aspersion dureront simplement plus longtemps.
- Pour obtenir les meilleurs résultats avec le réglage CATALYST™, la charge devrait être sèche au début du programme.

- Le processus CATALYST™ réduit la nécessité de prétraitement. Les taches tenaces et fixées peuvent nécessiter un traitement additionnel.

TREMPAGE (SOAK)

Utiliser le programme Trempage (SOAK) pour les taches et les saletés tenaces qui ont besoin de plus de temps pour être enlevées. L'option Trempage (SOAK) peut être utilisée de deux façons différentes:

- Le choix de Trempage seulement (SOAK Only) avec un programme donne une brève période de trempage en plus du temps de lavage.
- Le choix de Trempage (SOAK) seul donne jusqu'à 60 minutes de temps de trempage. Le réglage Trempage seulement (SOAK Only) utilisé seul doit être suivi par un programme de lavage avec addition de plus de détergent.

Trempage avec un programme :

ÉTAPE 1. Placer dans la laveuse une charge de linge trié. Ajouter le détergent mesuré au distributeur de détergent.

ÉTAPE 2. Choisir le programme que vous désirez.

ÉTAPE 3. Choisir Trempage (SOAK) parmi les touches d'option.

ÉTAPE 4. Choisir le Niveau d'eau (WATER LEVEL) désiré, la Temp. de lavage/rinçage (WASH/RINSE TEMP) et le Temps d'agitation (AGITATION TIME) d'après les touches de modification.

ÉTAPE 4. Appuyer sur Mise en marche (START). La laveuse fait une brève agitation, puis fait un trempage jusqu'à 12 minutes selon le programme. Après le trempage, la laveuse achève le programme choisi.

Trempage seulement:

ÉTAPE 1. Placer une charge de linge trié dans la laveuse. Ajouter le détergent mesuré au distributeur de détergent.

ÉTAPE 2. Choisir Trempage (SOAK) au moyen des touches d'options.

ÉTAPE 3. Choisir le Niveau d'eau (WATER LEVEL) et la température de lavage/rinçage désirés.

ÉTAPE 4. Choisir 10 à 60 minutes de temps de trempage avec la touche Durée d'agitation (AGITATION TIME).

ÉTAPE 5. Appuyer sur Mise en marche (START).

La laveuse fait une brève agitation et ensuite le trempage. Après le trempage, la laveuse fait de nouveau une agitation suivie par la vidange et l'essorage. Lorsque Trempage seulement (SOAK Only) est utilisé seul, il doit être suivi par un programme de lavage avec addition de plus de détergent.

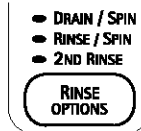
OPTIONS DE RINÇAGE (RINSE OPTIONS)

Le choix de cette option vous permet de choisir Vidange/essorage (DRAIN/SPIN),

Rinçage/essorage (RINSE/SPIN), ou 2e rinçage (2ND RINSE).

Pour choisir le réglage d'options de rinçage:

Appuyer sur Options de rinçage (RINSE OPTIONS) jusqu'à ce que le témoin lumineux près du réglage désiré s'illumine.



VIDANGE/ESSORAGE (DRAIN/SPIN)

Utiliser ce programme pour vider la laveuse et essorer la charge. L'essorage durera 6 minutes à haute vitesse.

Quand utiliser Vidange/Essorage (Drain/Spin):

- Pour vidanger la laveuse après avoir annulé un programme.
- Pour compléter un programme après une panne de courant.
- Pour raccourcir les durées de séchage pour certains tissus épais.
- Pour enlever l'eau des articles imperméables ou des serviettes de plage, etc.

Pour utiliser Drain/Spin:

ÉTAPE 1. Appuyer sur Vidange/essorage (DRAIN/SPIN).

ÉTAPE 2. Appuyer sur Mise en marche (START).

RINÇAGE/ESSORAGE (RINSE/SPIN)

Utiliser cette option pour obtenir un rinçage en profondeur avec agitation à basse vitesse suivi par une vidange et un essorage à deux étapes. (L'essorage commence à haute vitesse et diminue à une basse vitesse.) L'affichage de la durée comprendra une estimation de la durée nécessaire au remplissage et à la vidange de la laveuse.

Quand utiliser Rinçage/Essorage (Rinse/Spin):

- Pour les charges qui ont besoin de rinçage seulement.
- Lors de l'utilisation de plus de détergent avec une charge.
- Pour compléter un programme après une panne de courant.
- Pour ajouter un assouplissant de tissu.

Pour utiliser ou changer les réglages Rinçage/Essorage (Rinse/Spin):

ÉTAPE 1. Ajouter un assouplissant de tissu au distributeur (si désiré).

ÉTAPE 2. Appuyer sur le réglage Options de rinçage (RINSE OPTIONS) jusqu'à ce que le témoin lumineux pour Rinçage/essorage (RINSE/SPIN) s'illumine.

ÉTAPE 3. Appuyer sur Mise en marche (START).

2e RINÇAGE (2ND RINSE)

Le choix de cette option fournit un deuxième rinçage en profondeur avec la même température d'eau choisie pour le premier rinçage. Le 2e rinçage peut être ajouté à tout programme de lavage principal.

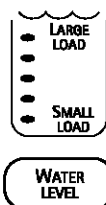
CHOIX DE MODIFICATIONS (MODIFIERS)

Ces réglages vous permettent de choisir le Niveau d'eau (WATER LEVEL), la Temp. de lavage/rinçage (WASH/RINSE TEMP), la Durée de l'agitation (AGITATION TIME), la Mise en marche différée (DELAY START) ou le Signal de fin de programme (END OF CYCLE SIGNAL).

COMMANDE DU NIVEAU D'EAU (WATER LEVEL)

Avantage pour vous

Ce réglage vous donne la flexibilité pour économiser l'eau lors du lavage de petites charges.



Votre laveuse vous laisse choisir un réglage de niveau d'eau d'après la quantité de votre charge de lavage.

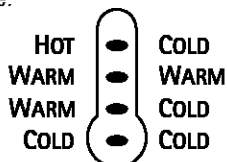
- Régler le niveau d'eau vers le haut ou vers le bas selon la taille de la charge. Le linge devrait pouvoir se déplacer librement et rouler vers l'agitateur.
- Pour changer à un réglage de niveau d'eau plus élevé après que la laveuse a commencé à faire l'agitation, appuyer sur Niveau d'eau (WATER LEVEL).

REMARQUE: Lorsqu'on choisit un niveau d'eau au-dessous de moyen, la laveuse diminue automatiquement la vitesse d'agitation afin de fournir un meilleur soin des tissus. Ce changement survient dans chaque programme, excepté les programmes d'articles lavables à la main tout aller (HANDWASH CASUAL) et d'articles spéciaux lavables à la main (ULTRA HANDWASH).

RÉGLAGE DE TEMP. DE LAVAGE/RINÇAGE (WASH/RINSE TEMP CONTROL)

Choisir un réglage de température d'eau de lavage et de rinçage d'après le genre de la charge que vous lavez.

- Le réglage WASH/RINSE TEMP (TEMP. DE LAVAGE/RINÇAGE) ajuste la température de l'eau de lavage et de rinçage.



WASH/RINSE
TEMP

- L'eau de rinçage tiède laissera les charges plus sèches après le programme d'essorage que si vous aviez employé l'eau de rinçage froide. Cependant, les rinçages tièdes peuvent augmenter le froissement lors du séchage sur une corde à linge.
- Dans les climats froids, l'eau de rinçage tiède fournit aussi une température plus confortable pour manipuler la charge de lavage.

CHOIX DE TEMPÉRATURES D'EAU

Température d'eau de lavage	Tissus suggérés	Commentaires
CHAUDE (HOT) 44°C (111°F) ou plus	<ul style="list-style-type: none"> Vêtements de travail Blancs robustes/pastels grand teint Couches 	<ul style="list-style-type: none"> Le meilleur nettoyage pour les articles très sales Enlève l'huile, la transpiration, les saletés de graisse et taches Empêche la nuance grise ou le jaunissement
TIÈDE (WARM) 32°-43°C (90°-110°F)	<ul style="list-style-type: none"> Couleurs foncées qui ne sont pas grand teint Articles de pressage permanent Nylon, polyester, acrylique, soie, lainage Tricots/tissus délicats 	<ul style="list-style-type: none"> Le meilleur pour les articles modérément sales à légèrement sales Sans danger pour la plupart des finis de tissu Moins d'affadissement et d'écoulement de teinture Réduit le froissement
FROIDE* (COLD) 21°-32°C (70°-90°F)	<ul style="list-style-type: none"> Couleurs extra sensibles Articles de couleur qui ne sont pas grand teint Articles lavables à la main 	<ul style="list-style-type: none"> Le meilleur pour les articles légèrement sales Économise l'eau chaude

* Dans les températures d'eau de lavage plus froides que 21°C (70°F), les détergents ne se dissolvent pas bien. Également, les saletés peuvent être difficiles à enlever, et certains tissus peuvent garder des froissements et avoir un boulochage plus accentué – la formation de petites boules de fibres sur la surface des vêtements. Le boulochage est le résultat naturel de porter et de laver des vêtements.

COMMANDE AUTOMATIQUE DE LA TEMPÉRATURE (AUTO TEMP CONTROL) (CAT)

Avantage pour vous

La commande automatique de la température élimine l'inquiétude du détergent non dissout et assure des résultats constants de nettoyage d'une saison à l'autre avec des lavages tièdes et froids.



La commande automatique de la température (CAT) détecte électroniquement et maintient une température uniforme de l'eau en réglant l'eau chaude et l'eau froide dans la laveuse.

- Même lorsque la température de lavage est froide, une partie de l'eau tiède est laissée dans la laveuse pour maintenir une température d'environ 24°C (75°F). Dans l'eau très froide, le détergent peut ne pas se dissoudre et le linge ne sera pas complètement nettoyé.
- Le lavage en eau tiède est réglé à environ 38°C (100°F).
- Le rinçage en eau tiède est réglé à environ 24°C (75°F). Ceci peut être un rinçage en eau tiède plus froid que celui auquel vous êtes habitué, mais il économise de l'énergie et vous donne quand même un rinçage approprié et une charge confortable à retirer.
- Le deuxième remplissage dans le programme de pressage permanent est pour refroidir la charge, et utilise de l'eau froide non réglée.

La CAT peut être activée ou désactivée en appuyant sur Commande automatique de la température (AUTO TEMP CONTROL).

DURÉE D'AGITATION (AGITATION TIME)

Cette touche vous permet d'augmenter ou de diminuer la durée d'agitation pour tout programme de lavage. Les durées minimum et maximum d'agitation varient selon le programme choisi (voir pages 27-28).



Une fois un programme choisi, la durée d'agitation préréglée sera affichée.

- Pour augmenter le temps, appuyer sur Durée d'agitation (AGITATION TIME) (18 minutes au maximum). Pour obtenir une durée d'agitation réduite, appuyer sur la touche jusqu'à ce qu'une durée d'agitation plus courte apparaisse. Le témoin lumineux pour le temps d'agitation s'illuminera.
- Lorsqu'un programme de lavage est commencé, la durée estimée qui reste pour le programme, y compris les remplissages et les vidanges, sera affichée. La durée sera comptée à rebours jusqu'à la fin du programme. Le témoin lumineux du temps qui reste (ESTIMATED TIME REMAINING) s'illuminera.
- Une fois que le programme est commencé, on ne peut pas changer la durée du programme.



MISE EN MARCHÉ DIFFÉRÉE (DELAY START)

Avantage *pour vous*

On peut utiliser la caractéristique de mise en marche différée pour retarder la mise en marche d'un programme de lavage.

ÉTAPE 1. Charger la laveuse et remplir les distributeurs.

ÉTAPE 2. Fermer le couvercle de la laveuse.

ÉTAPE 3. Choisir le programme désiré, les options et les modifications.

ÉTAPE 4. Appuyer sur Mise en marche différée (DELAY START). 1 H (une heure) sera affichée dans la fenêtre de l'afficheur de temps. Le témoin lumineux pour le temps différé (DELAY TIME) s'allumera.



ÉTAPE 5. Pour un délai plus long, appuyer sur Mise en marche différée (DELAY START). Le temps augmentera d'une heure jusqu'à 9, 10 ou 11 heures selon le modèle que vous avez.

ÉTAPE 6. Appuyer sur Mise en marche (START). Le compte à rebours jusqu'au programme de lavage apparaîtra dans la fenêtre de l'afficheur de temps.

Pour changer le temps différé:

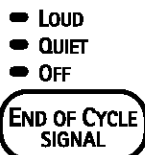
- Appuyer sur Arrêt/annulation (STOP/CANCEL).
- Régler de nouveau l'heure de la Mise en marche différée (DELAY START).
- Appuyer sur Mise en marche (START) pour commencer le compte à rebours.

Pour annuler la mise en marche différée:

Appuyer de nouveau sur Mise en marche (START) pour commencer le programme.

SIGNAL RÉGLABLE DE PROGRAMME

Un signal sonore sera entendu à la fin du programme de lavage. Le niveau du signal sonore peut être réglé de fort à silencieux en appuyant sur Signal de fin de programme (END OF CYCLE SIGNAL). Le signal sonore que vous entendrez à la fin du programme se fera entendre quand on appuie sur les touches.



TÉMOINS LUMINEUX

SELECTIONS DES PROGRAMMES (SELECT CYCLE)

Situés près de chaque touche, ces témoins lumineux indiquent le programme que vous avez choisi.

OPTIONS

Situés près de chaque touche, ces témoins lumineux indiquent les options que vous avez choisies.

MODIFICATIONS (MODIFIERS)

Ces témoins lumineux montrent la sélection du niveau d'eau, de la température de lavage/rinçage, du temps estimé qui reste, du temps d'agitation, du temps de délai, de l'état de la laveuse et du signal.

ÉTAT DE LA LAVEUSE (WASHER STATUS)

Ces témoins lumineux montrent quelle portion du programme est exécutée par la laveuse; lavage, rinçage, essorage ou programme complété.

FRANÇAIS

COMMENT LES RÉGLAGES FONCTIONNENT

MISE EN MARCHÉ (START)

Appuyer sur Mise en marche (START) pour mettre la laveuse en marche après le choix d'un programme. S'assurer que tous les ajustements de programmes désirés et les options ont été choisis.

ARRÊT/ANNULATION (STOP/CANCEL)

Appuyer sur Arrêt/annulation (STOP/CANCEL) pour faire une pause ou pour arrêter la laveuse à tout moment.

Appuyer sur Mise en marche (START) pour compléter le programme à partir du moment où il a été arrêté. Appuyer sur Arrêt/annulation (STOP/CANCEL) deux fois pour arrêter complètement la laveuse.

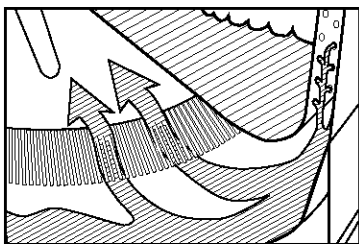


FILTRE À CHARPIE AUTONETTOYANT

Avantage pour vous

La charpie est filtrée automatiquement de la charge et n'exige pas de nettoyage désagréable.

La laveuse comporte un filtre autonettoyant qui retire la charpie de l'eau pendant que la laveuse fonctionne et rince en profondeur la lessive. La charpie capturée est vidangée automatiquement dans le conduit d'écoulement. Vous n'avez pas à nettoyer le filtre.



ULTRA QUIET PAK™

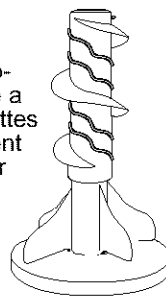
Le système ULTRA QUIET PAK™ est conçu pour réduire les bruits de l'eau et les tintements. La caisse et la base sont isolées avec des matériaux insonorisants recouverts par une enveloppe additionnelle de la cuvette pour des caractéristiques supérieures de réduction de bruits et de vibrations. Une couverture absorbant le son sous le moteur et le mécanisme d'engrenage aide aussi à isoler la laveuse pour réduire le bruit des vibrations.

L'AGITATEUR TOTAL CARE™

Avantage pour vous

L'agitateur exclusif TOTAL CARE™ de Kenmore comporte une agitation à triple action pour vous donner le soin le plus flexible des tissus même pour vos charges les plus grosses.


























L'agitateur bouge en trois directions, selon la dimension de la charge, pour assurer un nettoyage approprié. La meilleure action de nettoyage dans votre laveuse a lieu à la base où les ailettes de l'agitateur se déplacent de l'avant à l'arrière pour culbuter le linge en dégageant la saleté.



La partie supérieure de l'agitateur comporte des pales spéciales qui poussent le linge vers le bas dans un motif en spirale où a lieu l'action de nettoyage, déplaçant ainsi le linge qui subit un mouvement de roulement.

Pour les charges plus grosses, l'agitateur offre une caractéristique de détection de charge qui en fait détecte quand vous lavez une charge très grosse, et répond avec un troisième mouvement vertical qui détecte la dimension de la charge et guide les articles vers le bas.

COMPRÉHENSION DES PROGRAMMES

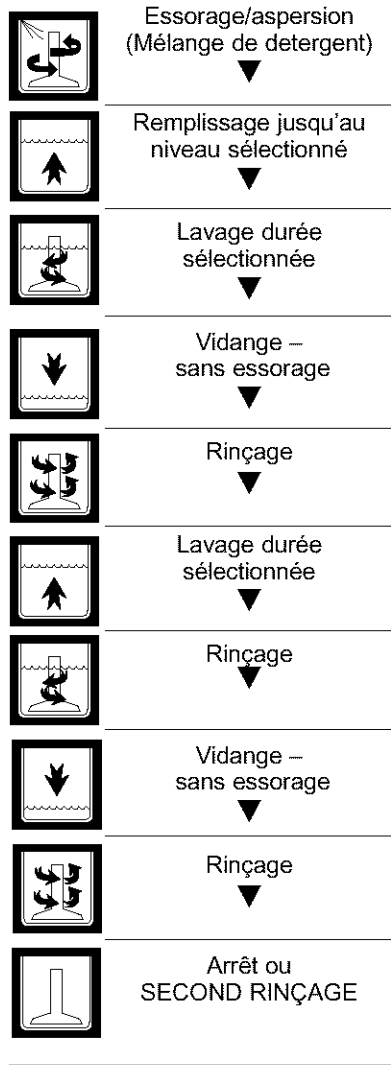
PRESSAGE PERMANENT (PERMANENT PRESS)	ARTICLES LAVABLES À LA MAIN (ULTRA HANDWASH)
 Remplissage jusqu'au niveau sélectionné	 Essorage/aspersion (Mélange de détergent)
 Lavage durée sélectionnée	 Remplissage jusqu'au niveau sélectionné
 Vidange partielle	 Agitation
 Pause	 Trempage
 Remplissage pour refroidissement	 Agitation
 Lavage	 Vidange – sans essorage
 Vidange – sans essorage	 Rinçage
 Essorage	 Remplissage jusqu'au niveau sélectionné
 Remplissage jusqu'au niveau sélectionné	 Rinçage
 Rinçage	 Vidange – sans essorage
 Vidange – sans essorage	 Rinçage
 Rinçage	 Arrêt ou SECOND RINÇAGE
 Arrêt ou SECOND RINÇAGE	

FRANÇAIS

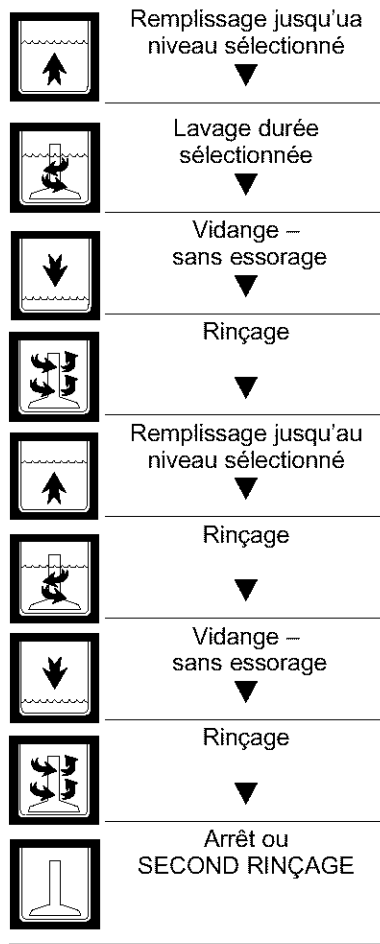
(suite à la page suivante)

COMPRÉHENSION DES PROGRAMMES

LAVAGE RAPIDE / SERVICE RIGOREUX / BLANCS LES PLUS BLANCS (EXPRESS WASH / HEAVY DUTY / WHITEST WHITES)



TOUS LES AUTRES PROGRAMMES



BRUITS NORMALEMENT ÉMIS PAR LA LAVEUSE

Votre nouvelle laveuse peut émettre des bruits que n'émettait pas votre ancienne laveuse. Comme vous n'êtes pas habitué à ces bruits, ils vous causent peut-être des soucis.

Nous décrivons ci-dessous quelques-uns des bruits normalement émis par la laveuse et leurs causes.

Pendant le lavage

Lorsque vous choisissez un programme de lavage pour une petite charge de linge, le niveau d'eau dans la laveuse est moins élevé. Avec ce niveau d'eau plus bas, vous pouvez entendre des déclics provenant de la partie supérieure de l'agitateur. Si vous choisissez CATALYST™, vous entendrez un bruit d'essorage/aspersion au début du programme.

Pendant la vidange

La vitesse d'évacuation de l'eau lors de la vidange de la laveuse dépend de l'installation. Si l'eau est évacuée rapidement de la laveuse, on peut percevoir un bruit d'air aspiré à travers la pompe. Ceci survient à la fin de la période de vidange.

Après la vidange et avant l'essorage

Lors du passage de la phase de vidange à la phase d'essorage du programme, on peut percevoir le bruit émis par les mouvements des engrenages de transmission.

Lors de la sélection d'un programme, d'une option ou d'une modification

- Un seul signal sonore sera entendu chaque fois qu'une sélection est acceptée par le programme.
- Trois courts signaux sonores seront entendus si une sélection qui n'est pas disponible est faite.
- Le niveau du son des signaux sonores choisis n'est pas réglable.

UTILISATION DU TRIPLE DISTRIBUTEUR

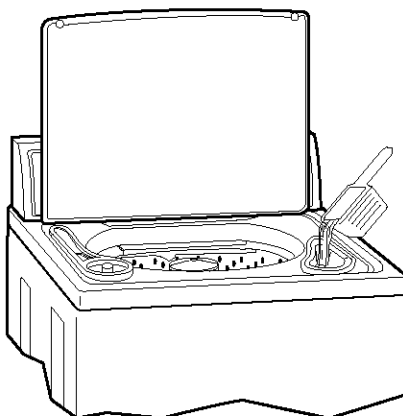
Avantage *pour vous*

Le triple distributeur rend votre laveuse vraiment automatique, vous évitant de revenir inutilement à la laveuse durant le programme pour y verser détergent, agent de blanchiment ou assouplissant de tissu.

En utilisant le triple distributeur, vous obtiendrez un soin approprié des tissus en vous assurant que le détergent, l'agent de blanchiment et l'assouplissant de tissu sont placés dans la laveuse au moment approprié et bien dissous.

UTILISATION DU DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT

Ce distributeur répand automatiquement soit les détergents liquides, soit les détergents en poudre. On peut aussi ajouter un agent de blanchiment liquide ou en poudre sans danger pour les couleurs dans ce distributeur.



FRANÇAIS

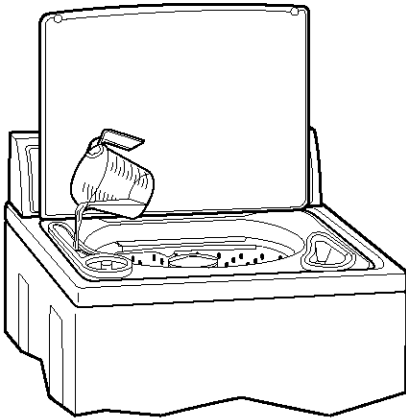
UTILISATION DU DISTRIBUTEUR D'EAU DE JAVEL

Avantage *pour vous*

Le distributeur d'eau de Javel distribue automatiquement l'eau de Javel au moment approprié au cours du programme pour assurer les charges plus propres et les plus éclatantes.

Toujours mesurer l'eau de Javel.

Utiliser un récipient à mesurer et éviter l'à-peu-près. Ne pas verser directement de la bouteille. Ne jamais utiliser plus de 1 tasse (250 mL) pour une charge complète. Utiliser une quantité moindre avec des charges plus petites. Suivre le mode d'emploi du fabricant pour une utilisation sans danger. Utiliser une tasse comportant un bec verseur pour éviter de renverser le liquide.



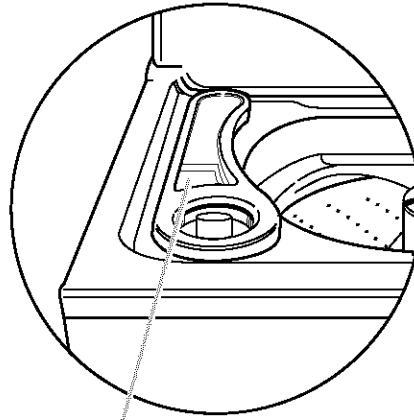
Après avoir chargé la laveuse, verser l'eau de Javel mesurée dans le distributeur.

- Ne pas laisser l'eau de Javel éclabousser, dégoutter ou couler dans la cuve de la laveuse. L'eau de Javel non diluée endommage tous les tissus avec lesquels elle entre en contact.
- Mettre la laveuse en marche. L'eau de Javel sera automatiquement distribuée après que le détergent ait eu le temps d'agir.

REMARQUE : Ne pas utiliser ce distributeur pour l'addition d'un agent de blanchiment chloré en poudre ou d'un agent de blanchiment polyvalent utilisable avec les tissus de couleur. Le distributeur est conçu seulement pour l'utilisation d'eau de Javel. Si désiré, ajouter de l'agent de blanchiment en poudre utilisable pour les couleurs au distributeur de détergent.

Ne pas remplir excessivement.

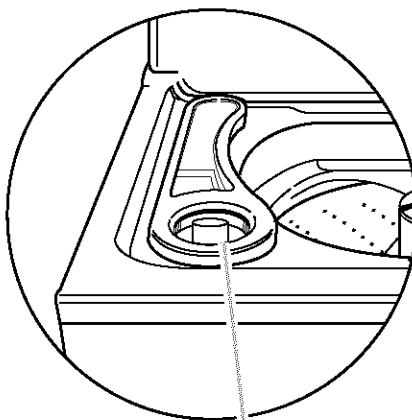
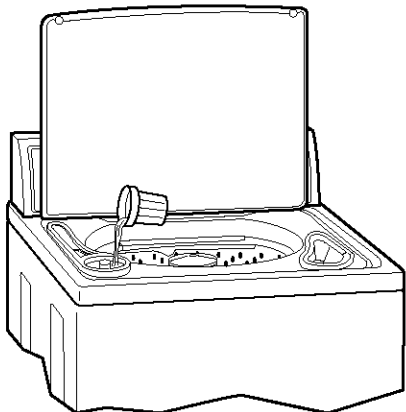
Rechercher les marques de niveau sur le couvercle du distributeur. Le distributeur peut contenir 1 tasse (250 mL) d'eau de Javel.



Distributeur d'eau de Javel

UTILISATION DU DISTRIBUTEUR D'ASSOUPLEISSANT LIQUIDE DE TISSU

Après avoir chargé la laveuse, mesurer et ajouter la quantité recommandée d'assouplissant de tissu dans le distributeur. Observer le mode d'emploi du fabricant.



Distributeur d'assouplissant liquide de tissu

- **Ne pas remplir à l'excès.** Le distributeur contient un bouchon standard plein d'assouplissant de tissu (94 mL) [3oz].
- L'assouplissant de tissu est distribué au cours du 2^e rinçage si le 2^e rinçage (2ND RINSE) est choisi.

REMARQUE : L'assouplissant de tissu non dilué renversé sur le tissu peut causer des taches qui ressemblent à des taches d'huile.

Si le nettoyage du distributeur d'assouplissant liquide de tissu est requis :

Frotter avec une brosse en utilisant une solution de détergent liquide à lessive. Ne jamais utiliser des liquides de nettoyage sur les parties du distributeur car ceci pourrait endommager le plastique.

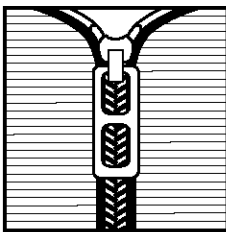
CONSEILS POUR LE LAVAGE

PRÉPARATION DU LINGE POUR LE LAVAGE

Avantage *pour vous*

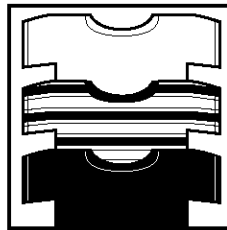
Observer les recommandations ci-dessous pour vous aider à prolonger la vie de vos vêtements.

- Fermer les fermetures à glissière, boutons-pression et agrafes pour éviter d'accrocher d'autres articles. Enlever épingles, boucles et autres objets durs pour éviter d'égratigner l'intérieur de la laveuse. Enlever les garnitures et ornements non lavables.
- Vider les poches et les retourner.
- Retourner les poignets; brosser ou éliminer la charpie et la poussière.
- Retourner les tricots synthétiques pour éviter le boulochage.
- Attacher les cordons et les ceintures pour qu'ils ne s'emmêlent pas.
- Réparer les déchirures, les ourlets et les coutures décousues.
- Traiter les taches.
- Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, laver les vêtements tachés ou mouillés dès que possible.



TRI

- Séparer les articles très sales des articles légèrement sales, même si on pourrait normalement les laver ensemble. Séparer les articles générateurs de charpie (serviettes, chenille) des articles capteurs de charpie (velours, tissus synthétiques et articles à pressage permanent). Lorsque c'est possible, retourner les articles qui ont tendance à émettre de la charpie.
- Séparer les articles de teinte foncée des articles de teinte claire et les articles grand teint de ceux qui déteignent.
- Séparer les divers types de tissus (coton épais, tricots, articles délicats).

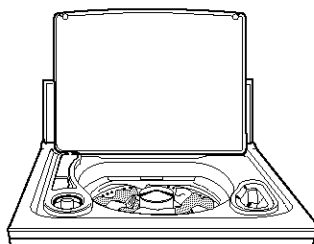


CHARGEMENT

Avantage *pour vous*

Un chargement correct de la laveuse optimise le nettoyage et l'entretien du linge en plus de réduire le niveau de bruit de la laveuse.

- Introduire les articles dans la laveuse sans les tasser. Remplir jusqu'au sommet du panier (rangée supérieure d'orifices). Ne pas enrouler les articles à laver autour de l'agitateur. Pour l'obtention de la meilleure performance de lavage, sans froissement, il faut que les articles de la charge de linge puissent se déplacer librement dans l'eau de lavage. Les articles doivent s'enfoncer et réapparaître plus tard.
- Charger convenablement la laveuse et sélectionner le niveau d'eau correspondant au volume de la charge. Un chargement excessif ou un tassement excessif du linge et la sélection d'un niveau d'eau insuffisant pour la charge peut provoquer :
 - un lavage médiocre
 - une augmentation du froissement
 - une formation excessive de charpie
 - une usure plus rapide du linge (par boulochage)
- Charger la laveuse en fonction du volume des articles et non de leur poids.
- Mélanger les articles de grande taille et de petite taille dans chaque charge. Répartir la charge uniformément pour équilibrer la laveuse. Une charge déséquilibrée peut être la cause de vibrations au cours de l'essorage.
- Pour réduire le froissement des articles à pressage permanent et de certains tricots synthétiques, sélectionner le niveau d'eau correspondant à une charge importante. Ces articles doivent disposer de plus d'espace pour se déplacer dans l'eau que les articles lourds (serviettes, jeans).
- Réduire la durée de la période de lavage dans le cas d'une charge de faible volume. Une charge qui ne contient que quelques petits articles se lave plus rapidement.



SUGGESTIONS DE CHARGEMENT

Pour ces charges complètes suggérées de la laveuse, sélectionner le niveau d'eau (WATER LEVEL) le plus élevé.

LAVEUSES À CAPACITÉ KING SIZE™		
Vêtements de travail épais	Serviettes	Charge mixte
4 jeans	10 serviettes de bain	3 draps (1 très grand, 2 jumeaux)
4 pantalons de travail	10 serviettes à main	4 taies d'oreiller
4 chemises de travail	14 débarbouillettes	3 chemises
2 survêtements (haut)		3 chemisiers
2 survêtements (bas)		9 t-shirts
		9 shorts
		10 mouchoirs

FRANÇAIS

ENTRETIEN DE LA LAVEUSE

NETTOYAGE DE LA LAVEUSE

Extérieur

Éliminer immédiatement par essuyage les résidus de détergent, eau de Javel, autres produits renversés, avec une éponge ou un linge doux humide. Essuyer occasionnellement les surfaces externes de la laveuse pour maintenir son aspect d'appareil neuf.

Ne pas introduire d'objets métalliques ou acérés dans la laveuse. De tels objets peuvent endommager la finition. Avant d'introduire les vêtements dans la laveuse, enlever de leurs poches les épingles, trombones, pièces de monnaie, vis, écrous, etc. Ne pas laisser ces objets sur la laveuse après avoir vidé les poches des vêtements.

Intérieur

Pour nettoyer les surfaces intérieures, verser dans la laveuse 1 tasse (250 mL) d'eau de Javel et mélanger avec 2 tasses (500 mL) de détergent. Faire exécuter à la laveuse un programme complet de lavage à l'eau chaude. Répéter cette opération si nécessaire.

REMARQUE : Pour éliminer les dépôts imputables à la dureté de l'eau, utiliser un produit de nettoyage sans danger pour la laveuse.

TUYAUX FLEXIBLES D'ALIMENTATION DE LA LAVEUSE

Remplacer les tuyaux d'alimentation après 5 ans d'utilisation afin de réduire les risques de problèmes avec les tuyaux. Inspecter périodiquement et remplacer les tuyaux d'alimentation comportant des renflements, des écrasements, des coupures, des signes d'usure ou de fuites. Lors du remplacement des tuyaux d'alimentation, inscrire la date du remplacement sur l'étiquette à l'aide d'un marqueur permanent.

PRÉPARATION AVANT UN DÉMÉNAGEMENT OU UN ENTREPOSAGE HIVERNAL

Installer et remiser la laveuse à un emplacement où elle ne sera pas exposée au gel. Comme il peut rester un résidu d'eau dans les tuyaux, le gel pourrait endommager la laveuse. Si la laveuse doit faire l'objet d'un déménagement ou être remise au cours d'une période hivernale, exécuter les opérations de préparation.

Préparation de la laveuse pour l'hiver :

1. Fermer les deux robinets d'arrivée d'eau.
2. Déconnecter et vider les tuyaux flexibles d'alimentation d'eau.
3. Verser dans la cuve 1 litre (1 pinte) d'antigel pour véhicule récréatif.
4. Laisser la laveuse fonctionner au mode d'essorage pendant 30 secondes environ pour que l'antigel se mélange à l'eau. La pompe refoulera une partie du mélange pendant l'essorage.
5. Débrancher le cordon électrique.

Avant de réutiliser la laveuse :

1. Rincer les tuyaux flexibles d'arrivée d'eau.
2. Reconnecter les tuyaux flexibles d'alimentation d'eau.
3. Ouvrir les deux robinets d'arrivée d'eau.
4. Rebrancher le cordon électrique.
5. Faire exécuter à la laveuse un programme de lavage complet avec 1 tasse (250 mL) de détergent pour éliminer l'antigel.

PÉRIODE D'INUTILISATION OU PÉRIODE DE VACANCES

On doit faire fonctionner la laveuse seulement lorsqu'on est présent. Si les utilisateurs doivent partir en vacances ou ne pas utiliser la laveuse pendant une période prolongée, il convient d'exécuter les opérations suivantes :

- Débrancher le cordon électrique ou déconnecter le courant qui alimente la laveuse.
- Fermer les robinets d'arrivée d'eau. Ceci évitera les risques d'inondation (à l'occasion d'une surpression) au cours de la période d'absence.

DÉPANNAGE

On peut facilement résoudre la plupart des problèmes de lavage si on en connaît la cause. Étudier la liste suivante des problèmes qui peuvent survenir et leurs causes. Pour avoir de plus amples renseignements, voir la couverture arrière.

Problème	Cause possible	Solution
Codes messages		
“LF” (Long remplissage)	Tuyaux d'alimentation déformés ou obstrués. Les tamis des valves d'eau ne sont pas dégagés.	Redresser les tuyaux d'alimentation. Nettoyer les tamis de toute matière étrangère.
“LD” (Long vidange)	Tuyau d'évacuation déformé ou obstrué.	Redresser ou déboucher le tuyau.
“FF” (Défaillance de remplissage)	Problème avec le système de détection du niveau d'eau.	Faire un appel de service..
“OL” (Couvercle ouvert)	Le couvercle est ouvert durant la vidange ou l'essorage.	Fermer le couvercle.
“PF” (Panne de courant)	La laveuse a manqué de courant durant un programme.	Appuyer sur n'importe quelle touche pour annuler l'affichage. Remettre la laveuse en marche à partir du début du programme.
“OB” (Déséquilibre)	La charge est déséquilibrée.	Redistribuer la charge également à l'intérieur de la cuve.
“F” Variables (F1, F2,...F9)	Défaillance de fonctionnement de la laveuse.	Appuyer deux fois sur la touche Arrêt/annulation (STOP/CANCEL) Ouvrir et fermer le couvercle de la laveuse. Régler de nouveau le programme et appuyer sur la touche Mise en marche (START). Si le problème persiste, appuyer deux fois sur la touche Arrêt/annulation (STOP/CANCEL) pour effacer l'affichage. Faire un appel de service.

FRANÇAIS

Fuites d'eau	Fuites des circuits de plomberie de la maison. Tuyaux d'alimentation mal serrés.	Réparer les circuits. Serrer les tuyaux (voir la rubrique "Instructions d'installation", sections D et E).
	Joints des tuyaux d'alimentation incorrectement placés.	Placer correctement les joints (voir la rubrique "Instructions d'installation", sections D et E).
	Tuyau d'évacuation mal fixé ou détaché.	Bien fixer le tuyau avec la bride (voir la rubrique "Instructions d'installation", section C).
	Tuyau d'évacuation obstrué.	Éliminer l'obstruction. Il faut que l'évier, le tuyau rigide d'évacuation ou l'égout du plancher puisse évacuer 64 L (17 gal.) d'eau par minute.
	La cuve s'est déplacée vers l'avant durant le déchargement, entraînant l'écoulement hors de la cuve.	S'assurer que la cuve est centrée avant de mettre la laveuse en marche.
	Aplomb de la laveuse incorrect entraînant l'écoulement hors	S'assurer que les pieds avant sont installés et les écrous bien serrés.. de la cuve. Mettre la laveuse d'aplomb. Régler les pieds arrière (voir la rubrique "Instructions d'installation", section G).
	Déséquilibre de la charge. Jet de rinçage défléchi par le linge.	Redistribuer la charge.
	La laveuse est surchargée. L'eau de remplissage ou de rinçage gicle à partir de la charge.	Réduire la quantité de la charge.

Problème	Cause possible	Solution
Déficiences de vidange/ essorage/ linge mouillé	Tuyau d'évacuation obstrué ou écrasé.	Redresser ou déboucher le tuyau (voir la rubrique "Instructions d'installation", section C).
	Fonctionnement correct pour vidange neutre.	Après un lavage ou un rinçage, la laveuse effectue une vidange sans essorage. Après la vidange, l'essorage débute.
	Couvercle ouvert.	Fermer le couvercle.
	Extrémité du tuyau d'évacuation situé à plus de 2,4 m (96 po) au-dessus du sol.	Abaissier le tuyau d'évacuation (voir la rubrique "Instructions d'installation", section C).
	Trop de détergent – Excès de mousse	Utiliser moins de détergent.
	Programme de lavage incorrect pour le linge à laver.	Sélectionner un programme avec un essorage à vitesse plus élevée (voir la rubrique "Fonctionnement de la laveuse").
	Tension électrique insuffisante ou utilisation d'un câble de rallonge.	Vérifier la source électrique ou faire venir un électricien. Ne pas utiliser un cordon de rallonge.
	Rinçage à l'eau froide.	Le linge est plus mouillé après un rinçage à l'eau froide qu'après un rinçage à l'eau tiède. Ceci est normal.
Pas d'inter-ruption du remplissage ou de la vidange/programme bloqué	Le tuyau d'évacuation est placé à moins de 99 cm (39 po) au-dessus du sol.	Relever le tuyau d'évacuation (voir la rubrique "Instructions d'installation", section C).
	Ajustement trop serré du tuyau d'évacuation dans le tuyau rigide.	Ajuster les connexions du tuyau d'évacuation. Il faut qu'il y ait du jeu. (voir la rubrique "Instructions d'installation", section C).
	Tuyau d'évacuation retenu sur le tuyau rigide par du ruban adhésif.	Ne pas sceller le tuyau d'évacuation avec du ruban adhésif. Le tuyau a besoin d'un peu d'air.
La laveuse fait du bruit	Charge déséquilibrée.	Redistribuer la charge.
	Aplomb incorrect de la laveuse. Pieds arrière de mise d'aplomb non réglés.	Établir l'aplomb de la laveuse. Régler les pieds arrière à nouveau. (voir la rubrique "Instructions d'installation", section G).
	Écrous des pieds avant non serrés.	Serrer les écrous (voir la rubrique "Instructions d'installation", section G).
	La sangle jaune d'emballage avec les goupilles fendues non complètement retirée.	Retirer la sangle avec les goupilles fendues (voir la rubrique "Instructions d'installation", section B).
	Plancher insuffisamment robuste pour supporter la laveuse.	Déménager la laveuse (voir la rubrique "Instructions d'installation", section A).
	Engagement des engrenages après la vidange et avant l'essorage.	Ceci est normal.
	La partie supérieure de l'agitateur émet des déclics pendant le lavage.	Ceci est normal.

Problème	Cause possible	Solution
Impossibilité de remplissage/rinçage/agitation/température incorrecte/programme raccourci	Tamis des valves d'arrivée d'eau obstrués.	Nettoyer les tamis.
	Robinet d'arrivée d'eau fermé.	Ouvrir les robinets d'eau.
	Inversion des tuyaux d'arrivée d'eau chaude et froide.	Inverser les tuyaux (voir la rubrique "Instructions d'installation", sections D et E).
	Tuyau d'alimentation écrasé.	Redresser les tuyaux.
	Cordon d'alimentation non branché.	Brancher le cordon d'alimentation.
	Détection de surmoussage.	Ne pas mettre en marche avec un excédent d'eau dans la machine. Vidanger/essorer la charge; remettre le programme en marche. Ne pas ajouter de détergent.
La laveuse s'arrête	Cordon d'alimentation non branché.	Brancher le cordon d'alimentation.
	Prise de courant non alimentée.	Vérifier le circuit électrique ou faire venir un électricien.
	Fusible grillé ou disjoncteur ouvert.	Remplacer le fusible grillé ou fermer le disjoncteur. Si le problème persiste, faire venir un électricien.
	Utilisation d'un cordon de rallonge.	Ne pas utiliser de cordon de rallonge.
	On a appuyé sur la touche Arrêt/annulation (STOP/CANCEL).	Régler un nouveau programme de lavage et appuyer sur la touche mise en marche (START).
	On a appuyé sur la touche Mise en marche différée (DELAY/START).	Appuyer sur la touche START pour remettre la laveuse en marche. Si le témoin sur la console est éteint, régler un nouveau programme de lavage, puis appuyer sur la touche START.
	La laveuse fait une pause dans le programme Pressage Permanent (PERMANENT PRESS). (environ 2 minutes)	Laisser le programme continuer (voir "Fonctionnement de la laveuse").
	Surcharge de la laveuse.	Laver de plus petites charges.
L'agitateur ne fonctionne pas	Le sommet de l'agitateur ne se déplace que dans une seule direction.	Ceci est normal.
	Le sommet de l'agitateur est desserré.	Ceci est normal.
Niveau d'eau insuffisant/remplissage incomplet	Le sommet de l'agitateur est beaucoup plus haut que le niveau maximum d'eau. Ceci crée l'impression que la laveuse n'est pas pleine.	Ceci est normal.
Position incorrecte de la cuve	Cuve tirée vers l'avant pendant le déchargement.	Vérifier que la cuve est centrée avant la mise en marche de la laveuse.
	La cuve se déplace.	Ceci est normal.
	Mauvais aplomb de la laveuse.	Vérifier que les pieds avant sont installés et que les écrous sont serrés. Établir l'aplomb de la laveuse. Régler les pieds arrière. (voir la rubrique "Instructions d'installation", section G).

Problème	Cause possible	Solution
Présence de charpie sur le linge	Tri incorrect du linge.	Trier le linge : séparer les articles générateurs de charpie des articles capteurs de charpie et par couleur.
	Chargement excessif.	La charpie peut rester emprisonnée dans la charge en cas de chargement excessif. Laver de plus petites charges.
	Résidu de papier ou mouchoirs de papier dans les poches.	Vider les poches avant le lavage.
	Quantité insuffisante de détergent.	Utiliser une quantité suffisante de détergent pour conserver la charpie en suspension dans l'eau.
	Le détergent ne se dissout pas. Eau de lavage plus froide que 21°C (70°F).	Utiliser la commande automatique de température (CAT). La CAT fait que la température de l'eau de lavage sera supérieure à 21°C (70°F).
Déchirage	Chargement excessif. Utilisation incorrecte de la laveuse.	Le linge doit se déplacer librement pendant le lavage. Laver de plus petites charges ou accroître le niveau d'eau.
	Utilisation incorrecte d'eau de Javel. L'eau de Javel non diluée endommagera les tissus.	Ne pas verser l'eau de Javel directement sur le linge. Essuyer après un renversement d'eau de Javel.
	Articles acérés présents dans les poches; accessoires de fermeture non fermés.	Vider les poches avant le lavage. Fermer les fermetures à glissière avant le lavage.
	Articles endommagés avant le lavage.	Réparer les déchirures et fils brisés des piqûres avant le lavage.
Présence de taches sur le linge	Utilisation incorrecte de l'assouplissant de tissu dans la laveuse ou la sècheuse.	Diluer l'assouplissant de tissu et l'ajouter au rinçage profond seulement.
	Présence de fer dans l'eau (rouille).	Installer un filtre à fer.
	Utilisation insuffisante de détergent, ce qui permet aux saletés de se redéposer.	Utiliser suffisamment de détergent pour détacher les saletés et les maintenir en suspension.
	Transfert de teinture après un tri incorrect des articles.	Séparer le linge de teinte sombre des articles blancs ou clairs.
	Transfert de teinture du fait du déchargement tardif de la laveuse.	Décharger la laveuse dès la fin du programme.

Problème	Cause possible	Solution
Linge froissé	Déchargement tardif de la laveuse.	Décharger la laveuse dès qu'elle s'arrête.
	Mauvais programme pour le linge à laver.	Utiliser le rinçage à l'eau froide et les programmes avec essorage à basse vitesse pour réduire le froissement.
	Charge excessive.	Le linge doit pouvoir se déplacer librement pendant le lavage. Laver de plus petites charges.
	Eau de lavage insuffisamment chaude pour défaire le froissement. Utiliser des rinçages à l'eau tiède.	Utiliser la commande automatique de température (CAT). Si cela est approprié pour le tissu, utiliser un lavage à l'eau tiède ou chaude. Rincer à l'eau froide.
	Tuyaux inversés.	Inverser les tuyaux d'arrivée d'eau (voir la rubrique "Instructions d'installation", sections D et E).
Linge emmêlé	Charge excessive.	Le linge doit pouvoir se déplacer librement pendant le lavage. Laver de plus petites charges ou accroître le niveau d'eau.
	Enroulement des articles autour de l'agitateur.	Ne pas enrouler les articles autour de l'agitateur.
Distributeur obstrué/fuite d'eau de Javel/distribution d'eau de Javel inopportune	Utilisation d'agent de blanchiment pour linge de couleur dans le distributeur d'eau de Javel.	Ne pas mettre un agent de blanchiment en poudre (sans danger pour les couleurs) dans le distributeur d'eau de Javel. Utiliser le distributeur de détergent pour ajouter de l'agent de blanchiment en poudre.
	Utilisation incorrecte de l'eau de Javel.	Mesurer toujours la quantité d'eau de Javel avant de la verser prudemment dans le distributeur. Essuyer tout renversement d'eau de Javel.

CONTRAT D'ENTRETIEN SEARS

LAVEUSES KENMORE ELITE™

“Nous assurons l'entretien des produits que nous vendons”... C'est ainsi que nous garantissons que vous pouvez compter sur Sears pour le service après-vente. Votre appareil ménager Kenmore est porteur de valeur ajoutée si vous tenez compte du fait que Sears dispose d'établissements de service dans tout le pays dotés de techniciens professionnels qui ont reçu une formation sur tous les appareils ménagers vendus par Sears. Ils ont les connaissances et compétences, l'outillage et l'équipement nécessaires pour être à la hauteur de l'engagement que nous avons pris à votre égard que “Nous assurons l'entretien des produits que nous vendons”.

Préservez la valeur de votre achat avec un contrat d'entretien Sears. Les appareils ménagers Kenmore sont conçus, fabriqués et testés pour qu'ils fournissent de nombreuses années de service fiable. Malgré tout, tout appareil moderne peut nécessiter des interventions de service de temps à autre. Le contrat d'entretien Sears vous offre un programme de service remarquable pour votre appareil électroménager.

Le contrat d'entretien Sears

- Le moyen pour vous d'acheter aux prix d'aujourd'hui les services dont vous aurez besoin demain.
- Élimine les factures de réparation imputables à l'utilisation normale.
- Couvre autant d'interventions de service que c'est nécessaire.
- Procure une inspection annuelle d'entretien préventif sur votre demande pour maintenir votre appareil ménager Kenmore en bon état de fonctionnement.

**Pour plus de renseignements, composer le
1-800-827-6655 (É.-U.) ou
1-877-533-6937 (Canada).**

FRANÇAIS

For in-home major brand repair service:

Call 24 hours a day, 7 days a week

1-800-4-MY-HOMESM (1-800-469-4663)

Para pedir servicio de reparación – 1-800-676-5811

Au Canada pour tout le service – 1-877-LE-FOYERSM (1-877-533-6937)

For the repair or replacement parts you need:

Call 6 a.m. – 11 p.m. CST, 7 days a week

PartsDirectSM

1-800-366-PART (1-800-366-7278)

www.sears.com/partsdirect

Para ordenar piezas – 1-800-659-7084

For a Sears Service Center location in your area:

Call 24 hours a day, 7 days a week

1-800-488-1222

For a Sears Maintenance Agreement purchase or inquiry:

Call 7 a.m. – 5 p.m. CST, Monday – Saturday

1-800-827-6655

